LANAFORM®

Pure

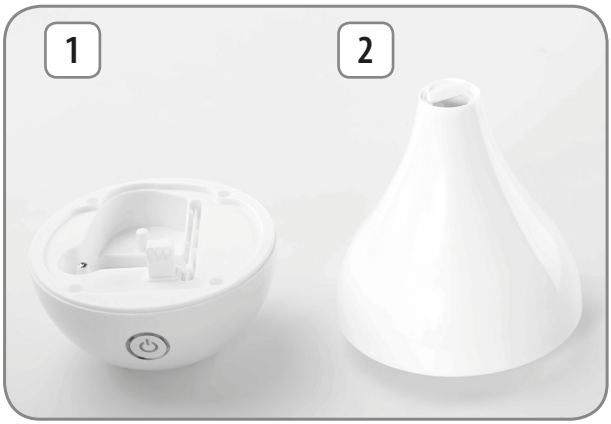
Air Quality Design

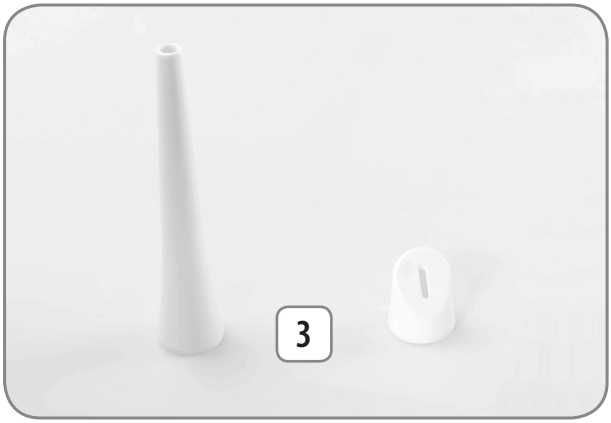
Humidifies and scents the air

Humidifie et parfume l'air

Bevochtigt en parfumeert de lucht

Humidifica y perfuma el aire





EN The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

FR Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

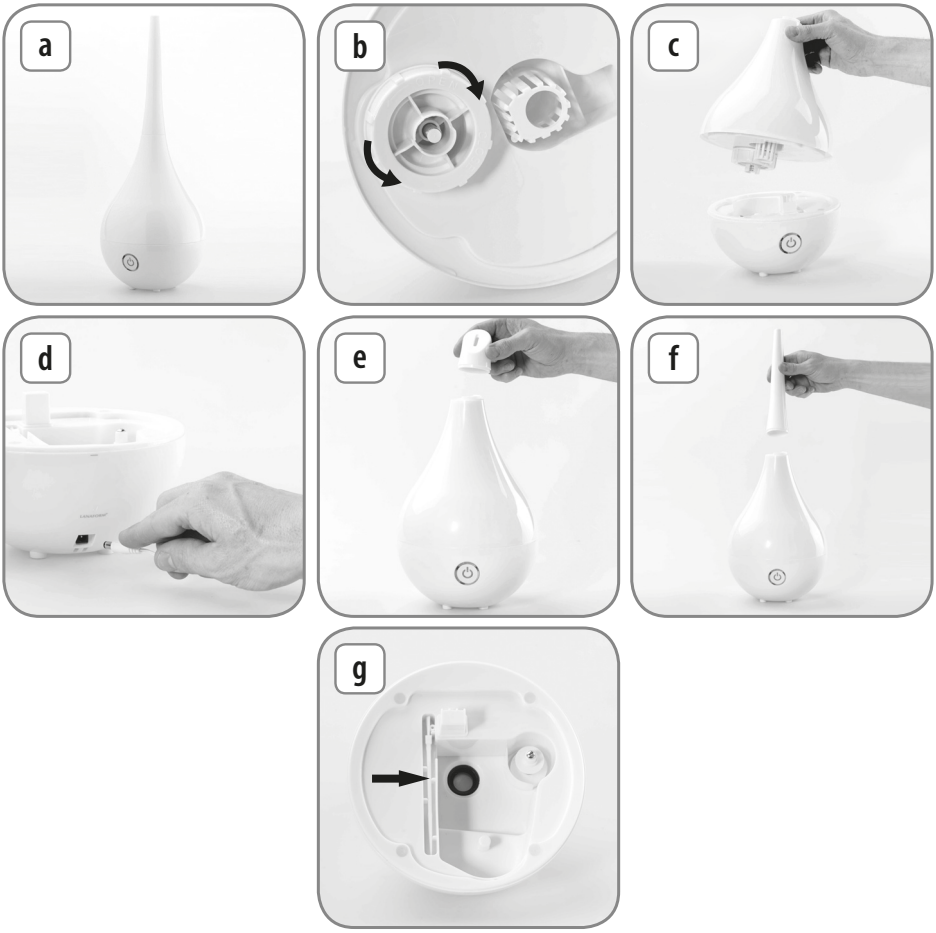
NL De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

ES Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

DE Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

IT Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

FA فرآورده در دستورالعمل حاضر و روي بسته بندی در بیشترین حد ممکن مربوط به خود فرآورده مي باشند، ولي امکان این هست که تشابه کامل با فرآورده نداشته باشند عکس ها و نوشته های مربوط به.



RU Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

PL Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

HR Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

SL Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

HU A termék jelen kézikönyvben és a csomagoláson szereplő fotói és más ábrázolásai a lehető leghívebben igyekeznek tükrözni a valóságot, de nem garantálják a termékkel való tökéletes hasonlóságot.

AR إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

CS Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

BG Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

SK Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

ET Toodetest tehtud fotod ja muud representatsioonid käesolevas juhendis ja pakendil on võimalikult tõetruud, kuid võivad siiski tootest mõnes osas erineda.

INTRODUCTION

EN

Thank you for buying the LANAFORM® "PURE" essential oils humidifier and diffuser. "PURE" combines well-being and sleek design. Very quietly it disperses cold mist, scented or unscented, wherever you are.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR ESSENTIAL OILS HUMIDIFIER AND DIFFUSER, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

- This device is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they have been supervised or instructed beforehand on how to use the device by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Only use the product according to the instructions given in this manual.
- Check that your mains voltage is the same as that of your device.
- Always place the "PURE" essential oils humidifier and diffuser on a hard, flat and horizontal surface. Always keep it away from walls and heat sources such as stoves, radiators, etc.

  Please note: If it is not placed on a horizontal surface, the device may not work properly.
- Do not connect or disconnect the plug or electrical transformer of the device with wet hands.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a similar cord available from the supplier or the latter's after-sales department.
- Do not leave the device in direct sunlight.
- Fill the reservoir only with distilled or demineralised water.
- Do not take the device as a whole apart, or even its base unite.
- Do not switch on the device when there is no water in the reservoir.
- Do not shake the device. This might make the water spill over into the base unit and prevent it from working.
- Never touch the water and components when the unit is running.
- If there is an unusual smell when it is being used as described in these instructions for use, switch the device off, unplug it and have it examined by the supplier or the latter's after-sales department.
- Always choose quality essential oils that are pure, 100% natural essential oils and intended for diffusion. We strongly recommend using LANAFORM® essential oils for this device. To find out more, consult the advice provided in these instructions for use.
- Unplug the device before cleaning it or removing the reservoir.
- Do not wash the entire unit with water and do not immerse it in water. Consult the cleaning instructions in these instructions for use.
- Never scrape the transducer with a hard tool. The "PURE" essential oils humidifier and diffuser must be cleaned regularly. To do this, consult the cleaning instructions in these instructions for use.
- Unplug a device that has fallen into water immediately before retrieving it.
- An electrical device must never remain plugged in without supervision. Disconnect it when you are not using it.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Never use this device in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room or where oxygen is being administered.

- Do not put items of clothing or towels on top of the device. If the nozzle is obstructed, this may cause the device to malfunction.
- When moving the device, lift it up by the base. Do not lift the water reservoir on its own.
- The essential oils diffuser mode should be used preferably for 30 minutes at a time, but can be used several times a day if you wish. You may use the humidifier mode as you wish, providing you maintain the ideal humidity level (see paragraph below).
- Do not use the humidifier if the air in the room is already sufficiently humid (relative humidity of at least 50%). The ideal relative humidity level for human comfort is in fact between 45% and 55%. Excess humidity manifests itself in the condensation on the cold surfaces or the cold walls of the room. To measure the room's humidity correctly, use a hygrometer available in most specialist shops and hypermarkets.
- The "PURE" essential oils humidifier and diffuser is designedfor domestic use only.

DEVICE COMPONENTS (see illustrations at the beginning of the instructions for use)

(1) Base

(2) Reservoir

(3) Nozzles (small or large)

INSTRUCTIONS FOR USE

Features:

- Humidifier and diffuser for essential oils supplied with 2 nozzles
- Reservoir capacity 1600ml
- Maximum flow rate of cold mist: 100ml/hr
- +/- 16 hours of continuous diffusion at 100ml/hr
- 3 levels of intensity for vapour emissions
- Timer: 2, 4 or 6 hours
- Easy-to-fill water reservoir
- The device automatically stops when the water reservoir is empty
- Silent

Features:

- Air humidifier
- Essential oils diffuser
- Eliminates electrostatic charges
- Improves ambient air quality

Instructions for use (see illustrations at the beginning of the instructions for use)

EN

1) Place the "PURE" essential oils humidifier and diffuser in the room half an hour before lighting it so that it can adjust to room temperature.

2) Make sure it is always placed on a hard, flat and horizontal surface (a). Always keep it away from walls and heat sources such as stoves, radiators, etc.

3) Make sure the device is clean before starting to use it.

4) Remove the reservoir and keep it upside down. Turn the reservoir lid in an anti-clockwise direction to open it. Then pour distilled or demineralised water into the reservoir. Replace the lid and turn in a clockwise direction to close it tightly (b).

Finally, put the reservoir on the base of the device, making sure it is correctly positioned (c).

5) Make sure your hands are completely dry when connecting and disconnecting the device and if they are not, then dry them.

6) Connect the power supply plug to the device and to the electric socket (d).

7) Select the mode you want, either "humidifier" or "essential oils diffuser".

"Humidifier" mode

Just choose one of the two nozzles and fix it onto the reservoir (e) (f).

"Essential oils diffuser" mode

You must pour a few drops (3 to 4 drops at most) of essential oils into the reservoir filled with water to ensure the device is working properly and diffusing a pleasant scent.

8) Press the on/off button, the light will come on and the device will start to work.

You can either use the device in continuous mode or programme it with the timer.

In continuous mode:

Press the on/off button to adjust the cold-mist level, the light will change colour and a beeping sound will be heard.

See chart below for further options:

Press the on/off button	Light	Cold mist level
Press once	Red	Low
Press twice	Green	Medium
Press 3 times	Blue	High
Press 4 times	The humidifier/diffuser stops	

In timer mode:

- Start by selecting a colour that corresponds to the level of vapour emission required.
- Press the on/off button for 3 seconds, the light will flash with the colour selected. The length of time it flashes will automatically be linked to the colour you have selected.
- If you wish to change the length of time, press the button again once and you will see that this button will flash for +/- 1 second and the background colour will change for the period in which it is flashing.

See chart below for further options:

Press the on/off button	Light flashes	Timer
Press once	RED background	2 hours
Press once	GREEN background	4 hours
Press once	BLUE background	6 hours

- If you wish to turn the timer off, just press the on/off button again for 3 seconds and a beeping sound will be heard.

9) When the water reservoir is empty, the safety system will stop the device automatically. A beeping sound will be heard and the light will flash at the same time.

10) Switch off the "PURE" essential oils humidifier and diffuser and unplug it.

Important notes:

- Do not pour hot water above 40°C into the reservoir.
- Only use distilled or demineralised water to avoid any malfunction.
- To avoid any malfunction and fire risk, do not pour water into the nozzle (point at which the vapour comes out of the device).
- Make sure the reservoir lid is tightly closed after filling so as to avoid leakage or potential electric shocks.
- The reservoir must be kept clean. If the nozzle emitting cold mist is dirty, clean it with a brush or damp cloth.

PLEASE NOTE: EVEN THOUGH THERE IS A SAFETY DEVICE THAT STOPS THE TRANSDUCER WORKING, DO NOT LEAVE THE DEVICE CONNECTED WHEN YOU ARE NOT USING IT.

ADDITIONAL INFORMATION RELATING TO THE USE OF ESSENTIAL OILS

- Before using the essential oils, please check the harmful effects that use of these products may have on your health.
- Always choose quality essential oils that are pure, 100% natural and intended for diffusion. We strongly recommend using LANAFORM® essential oils for this device. Use them in moderation and with care. Follow the instructions and warnings stated on the packaging of the essential oils, in particular by ensuring that:
    - pregnant or lactating women, people with epilepsy, asthmatics and people suffering from allergies and those with heart problems or serious illnesses do not use essential oils.
    - essential oils should only used for periods not exceeding 10 minutes in a baby's room (under 3 years old) and only when the baby is not actually in the room.
- Make sure that children and minors do not play with and use the device.
- Just a few drops (3 to 4 drops at most) of essential oils are sufficient to ensure that the device works properly and the scent is being diffused. Excessive use of essential oils could damage the device.
- Lanaform® cannot be held liable in the event of accidental damage resulting from any use contrary to the instructions given in this manual.

Maintenance and storage:

If the water contains too much calcium and too much magnesium, it may deposit a "white powder" in the device. If this foam is

deposited on the transducer (white ceramic ring producing ultrasounds (g)), this will prevent the "PURE" essential oils humidifier and diffuser from working properly.

EN

Maintenance:

• We recommend:

1) using distilled or demineralised water each time it is used.

2) cleaning the reservoir every 2 days and cleaning the transducer every week.

3) changing the water in the reservoir every 2 days, or every day if you are using essential oils.

4) cleaning the device (see explanations below) and making sure that all its parts are completely dry when it is not in use.

• To clean the transducer (white ceramic ring (g)):

1) put 2 to 5 drops of vinegar on its surface and leave them there for 2 to 5 minutes.

2) brush the foam off the surface with a soft brush. Do not use a hard tool to scrape the surface.

3) Rinse the reservoir of the base in clean water.

4) Do not use soap, solvent or spray cleaner to clean the transducer.

• To clean the water basin:

1) Clean the basin with water using a soft cloth and vinegar if there is foam or limescale deposits on the inside.

2) Rinse the basin in clean water.

• To clean the cold mist emission nozzles of the device:

1) Clean these with a brush or damp cloth.

2) Rinse the nozzles in clean water.

Storage:

Having cleaned and dried the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

TROUBLESHOOTING

In the event of a malfunction, under normal conditions of use, please refer to the following chart:

Effects	Possible causes	Solutions
No steam, no light showing	If there is no light.	Check that the device is connected and no breakdown has occurred in that area.
	The water level in the reservoir is too low.	Add water to the reservoir.
	Water is leaking from the reservoir.	Check that the reservoir is in the right position.
	The temperature of the unit is too low.	Place the unit in a room at ambient temperature for half an hour prior to use.

Effects	Possible causes	Solutions
Mist has an unusual smell	The water has been standing in the reservoir too long.	Clean the reservoir and pour fresh water into it.
Low intensity	Too much/little water in the reservoir.	Empty the water out of the reservoir or add water to it.
	Sediment on the transducer.	Clean the transducer.
	The water is too cold.	Use water that is at room temperature.
	The water is not clean.	Clean the reservoir and pour fresh water into it.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté l'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » de LANAFORM®. « PURE » allie bien-être et design épuré. Très silencieux, il permet une propagation de vapeur froide, aromatisée ou non, quel que soit l'endroit où vous vous situez.

FR

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE HUMIDIFICATEUR ET DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Vérifiez que la tension de votre réseau corresponde à celle de l'appareil.
- Placez toujours l'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » sur une surface dure, plane et horizontale. Eloignez-le légèrement des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.

  Attention : S'il n'est pas placé sur une surface horizontale, il se peut que l'appareil ne puisse fonctionner correctement.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche ou le transformateur électrique de l'appareil avec des mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- Remplissez uniquement le réservoir avec de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Ne démontez ni l'appareil dans son intégralité, ni même son unité de base.
- N'allumez pas l'appareil lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.
- Ne secouez pas l'appareil. Cela pourrait faire déborder l'eau dans l'unité de base et affecter son fonctionnement.
- Ne touchez jamais l'eau et des composants lorsque l'unité fonctionne.
- Si une odeur anormale survient en cours d'utilisation décrite dans le présent manuel, éteignez l'appareil, débranchez-le et faites-le examiner par le fournisseur ou son service après-vente.
- Choisissez toujours des huiles essentielles de qualité, pures et 100% naturelles, destinées à la diffusion. Pour cet appareil, nous vous recommandons fortement d'utiliser les huiles essentielles LANAFORM®. Pour ce faire, reportez-vous aux conseils d'utilisation des huiles essentielles du présent manuel.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'enlever le réservoir.
- Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Ne grattez jamais le transducteur à l'aide d'un outil dur. L'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » doit être nettoyé régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel et respectez-les.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- Ne placez pas de vêtements ou de serviettes sur le dessus de l'appareil. Si la buse est obstruée, cela peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Lors du déplacement de l'appareil, soulevez-le par la base. Ne soulevez pas seulement le réservoir d'eau.
- Il est préférable d'utiliser la fonction diffuseur d'huiles essentielles par période de 30 minutes, mais plusieurs fois par jour si vous le souhaitez. Quant à la fonction humidificateur, il vous est loisible de l'utiliser à votre guise tout en veillant à respecter le taux d'hygrométrie idéal (voir paragraphe ci-dessous).
- N'utilisez pas l'humidificateur si l'air de la pièce est déjà suffisamment humide (au moins 50% d'hygrométrie relative). En effet, le taux d'humidité relative idéal pour le confort des être humains se situe entre 45% et 55%. Un excès d'humidité se manifeste par de la condensation sur les surfaces froides ou les murs froids de la pièce. Pour déterminer correctement le taux d'humidité de la pièce, utilisez un hygromètre disponible dans la plupart des magasins spécialisés et en grandes surfaces.
- L'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » est conçu pour un usage intérieur et domestique uniquement.

COMPOSANTS DE L'APPAREIL (voir les illustrations au début du manuel d'instructions)

(1) Base

(2) Réservoir

(3) Buses (petite ou grande)

CONSIGNES D'UTILISATION

Caractéristiques :

- Humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles fournit avec 2 buses
- Capacité du réservoir de 1600ml
- Débit maximum de vapeur froide : 100ml/h
- +/- 16 heures de diffusion continue à 100ml/h
- 3 intensités d'émission de vapeur
- Minuterie : 2, 4 ou 6 heures
- Réservoir d'eau facile à remplir
- L'appareil s'interrompt automatiquement lorsque le réservoir d'eau est vide
- Silencieux

Fonctionnalités :

- Humidificateur d'air
- Diffuseur d'huiles essentielles

- Elimine les charges électrostatiques
- Améliore la qualité de l'air ambiant

FR

Mode d'emploi (voir les illustrations au début du manuel d'instructions) **:**

1) Placez l'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » dans la pièce une demi-heure avant de l'allumer afin qu'il s'adapte à la température ambiante.
2) Veillez à ce qu'il soit toujours posé sur une surface dure, plane et horizontale (a). Eloignez-le légèrement des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs,...
3) Assurez-vous de la propreté de l'appareil avant de commencer à l'utiliser.
4) Détachez le réservoir et maintenez-le à l'envers. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Versez ensuite de l'eau distillée ou déminéralisée dans le réservoir. Replacez le bouchon et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer hermétiquement (b).

   Enfin, posez correctement le réservoir sur la base de l'appareil (c).
5) Veillez à avoir les mains bien sèches pour brancher et débrancher l'appareil, si ce n'est pas le cas, essuyez-les.
6) Connectez la fiche d'alimentation électrique à l'appareil et à la prise de courant (d).
7) Sélectionnez la fonction que vous désirez, c'est-à-dire « humidificateur » ou « diffuseur d'huiles essentielles ».

   Fonction « humidificateur »

   Il vous suffit de choisir une des deux buses et de l'assembler au réservoir (e) (f).

   Fonction « diffuseur d'huiles essentielles »

   Il vous faut verser quelques gouttes (3 à 4 gouttes maximum) d'huile essentielle le réservoir rempli d'eau en vue d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil et une agréable diffusion de parfum.
8) Pressez le bouton marche/arrêt, le voyant s'allume et l'appareil commence à fonctionner.

   Vous pouvez soit utiliser l'appareil en mode continu ou soit le programmer suivant une minuterie.

   En mode continu :

   Appuyez sur le bouton marche/arrêt afin d'ajuster le niveau de vapeur froide, le voyant lumineux changera de couleur et un signal sonore retentira.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour plus de facilités :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt	Voyant lumineux	Niveau de vapeur froide
1ère pression	Rouge	Bas
2ème pression	Vert	Moyen
3ème pression	Bleu	Haut
4ème pression	L'humidificateur / diffuseur s'arrête	

En mode minuterie :

- Commencez par choisir une couleur correspondant au niveau d'émission de vapeur désiré.

- Pressez le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes, le voyant clignotera avec la couleur choisie. La durée sera automatiquement liée à la couleur que vous avez sélectionnée.

- Si vous désirez changer la durée, appuyez à nouveau sur le bouton d'une simple pression et vous observerez que ce bouton clignotera pendant +/- 1 seconde et la couleur en arrière plan changera pendant la durée de clignotement.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour plus de facilités :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt	Voyant lumineux clignote (flash)	Minuterie
1 pression	Arrière plan ROUGE	2 heures
1 pression	Arrière plan VERT	4 heures
1 pression	Arrière plan BLEU	6 heures

- Si vous souhaitez désactiver la minuterie, il vous suffit de presser à nouveau le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes et un signal sonore se fera entendre.

9) Lorsque le réservoir d'eau est vide, l'appareil s'arrête automatiquement grâce à son système de sécurité. Un signal sonore retentira et le voyant lumineux clignotera en même temps.

10) Eteignez l'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » et débranchez-le.

Notes importantes :

- Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir, c'est-à-dire avec une température supérieure à 40°C.
- N'utilisez que de l'eau distillée ou déminéralisée afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau dans la buse afin d'éviter tout dysfonctionnement et risque d'incendie (partie de l'appareil où sort la vapeur froide).
- Veillez à fermer hermétiquement le bouchon du réservoir après le remplissage en vue d'éviter des fuites ou tout choc électrique.
- Le réservoir doit être maintenu propre. S'il y a de la saleté sur la buse d'émission de vapeur froide, nettoyez-la avec une brosse ou un tissu humide.

ATTENTION : MALGRÉ LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ QUI INTERROMPT LE FONCTIONNEMENT DU TRANSDUCTEUR, EVITEZ DE LAISSER L'APPAREIL SOUS TENSION LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES RELATIVES A L'UTILISATION D'HUILES ESSENTIELLES

- Avant d'utiliser les huiles essentielles, veuillez vous renseigner sur les effets négatifs à l'égard de la santé que peut engendrer l'usage de tels produits.
- Choisissez toujours des huiles essentielles de qualité, pures et 100% naturelles, destinées à la diffusion. Pour cet appareil, nous vous recommandons fortement d'utiliser les huiles essentielles LANAFORM®. Utilisez-les avec modération et précaution.

Respectez les indications et les mises en garde mentionnées sur les conditionnements des huiles essentielles en veillant notamment au fait que :

• L'usage des huiles essentielles est interdit pour les femmes enceintes ou en période d'allaitement, pour les personnes épileptiques ou souffrants d'asthme ou d'allergie, les personnes ayant des problèmes de cœur ou des pathologies graves.

• Dans une chambre de bébé (- de 3 ans), seule une utilisation des huiles essentielles ne dépassant pas plus de 10 minutes est autorisée, et ce, uniquement lorsque le bébé n'est pas présent dans la pièce.

- Veillez à ce que les enfants et les mineurs d'âge ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas.
- Seules quelques gouttes (3 à 4 gouttes maximum) d'huile essentielle sont suffisantes en vue d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil et la diffusion de parfum. Une utilisation excessive d'huiles essentielles pourrait endommager l'appareil.
- Lanaform® ne peut être tenu pour responsable en cas de dommage accidentel résultant de toute utilisation contraire à celles requises dans ce manuel d'utilisation.

Entretien et rangement :

Si l'eau contient trop de calcium et trop de magnésium, elle peut déposer une «poudre blanche» dans l'appareil. Si cette écume se dépose sur le transducteur (pastille blanche en céramique produisant les ultrasons (g)), cela ne permet pas à l'humidificateur et diffuseur d'huiles essentielles « PURE » de fonctionner correctement.

Entretien :

• Nous recommandons :

1) D'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée pour chaque utilisation.

2) De nettoyer le réservoir tous les 2 jours et de nettoyer le transducteur toutes les semaines.

3) De changer l'eau du réservoir tous les 2 jours, voire tous les jours en cas d'utilisation d'huiles essentielles.

4) De nettoyer l'appareil (voir explications ci-dessous) et de s'assurer que toutes ses pièces soient parfaitement sèches lorsqu'il n'est pas en service.

• Pour nettoyer le transducteur (pastille blanche en céramique (g)):

1) Déposez 2 à 5 gouttes de vinaigre sur sa surface et laissez reposer de 2 à 5 minutes.

2) Brossez l'écume de la surface à l'aide d'une brosse douce. N'employez pas d'outil dur pour gratter la surface.

3) Rincez le réservoir de la base à l'eau claire.

4) N'employez pas de savon, solvant ou agent nettoyant en spray pour nettoyer le transducteur.

• Pour nettoyer l'unité du bassin :

1) Nettoyez le bassin à l'eau, à l'aide d'un chiffon doux, et au vinaigre s'il y a de l'écume ou des dépôts de calcaire à l'intérieur.

2) Rincez le bassin à l'eau claire.

• Pour nettoyer les buses d'émission de vapeur froide de l'appareil :

1) Nettoyez celles-ci avec une brosse ou un tissu humide.

2) Rincez les buses à l'eau claire.

Rangement :

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

PANNES ET REMEDES

En cas de dysfonctionnement, dans des conditions normales d'utilisation, veuillez consulter le tableau suivant :

Phénomènes	Causes possibles	Solutions
Pas de vapeur, pas de voyant lumineux	S'il n'y a pas de lumière.	Vérifiez si l'appareil est branché ou s'il n'y a pas de panne au niveau du secteur.
	Le niveau d'eau dans le réservoir est trop faible.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir.
	Fuite d'eau au niveau du réservoir.	Vérifiez que le réservoir soit correctement placé.
	La température de l'unité est trop basse.	Placez l'unité dans une pièce à température ambiante durant une demi-heure avant usage.
Vapeur à odeur inhabituelle	L'eau stagne depuis trop longtemps dans le réservoir.	Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche.
Faible intensité	Trop (peu) d'eau dans le réservoir.	Videz (ajoutez) l'eau du réservoir.
	Sédiments sur le transducteur.	Nettoyez le transducteur.
	L'eau est trop froide.	Utilisez de l'eau à température ambiante.
	L'eau n'est pas propre.	Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

INLEIDING

Dank u voor uw aankoop van de bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» van LANAFORM®. «PURE» combineert welzijn en een verfijnd design. Het apparaat is zo goed als geruisloos en verspreidt koude damp – al dan niet gearomatiseerd – in elke ruimte waar u zich bevindt.

NL

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U UW BEVOCHTIGER EN VERDAMPER VAN ETHERISCHE OLIËN IN GEBRUIK NEEMT, MET NAME DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN :

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen, inclusief kinderen, met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Houd toezicht over kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding vermeld staat.
- Controleer of uw netspanning overeenstemt met die van het apparaat.
- Plaats de bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak. Houd het apparaat verwijderd van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.

  Opgelet: Als het apparaat niet op een horizontaal oppervlak staat, dan is het mogelijk dat het apparaat niet correct functioneert.
- Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen. Dit geldt ook voor de elektrische transformator van het apparaat.
- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Vul het reservoir uitsluitend met gedistilleerd of gedemineraliseerd water.
- Demonteer noch het apparaat zelf, noch de basis.
- Schakel het apparaat niet in als er geen water in het reservoir zit.
- Schud het apparaat niet. Hierdoor zou er water in de basis kunnen lopen, wat de werking van het apparaat zou kunnen beïnvloeden.
- Raak nooit het water of onderdelen aan wanneer het apparaat in werking is.
- Als u een abnormale geur waarneemt tijdens het gebruik zoals voorgeschreven in deze handleiding, schakel dan het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het nakijken door de leverancier of zijn klantenservice.
- Kies altijd zuivere en 100% natuurlijke etherische oliën van goede kwaliteit, die bestemd zijn voor verdamping. Voor dit apparaat adviseren wij ten zeerste de etherische oliën van LANAFORM®. Raadpleeg hiervoor de gebruiksadviezen voor etherische oliën in deze handleiding.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of het reservoir afneemt.
- Was het volledige apparaat niet in water en dompel het niet onder. Raadpleeg de schoonmaakinstructies in deze handleiding.
- Schraap nooit over de elektrische omzetter met een hard voorwerp. De bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» moet regelmatig worden schoongemaakt. Raadpleeg en volg hiervoor de schoonmaakinstructies in deze handleiding.
- Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat in water valt, voor u het apparaat eruit haalt.

- Laat het apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Houd het snoer verwijderd van warme oppervlakken.
- Gebruik het apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) gebruikt worden of waar zuurstof toegediend wordt.
- Plaats geen kleding of handdoeken op het apparaat. Als het mondstuk geblokkeerd wordt, kan dit leiden tot een slechte werking van het apparaat.
- Til het apparaat op aan de basis om het te verplaatsen. Til niet alleen het waterreservoir op.
- Het is aanbevolen om de verdampingsfunctie voor etherische oliën in perioden van 30 minuten te gebruiken, eventueel meerdere keren per dag. De bevochtigingsfunctie kunt u naar wens gebruiken, rekening houdend met de ideale luchtvochtigheid (lees de onderstaande paragraaf hierover).
- Gebruik geen bevochtiger als de luchtvochtigheidsgraad in de ruimte voldoende hoog is (minstens 50 % relatieve luchtvochtigheid). De ideale luchtvochtigheidsgraad voor de mens ligt tussen 45 % en 55 %. Een te hoge luchtvochtigheidsgraad leidt tot condensatie op koude oppervlakken en muren in de ruimte. Om de luchtvochtigheidsgraad van een ruimte te bepalen plaatst u er een vochtmeter (verkrijgbaar in de meeste speciaalzaken en grootwarenhuizen).
- De bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» is alleen bestemd voor privégebruik.

COMPONENTEN VAN HET APPARAAT (zie de afbeeldingen aan het begin van de handleiding)

(1) Basis

(2) Reservoir

(3) Mondstukken (klein of groot)

GEBRUIKSAANWIJZING

Eigenschappen:

- Bevochtiger en verdamper van etherische oliën met 2 mondstukken
- Inhoud van het reservoir: 1600 ml
- Maximaal debiet voor koude damp: 100 ml/u
- +/- 16 uur doorlopende verdamping met 100 ml/u
- 3 verdampingsniveaus
- Timer: 2, 4 of 6 uur
- Gemakkelijk te vullen reservoir
- Het apparaat stopt automatisch als het reservoir leeg is
- Stil

Functies:

- Luchtbevochtiger
- Verdamper van etherische oliën
- Voorkomt de opbouw van statische elektrische ladingen

- Verbetert de kwaliteit van de omgevingslucht

Gebruiksaanwijzing (zie de afbeeldingen aan het begin van de handleiding)**:**

NL

1) Plaats de bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» een half uur voor inschakeling in de ruimte waar u hem zult gebruiken, zodat hij zich kan aanpassen aan de omgevingstemperatuur.
2) Plaats het apparaat altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak (a). Houd het apparaat verwijderd van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiatoren enz.
3) Controleer of het apparaat schoon is vóór gebruik.
4) Neem het reservoir af en houd het omgekeerd. Draai de dop van het reservoir in tegenwijzerzin open. Giet gedistilleerd of gedemineraliseerd water in het reservoir. Plaats de dop terug en sluit hem door in wijzerzin te draaien (b).

   Plaats het reservoir correct terug op de basis van het apparaat (c).
5) Schakel het apparaat niet in en uit met natte handen, droog ze eerst goed af.
6) Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact (d).
7) Kies de gewenste functie: «bevochtiger» of «verdamper van etherische oliën».

   Functie «bevochtiger»

   Kies een van de twee mondstukken en plaats die op het reservoir (e) (f).

   Functie «verdamper van etherische oliën»

   Giet enkele druppels (maximaal 3 tot 4) etherische olie in het met water gevulde reservoir om het apparaat correct te laten werken en een aangename geur te verspreiden.
8) Druk op de aan/uit-knop, het controlelampje licht op en het apparaat begint te werken.

U kunt het apparaat in continue modus gebruiken of programmeren met de timer.

Continue modus:

Druk op de aan/uit-knop om het koudedampniveau te regelen, het controlelampje zal van kleur veranderen en er weerklinkt een geluidssignaal.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor meer keuzemogelijkheden:

Druk op de aan/uit-knop	Controlelampje	Koudedampniveau
1x drukken	Rood	Laag
2x drukken	Groen	Gemiddeld
3x drukken	Blauw	Hoog
4x drukken	De bevochtiger/verdamper wordt uitgeschakeld	

Timermodus:

- Kies de kleur die overeenstemt met het gewenste verdampingsniveau.

- Druk 3 seconden op de aan/uit-knop, het controlelampje knippert in de gekozen kleur. De duur is automatisch gekoppeld aan de gekozen kleur.

- Om de duur te wijzigen drukt u nogmaals op de knop. De knop zal +/- 1 seconde knipperen en tijdens het knipperen zal de kleur op de achtergrond veranderen.

NL

Raadpleeg de onderstaande tabel voor meer keuzemogelijkheden:

Druk op de aan/uit-knop	Het controlelampje knippert (flash)	Timer
1x drukken	RODE achtergrond	2 uur
1x drukken	GROENE achtergrond	4 uur
1x drukken	BLAUWE achtergrond	6 uur

- Om de timer uit te schakelen drukt u nogmaals gedurende 3 seconden op de aan/uit-knop totdat u een geluidssignaal hoort.

9) Wanneer het reservoir leeg is, stopt het apparaat automatisch dankzij de beveiliging. U hoort een geluidssignaal en het controlelampje knippert.

10) Schakel de bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Belangrijke opmerkingen:

- Giet geen warm water in het reservoir (water van meer dan 40°C).
- Gebruik alleen gedistilleerd of gedemineraliseerd water om storingen te voorkomen.
- Giet geen water in het mondstuk om storingen en het risico op brand te voorkomen (het deel waaruit de koude damp komt).
- Draai de dop van het reservoir na het vullen stevig aan om lekken en een elektrische schok te voorkomen.
- Het reservoir moet worden schoongemaakt. Als het mondstuk voor koude damp vuil is, dan kunt u dit schoonmaken met een borstel of een vochtige doek.

OPGELET: OOK AL STOPT DE BEVEILIGING DE WERKING VAN DE ELEKTRISCHE OMZETTER, IS HET AANBEVOLEN OM HET APPARAAT NIET ONDER SPANNING TE LATEN ALS U HET NIET GEBRUIKT.

AANVULLENDE INFORMATIE OVER HET GEBRUIK VAN ETHERISCHE OLIËN

- Informeer u voor het gebruik van etherische oliën over de mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid ervan.
- Kies altijd zuivere en 100% natuurlijke etherische oliën van goede kwaliteit, die bestemd zijn voor verdamping. Voor dit apparaat adviseren wij ten zeerste de etherische oliën van LANAFORM®. Gebruik ze met mate en voorzichtigheid. Volg de aanwijzingen en waarschuwingen op de verpakking van etherische oliën en houd rekening met het volgende:

  • Het gebruik van etherische oliën is verboden voor zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven, voor personen die lijden een epilepsie, astma of allergieën, voor personen met hartproblemenœof een ernstige ziekte.

• In een babykamer (minder dan 3 jaar) mogen etherische oliën maximaal 10 minuten worden gebruikt, en alleen als de baby niet in de kamer aanwezig is.

- Zorg ervoor dat kinderen en minderjarigen niet met het apparaat spelen en het niet gebruiken.
- Enkele druppels (maximaal 3 tot 4) etherische olie volstaan voor een goede werking van het apparaat en om een geur te verspreiden. Buitensporig gebruik van etherische oliën kan het apparaat beschadigen.

- Lanaform® is niet aansprakelijk voor toevallige schade die voortvloeit uit gebruik dat ingaat tegen de aanwijzingen in deze handleiding.

Onderhoud en bewaring:

Als het water te veel kalk en magnesium bevat, kan het een «wit poeder» afzetten in het apparaat. Als dit schuim zich afzet op de elektrische omzetter (het witte keramische rondje dat ultrasonen voortbrengt (g)), kan de bevochtiger en verdamper van etherische oliën «PURE» niet correct werken.

Onderhoud:

• Aanbevelingen:

1) Gebruik gedistilleerd of gedemineraliseerd water voor elke toepassing.

2) Maak het reservoir om de 2 dagen schoon en de elektrische omzetter elke week.

3) Vervang het water in het reservoir om de 2 dagen of zelfs elke dag als u etherische oliën gebruikt.

4) Maak het apparaat schoon (zie de uitleg hierboven) en controleer of alle onderdelen perfect droog zijn als het apparaat niet wordt gebruikt.

• Schoonmaak van de elektrische omzetter (wit rondje van keramiek (g)):

1) Plaats 2 tot 5 druppels azijn op het oppervlak en laat ze 2 tot 5 minuten inwerken.

2) Borstel het schuim van het oppervlak met een zachte borstel. Gebruik geen hard gereedschap om over het oppervlak te schrapen.

3) Spoel het reservoir met zuiver water.

4) Gebruik geen zeep, solvent of schoonmaakmiddel in sprayvorm om de elektrische omzetter schoon te maken.

• Schoonmaak van het waterreservoir:

1) Maak het waterreservoir schoon met een zachte doek, gebruik azijn als er schuim- of kalkafzetting aan de binnenkant aanwezig is.

2) Spoel het reservoir met zuiver water.

• Schoonmaak van de mondstukken voor koude damp:

1) Maak de buizen schoon met een borstel of vochtige doek.

2) Spoel de buizen met zuiver water.

Bewaring:

Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats, buiten het bereik van kinderen. Maak het apparaat vooraf schoon en laat het drogen.

DEFECTEN EN OPLOSSINGEN

Bij een slechte werking onder normale gebruiksvoorwaarden kunt u de volgende tabel raadplegen:

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Geen damp, geen controlelichtje.	Als er geen licht is.	Controleer of het apparaat is op het stroomnet aangesloten en of er geen defect is aan de voedingsbron.
	Het waterniveau in het reservoir is te laag.	Vul water bij in het reservoir.
	Er lekt water uit het reservoir.	Controleer of het reservoir correct geplaatst is.
	De temperatuur van het apparaat is te laag.	Plaats het apparaat in een ruimte op kamertemperatuur een half uur voor het gebruik ervan.
De damp heeft een ongewone geur.	Het water zit al te lang in het reservoir.	Maak het reservoir schoon en vul het met vers water.
Zwakke intensiteit.	Te veel of te weinig water in het reservoir.	Maak het reservoir leeg of vul water bij.
	Afzetting op de elektrische omzetter.	Maak de elektrische omzetter schoon.
	Het water is te koud.	Gebruik water op kamertemperatuur.
	Het water is vuil.	Maak het reservoir schoon en vul het met vers water.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM®Service Center annuleert deze garantie.

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos que haya comprado el humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» de LANAFORM®. «PURE» combina bienestar y diseño sencillo. Muy silencioso, permite una propagación de vapor frío, aromatizado o no, sea cual sea el entorno en el que usted se encuentre.

ES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL HUMIDIFICADOR Y DIFUSOR DE ACEITES ESENCIALES, EN ESPECIAL LOS CONSEJOS FUNDAMENTALES DE SEGURIDAD QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) de capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin la experiencia o conocimientos adecuados, salvo con la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o que hayan recibido instrucciones previas sobre el producto. Evite que los niños jueguen con él.
- Utilice solamente este aparato siguiendo las instrucciones descritas en este manual.
- Compruebe que la tensión de la red coincide con la del aparato.
- Coloque siempre el humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» sobre una superficie dura, plana y horizontal. Aléjelo ligeramente de paredes y fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.).

  Atención: si no está colocado en una superficie horizontal, puede que el aparato no funcione correctamente.
- No conecte ni desconecte el enchufe o el transformador eléctrico del aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de corriente tuviese algún desperfecto, sustitúyalo por un cable similar que podrá adquirir en su distribuidor o en el servicio posventa.
- No deje el aparato directamente expuesto a la luz del sol.
- Rellene el depósito únicamente con agua destilada o desmineralizada.
- No desmonte por completo el aparato ni su base.
- No encienda el aparato si no hay agua en el depósito.
- No agite el aparato. Esto podría hacer que el agua se derramara en la base y que el funcionamiento resultara afectado.
- No toque jamás el agua ni los componentes cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Si durante el uso descrito en este manual aparece un olor anormal, apague el aparato, desenchúfelo y hágalo revisar por el distribuidor o el servicio de posventa.
- Use siempre aceites esenciales de calidad, puros, 100 % naturales y que puedan usarse en un difusor. Para este aparato, le recomendamos encarecidamente utilizar aceites esenciales LANAFORM®. Para ello, remítase a los consejos de utilización de aceites esenciales de este manual.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de quitar el depósito.
- No lave el aparato completo con agua y no lo sumerja, remítase a los consejos de limpieza de este manual.
- No raspe nunca el transductor con una herramienta dura. El humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» debe limpiarse regularmente. Para esto, siga los consejos de limpieza de este manual.
- Si el aparato se cae al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de recogerlo.
- Los aparatos eléctricos nunca deben permanecer enchufados sin vigilancia. Desenchúfelo cuando no lo utilice.
- No acerque el cable eléctrico a superficies calientes.

- No utilice jamás ese aparato en una habitación donde se usen productos de aerosol (sprays) o en una habitación donde se administre oxígeno.
- No coloque ropa o toallas encima del aparato. La obstrucción del conducto puede provocar el mal funcionamiento del aparato.
- Cuando desplace el aparato, sujételo por la base. No coja solo el depósito de agua.
- Es preferible usar la función de difusor de aceites esenciales en periodos de 30 minutos, pero varias veces al día si lo desea. En cuanto a la función de humidificador, la puede utilizar como quiera siempre que respete la tasa ideal de humedad del aire (ver el párrafo siguiente).
- No utilice el humidificador si el aire de la habitación está ya suficientemente húmedo (al menos un 50% de humedad relativa). La tasa de humedad relativa ideal para la comodidad del ser humano se sitúa entre el 45% y el 55%. El exceso de humedad se manifiesta por condensaciones en superficies frías o en las paredes de la habitación. Para determinar correctamente la tasa de humedad de la habitación, utilice un higrómetro, disponible en la mayoría de tiendas especializadas y grandes superficies.
- El humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» está pensado únicamente para uso doméstico.

COMPONENTES DEL APARATO (ver las imágenes del principio del manual de instrucciones)

(1) Base

(2) Depósito

(3) Conductos (pequeño o grande)

INSTRUCCIONES DE USO

Características:

- Humidificador y difusor de aceites esenciales compuesto por dos conductos
- Capacidad del depósito de 1600 ml
- Rendimiento máximo de vapor frío: 100 ml/h
- +/- 16 horas de difusión continua a 100 ml/h
- 3 intensidades de emisión de vapor
- Temporizador: 2, 4 o 6 horas
- Depósito de agua fácil de llenar
- El aparato se detiene automáticamente cuando el depósito está vacío
- Silencioso

Funcionalidades:

- Humidificador de aire
- Difusor de aceites esenciales
- Elimina las cargas electrostáticas
- Mejora la calidad del aire

Modo de empleo (ver las imágenes del principio del manual de instrucciones) **:**

1) Coloque el humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» en la habitación media hora antes de encenderlo para que se adapte a la temperatura ambiente.

2) Asegúrese de que está siempre sobre una superficie dura, plana y horizontal (a). Aléjelo ligeramente de las paredes y fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.).

3) Asegúrese de que el aparato está limpio antes de comenzar a usarlo.

4) Separe el depósito y manténgalo del revés. Gire el tapón del depósito en sentido inverso al de las agujas del reloj para abrirlo. Eche agua destilada o desmineralizada en el depósito. Vuelva a colocar el tapón y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para cerrarlo herméticamente (b).

Finalmente, coloque correctamente el depósito sobre la base del aparato (c).

5) Asegúrese de tener las manos bien secas para enchufar y desenchufar el aparato.

6) Conecte el cable de alimentación al aparato y a la toma de corriente (d).

7) Seleccione la función que desea, es decir « humidificador » o « difusor de aceites esenciales ».

Función « humidificador »

Elija uno de los dos conductos y únalo al depósito (e) (f).

Función « difusor de aceites esenciales »

Vierta unas gotas (3 o 4 máximo) de aceite esencial en el depósito de agua para asegurar un buen funcionamiento del aparato y una agradable difusión de perfume.

8) Pulse el botón inicio/pausa, el piloto se enciende y el aparato empieza a funcionar.

Puede utilizar el aparato en modo continuo o programarlo con el temporizador.

En modo continuo:

Pulse el botón inicio/pausa para ajustar el nivel de vapor frío, el piloto luminoso cambiará de color y escuchará un aviso sonoro.

Consulte la siguiente tabla para más información :

Pulse el botón de inicio/pausa	Piloto luminoso	Nivel de vapor frío
1ª pulsación	Rojo	Bajo
2ª pulsación	Verde	Medio
3ª pulsación	Azul	Alto
4ª pulsación	El humidificador/difusor se detiene	

En modo temporizador :

- En primer lugar, elija el color correspondiente al nivel de emisión de vapor deseado.

- Pulse el botón inicio/pausa durante 3 segundos. El piloto comenzará a parpadear con el color elegido. La duración dependerá del color seleccionado.

- Si desea cambiar la duración, pulse de nuevo el botón una sola vez: el piloto parpadeará durante aproximadamente un segundo y el color de fondo cambiará durante el parpadeo.

Consulte la siguiente tabla para más información :

Pulse el botón de inicio/pausa	El piloto parpadea (flash)	Temporizador
1 pulsación	Color de fondo ROJO	2 horas
1 pulsación	Color de fondo VERDE	4 horas
1 pulsación	Color de fondo AZUL	6 horas

- Si desea desactivar el temporizador, pulse de nuevo el botón de inicio/pausa durante 3 segundos y escuchará un aviso sonoro.

9) Cuando el depósito de agua esté vacío, el aparato se detendrá automáticamente gracias a su sistema de seguridad. El aparato emitirá un aviso sonoro a la vez que el piloto parpadea.

10) Apague el humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» y desenchúfelo.

Avisos importantes :

- No eche agua caliente en el depósito, esto es, con una temperatura superior a los 40°C.
- Utilice solo agua destilada o desmineralizada para evitar problemas de funcionamiento.
- No eche agua por el conducto, ya que esto podría provocar problemas de funcionamiento y riesgo de incendio (parte del aparato por la que sale el vapor frío).
- Cierre herméticamente el tapón del depósito después de llenarlo para evitar fugas o descargas eléctricas.
- El depósito debe mantenerse limpio. Si hay suciedad en el conducto de emisión de vapor frío, límpielo con un cepillo o con trapo húmedo.

ATENCIÓN: AUNQUE EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD IMPIDE EL FUNCIONAMIENTO DEL TRANSDUCTOR, NO DEJE EL APARATO ENCHUFADO CUANDO NO LO ESTÉ UTILIZANDO.

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL USO DE ACEITES ESENCIALES

- Antes de usar aceites esenciales, infórmese de los efectos negativos sobre la salud que puede suponer el uso de dichos productos.
- Use siempre aceites esenciales de calidad, puros, 100 % naturales y que puedan usarse en un difusor. Para este aparato, le recomendamos encarecidamente utilizar aceites esenciales LANAFORM®. Úselos con moderación y precaución. Siga las indicaciones y advertencias expresadas con respecto al acondicionamiento de los aceites esenciales. En especial, tenga en cuenta que:
    - Se desaconseja el uso de aceites esenciales a mujeres embarazadas o en periodo de lactancia, a personas epilépticas o que sufran asma o alergia, a personas con problemas de corazón o con enfermedades graves.
    - En una habitación de bebé (menos de 3 años), se aconseja que el uso de aceites esenciales no sobrepase los 10 minutos y que se produzca siempre cuando el bebé no se encuentre en la habitación.
- Evite que los niños y los menores de edad jueguen con el aparato o lo utilicen.
- Bastan unas gotas (máximo 3 o 4) de aceites esenciales para asegurar el correcto funcionamiento del aparato y la difusión del

perfume. Un uso excesivo de aceites esenciales podría dañar el aparato.

- Lanaform® no es responsable de los daños accidentales que se produzcan por un uso diferente del indicado en el manual de instrucciones.

Mantenimiento y almacenamiento :

Si el agua contiene demasiado calcio y magnesio, puede producir un «polvo blanco» en el aparato. Si esta espuma se deposita sobre el transductor (pieza blanca de cerámica que produce ultrasonidos (g)), el humidificador y difusor de aceites esenciales «PURE» no funcionará correctamente.

Mantenimiento :

• Se recomienda :

1) Utilizar agua destilada o desmineralizada en cada uso.

2) Limpiar el depósito cada 2 días y limpiar el transductor todas las semanas.

3) Cambiar el agua del depósito cada 2 días, o incluso todos los días si utiliza aceites esenciales.

4) Limpiar el aparato (ver las instrucciones a continuación) y asegurarse de que todas las piezas están completamente secas cuando no está en funcionamiento.

• Para limpiar el transductor (pieza blanca de cerámica (g)) :

1) Aplique de 2 a 5 gotas de vinagre sobre la superficie del transductor y deje reposar de 2 a 5 minutos.

2) Elimine la espuma de la superficie con un cepillo suave. No utilice una herramienta dura para raspar la superficie.

3) Enjuague el depósito con agua limpia.

4) No utilice jabón, disolvente o producto de limpieza en spray para limpiar el transductor.

• Para limpiar la unidad del depósito :

1) Limpie el depósito con un trapo y agua y con vinagre si hay espuma o depósitos de cal en el interior.

2) Enjuague el depósito con agua limpia.

• Para limpiar los conductos de emisión de vapor frío :

1) Límpielos con un cepillo o con un trapo húmedo.

2) Enjuáguelos con agua limpia.

Almacenamiento :

Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños, después de haberlo limpiado y secado.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En caso de problemas de funcionamiento, en condiciones de uso normales, consulte la tabla siguiente :

Problemas	Posibles causas	Soluciones
No expulsa vapor, no se enciende el piloto.	Si no hay luz.	Verifique que el aparato está enchufado y que no hay problemas en la red eléctrica.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
No expulsa vapor, no se enciende el piloto.	El nivel de agua en el depósito es demasiado bajo.	Eche agua en el depósito.
	Fuga de agua en el depósito.	Verifique que el depósito está colocado correctamente.
	La temperatura del aparato es demasiado baja.	Ponga el aparato en una habitación con una temperatura ambiente durante media hora antes de su uso.
El vapor tiene un olor extraño.	El agua ha estado estancada en el depósito demasiado tiempo.	Limpie el depósito y llénelo de agua limpia.
Poca intensidad	Demasiada cantidad de agua en el depósito o cantidad insuficiente.	Reduzca o aumente la cantidad de agua del depósito.
	Sedimentos en el transductor.	Limpie el transductor.
	El agua está demasiado fría.	Utilice agua a temperatura ambiente.
	El agua no está limpia.	Limpie el depósito y llénelo de agua limpia.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto.

Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

EINLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf des Luftbefeuchters und Diffusors für ätherische Öle „ PURE “ von LANAFORM® entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen. « PURE “ ist die perfekte Kombination aus Wellness und purem Design. Das Gerät ist extrem geräuscharm und ermöglicht die Verbreitung von Kaltdampf, mit oder ohne Aroma – egal, wo Sie sich gerade befinden.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHREN LUFTBEFEUCHTER UND DIFFUSOR FÜR ÄTHERISCHE ÖLE VERWENDEN, INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

DE

- Personen, einschließlich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungsweise.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE “ auf eine harte, ebene und waagerechte Oberfläche. Platzieren Sie das Gerät mit leichtem Abstand zu Wänden und Hitzequellen, wie z. B. Pfannen, Heizkörper, usw.

  Achtung: Wenn das Gerät sich nicht auf einer waagerechten Oberfläche befindet, ist es möglich, dass es nicht einwandfrei funktioniert.
- Weder der Netzstecker noch der Transformator des Geräts dürfen mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel, ersetzt werden.
- Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Der Wassertank darf nur mit destilliertem oder demineralisiertem Wasser befüllt werden.
- Das Gerät nicht auseinanderbauen, auch nicht das Unterteil.
- Das Gerät nicht ohne Wasser im Tank anschalten.
- Das Gerät nicht schütteln. Auf diese Weise könnte Wasser in das Unterteil gelangen und die Funktionsweise beeinträchtigt werden.
- Weder das Wasser noch die Geräteteile während des Betriebs anfassen.
- Bei einer anormalen Geruchsentwicklung während des Betriebs gemäß der im Rahmen dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Weise, das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und es vom Händler oder dessen Kundendienst untersuchen lassen.
- Es sollten immer qualitativ hochwertige, reine und 100 % natürliche ätherische Öle verwendet werden, die für eine Verdampfung bestimmt sind. Für dieses Gerät empfehlen wir den Gebrauch der ätherischen Öle von LANAFORM®. Diesbezüglich finden Sie weitere Hinweise im Abschnitt zur Verwendung von ätherischen Ölen in dieser Bedienungsanleitung.
- Vor dem Reinigen oder Entfernen des Wassertanks den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Nicht das gesamte Gerät mit Wasser reinigen und nicht in Wasser eintauchen. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.

- Den Transduktor nicht mit einem harten Gegenstand abkratzen. Der Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE “ muss regelmäßig gereinigt werden. Bitte beachten Sie diesbezüglich die im Rahmen dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.
- Bevor Sie ein Gerät, das in Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unmittelbar aus der Steckdose entfernt werden.
- Ein elektrisches Gerät darf ohne Aufsicht niemals an das Stromnetz angeschlossen sein! Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff zugeführt oder verabreicht wird.
- Das Gerät nicht mit Kleidungsstücken oder Handtüchern bedecken. Wenn die Düse verstopft ist, kann es zu einer Funktionsstörung des Geräts kommen.
- Wenn das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden soll, muss es von unten angehoben werden. Bitte nicht nur den Wassertank anheben.
- Es wird empfohlen, die Funktion „Diffusor für ätherische Öle“ in Zeiträumen à 30 Minuten zu verwenden. Dies ist jedoch nach Belieben mehrmals täglich möglich. Die Funktion „Luftbefeuchter“ kann nach Belieben genutzt werden, wobei allerdings der ideale Luftfeuchtigkeitsgehalt beachtet werden sollte (s. u.).
- Der Luftbefeuchter sollte nicht verwendet werden, wenn die Luft des Raums schon ausreichend befeuchtet ist (mindestens 50 % relative Luftfeuchtigkeit). Die für das menschliche Wohlbefinden ideale relative Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 45 % und 55 %. Ein zu hoher Feuchtigkeitsgehalt zeigt sich in der Bildung von Kondenswasser auf kalten Oberflächen oder kalten Wänden des Raums. Um den Luftfeuchtigkeitsgehalt des Raums einwandfrei zu bestimmen, sollten Sie einen speziellen Feuchtigkeitsmesser (Hygrometer) verwenden, den Sie in Spezialgeschäften oder Großmärkten erhalten.
- Der Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE » eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.

BESTANDTEILE DES GERÄTS (s. Bilder am Anfang der Bedienungsanleitung)

(1) Unterteil

(2) Wassertank

(3) Düsen (klein oder groß)

GEBRAUCHSANWEISUNG

Produktmerkmale:

- Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle mit 2 Düsen
- Fassungsvermögen des Wassertanks: 1600ml
- Maximale Abgabegeschwindigkeit Kaltdampf : 100ml/h
- +/- 16 Stunden kontinuierliche Dampfabgabe bei 100ml/h
- 3 Intensitätsstufen für die Dampfabgabe
- Timer : 2, 4 oder 6 Stunden

- Leicht befüllbarer Wassertank
- Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Wassertank leer ist
- Geräuscharm

Funktionen:

- Luftbefeuchter
- Diffusor für ätherische Öle
- Eliminierung elektrostatischer Ladungen
- Verbesserung der Luftqualität im Raum

DE

Gebrauchsanleitung (s. Bilder am Anfang der Bedienungsanleitung)**:**

1) Stellen Sie den Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE " eine halbe Stunde vor dem Anschalten in dem entsprechenden Raum auf, damit er sich an die Raumtemperatur anpassen kann.
2) Das Gerät muss immer auf einer harten, ebenen und waagrechten Oberfläche aufgestellt werden (a). Platzieren Sie das Gerät mit leichtem Abstand zu Wänden und Hitzequellen wie z. B. Pfannen, Heizkörper, usw.
3) Das Gerät muss sauber sein.
4) Den Wassertank abnehmen und in umgekehrte Richtung halten. Den Verschluss des Wassertanks zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Anschließend destilliertes oder demineralisiertes Wasser in den Tank füllen. Den Verschluss wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, um den Tank hermetisch zu verschließen (b).

Den Wassertank anschließend korrekt auf dem Unterteil des Geräts befestigen (c).

5) Wenn der Netzstecker des Geräts mit der Steckdose verbunden oder dieser aus der Steckdose entfernt wird, müssen die Hände immer absolut trocken sein. Sollte dies nicht der Fall sein, trocknen Sie sie bitte ab.
6) Das Stromkabel mit dem Gerät und den Netzstecker mit der Steckdose verbinden (d).
7) Die gewünschte Funktion auswählen, d. h. „ Luftbefeuchter " oder „ Diffusor für ätherische Öle".

Funktion „ Luftbefeuchter"

Einfach eine der zwei Düsen auswählen und auf dem Wassertank anbringen (e) (f).

Funktion „ Diffusor für ätherische Öle"

Ein paar Tropfen (max. 3 bis 4 Tropfen) eines ätherischen Öls in den mit Wasser gefüllten Tank geben, um einen einwandfreien Betrieb des Geräts und eine angenehme Verbreitung des Aromas zu gewährleisten.

8) Den Ein-/Aus-Schalter betätigen. Die Kontrolllampe leuchtet auf und das Gerät setzt sich in Betrieb.

Sie können das Gerät entweder ohne Unterbrechung einsetzen oder es mithilfe des Timers programmieren.

Kontinuierlicher Betrieb:

Den Ein-/Aus-Schalter betätigen, um die Abgabeintensität des Kaltdampfs einzustellen. Die Farbe der Kontrolllampe ändert sich und ein Signalton wird abgegeben.

Eine benutzerfreundliche Übersicht der Funktionen finden Sie in der untenstehenden Tabelle:

Betätigung des Ein-/Aus-Schalters	Kontrolllampe	Wasserdampfintensität
1 Mal drücken	Rot	Niedrig
2 Mal drücken	Grün	Mittel
3 Mal drücken	Blau	Hoch
4 Mal drücken	Luftbefeuchter / Diffusor stoppt	

DE

Timer-Betrieb:

- Entsprechende Farbe je nach gewünschter Wasserdampfabgabeintensität auswählen.
- Den Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden lang betätigen. Die Kontrolllampe blinkt in der gewünschten Farbe. Die ausgewählte Zeit wird automatisch mit der ausgewählten Farbe kombiniert.
- Wenn Sie die eingestellte Zeitspanne ändern möchten, drücken Sie erneut einmal auf den Schalter, der anschließend +/- 1 Sekunde lang blinkt, wobei sich die Hintergrundfarbe während des Blinkvorgangs ändert.

Eine benutzerfreundliche Übersicht der Funktionen finden Sie in der untenstehenden Tabelle :

Betätigung des Ein-/Aus-Schalters	Kontrolllampe blinkt (Flash)	Timer
1 Mal drücken	Hintergrund ROT	2 Stunden
1 Mal drücken	Hintergrund GRÜN	4 Stunden
1 Mal drücken	Hintergrund BLAU	6 Stunden

- Wenn der Timer ausgeschaltet werden soll, einfach erneut den Ein-/Aus-Schalter 3 Sekunden drücken bis ein Signalton abgegeben wird.

9) Wenn der Wassertank leer ist, stoppt das Gerät dank seines Sicherheitssystems automatisch. Es wird ein Signalton abgegeben, wobei gleichzeitig die Kontrolllampe blinkt.

10) Den Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE “ ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Wichtige Hinweise:

- Kein heißes Wasser in den Wassertank einfüllen, d. h. die Temperatur darf nicht über 40°C betragen.
- Ausschließlich destilliertes oder demineralisiertes Wasser verwenden, um Funktionsstörungen auszuschließen.
- Kein Wasser in die Düse einfüllen, um Funktionsstörungen und eine Brandgefahr auszuschließen (Teil des Geräts, aus dem der Kaltdampf entweicht).
- Den Verschluss des Wassertanks nach dem Befüllen hermetisch festdrehen, um das Austreten von Wasser oder einen Stromschlag zu vermeiden.
- Der Wassertank muss sauber sein. Bei einer Verschmutzung der Düse zur Abgabe des Kaltdampfs muss diese mit einer Bürste oder einem feuchten Tuch gereinigt werden.

ACHTUNG: TROTZ DES SICHERHEITSSYSTEMS, DAS DAFÜR SORGT, DASS DER TRANSDUKTOR AUTOMATISCH GESTOPPT WIRD, SOLLTE DAS GERÄT BEI NICHTGEBRAUCH NICHT AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WERDEN.

ZUSATZINFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG ÄTHERISCHER ÖLE

- Bitte informieren Sie sich vor der Verwendung ätherischer Öle über mögliche Gesundheitsrisiken, die der Einsatz solcher Produkte mit sich bringen kann.
- Es sollten immer qualitativ hochwertige, reine und 100 % natürliche ätherische Öle verwendet werden, die für eine Verdampfung bestimmt sind. Für dieses Gerät empfehlen wir den Gebrauch der ätherischen Öle von LANAFORM®. Maßvoll und vorsichtig verwenden. Die Angaben und Sicherheitshinweise auf der Verpackung der ätherischen Öle müssen eingehalten werden, wobei insbesondere Folgendes beachtet werden muss :

  - Die Verwendung von ätherischen Ölen ist verboten während Schwangerschaft und Stillzeit, für Epileptiker oder Personen mit Asthma oder Allergien sowie für Personen mitœHerzproblemen oder schweren Erkrankungen.
  - Im Zimmer eines Babys bzw. Kleinkinds unter 3 Jahren dürfen ätherische Öle nicht länger als 10 Minuten verdampft werden und ausschließlich, wenn das Baby bzw. Kleinkind sich nicht imr Zimmer befindet.

- Kinder und Minderjährige von dem Gerät fernhalten und darauf achten, dass es nicht zum Spielen missbraucht wird.
- Für einen einwandfreien Betrieb und eine angenehme Verbreitung des Aromas reicht die Verwendung von ein paar Tropfen (max. 3 bis 4 Tropfen) ätherischem Öl aus. Bei einem übermäßigen Gebrauch ätherischer Öle kann das Gerät beschädigt werden.
- Lanaform® haftet nicht für Schäden, die auf einem Gebrauch entgegen der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise basieren.

Pflege und Verstauen:

Wenn Wasser mit einem zu hohen Calcium- oder Magnesiumgehalt verwendet wird, kann es zu weißen Ablagerungen im Inneren des Geräts kommen. Wenn sich solche Ablagerungen auf dem Transduktor festsetzen (weißer Keramikeinsatz, der Ultraschallwellen abgibt (g)), kann der Luftbefeuchter und Diffusor für ätherische Öle „ PURE “ nicht mehr einwandfrei funktionieren.

Pflege:

• Unsere Empfehlungen:

1) Verwendung von destilliertem oder demineralisiertem Wasser bei jedem Gebrauch.

2) Reinigung des Wassertanks jeden zweiten Tag und des Transduktor einmal pro Woche.

3) Wasser im Tank jeden zweiten Tag wechseln bzw. bei einer Verwendung von ätherischen Ölen jeden Tag.

4) Das Gerät reinigen (s. Hinweise weiter unten) und sicherstellen, dass alle Teile absolut trocken sind, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist.

• Reinigung des Transduktors (weißer Keramikeinsatz (g)) :

1) 2 bis 5 Tropfen Essig auf die Oberfläche geben und 2 bis 5 Minuten einwirken lassen.

2) Den Belag mithilfe einer weichen Bürste von der Oberfläche entfernen. Die Oberfläche nicht mit einem harten Gegenstand bearbeiten.

3) Das Unterteil mit klarem Wasser abspülen.

4) Zur Reinigung des Transduktors keine Seife, kein Lösungsmittel oder Reinigungsspray verwenden.

• Reinigung des Wassetanks:

1) Den Wassertank mit einem weichen Tuch reinigen und Essig verwenden, wenn sich Kalkablagerungen oder eine weiße Schicht gebildet haben.

2) Mit klarem Wasser abspülen.

• Reinigung der Kaltdampf-Düsen:

1) Mit einer Bürste oder einem feuchten Tuch reinigen.

2) Mit klarem Wasser abspülen.

Verstauen:

Das Gerät gesäubert und getrocknet an einem trockenen und kühlen Ort und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

Bei Funktionsstörungen unter normalen Gebrauchsbedingungen, bitte die untenstehende Tabelle zurate ziehen:

Symptom	Mögliche Ursache/n	Lösung
Kein Dampf, keine Kontrollleuchte.	Kein Licht.	Überprüfen, ob das Gerät mit der Steckdose verbunden ist und ob das Stromnetz nicht gestört ist.
	Der Wasserstand im Tank ist zu niedrig.	Wasser in den Tank nachfüllen.
	Der Tank hat ein Leck.	Überprüfen, ob der Tank richtig sitzt.
	Die Gerätetemperatur ist zu niedrig.	Das Gerät eine halbe Stunde vor dem Gebrauch an einem Ort mit Raumtemperaturaufstellen.
Wasserdampf mit ungewöhnlichem Geruch.	Das Wasser steht schon seit zu langer Zeit im Tank.	Den Tank reinigen und frisches Wasser einfüllen.
Geringe Intensität.	Zu wenig bzw. zu viel Wasser im Tank.	Den Wassertank leeren bzw. Wasser hinzufügen.
	Ablagerungen auf dem Transduktor.	Den Transduktor reinigen.
	Das Wasser ist zu kalt.	Wasser mit Raumtemperatur verwenden.
	Das Wasser ist nicht sauber.	Den Tank reinigen und frisches Wasser einfüllen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per avere acquistato l'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE » di LANAFORM®. « PURE » coniuga benessere ed eleganza del design. Estremamente silenzioso, assicura una propagazione di vapore freddo, aromatizzato o meno, in qualunque ambiente vi troviate.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'UMIDIFICATORE E DIFFUSORE DI OLII ESSENZIALI, PRESTANDO PARTICOLARE RIGUARDO ALLE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI:

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Collocare sempre l'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE » su una superficie rigida, piatta e orizzontale, a moderata distanza dalle pareti e da fonti di calore quali stufe, radiatori, ecc.

  Attenzione: È possibile che, se non collocato su una superficie orizzontale, l'apparecchio non funzioni correttamente.
- Non inserire né disinserire la spina o il trasformatore elettrico dell'apparecchio con le mani umide.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo analogo, disponibile presso il fornitore o il servizio post-vendita.
- Non lasciare l'apparecchio esposto alla luce solare diretta.
- Riempire il serbatoio unicamente con acqua distillata o demineralizzata.
- Non smontare l'apparecchio né la sua unità di base.
- Non accendere l'apparecchio se manca l'acqua nel serbatoio.
- Non scuotere l'apparecchio. Questa operazione potrebbe far fuoriuscire l'acqua dalla base e impedirne il corretto funzionamento.
- Non toccare mai l'acqua e i componenti quando l'apparecchio è in funzione.
- Qualora si dovessero avvertire odori insoliti durante il funzionamento dell'apparecchio descritto nel presente manuale, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e farlo revisionare dal servizio post-vendita.
- Scegliere sempre oli essenziali di qualità, puri e naturali al 100%, destinati alla diffusione. Per questo apparecchio, si consiglia caldamente di utilizzare gli oli essenziali LANAFORM*. A tale scopo, fare riferimento ai consigli di utilizzo degli oli essenziali del presente manuale
- Non utilizzare olii essenziali inadatti alla diffusione. A tale scopo, fare riferimento ai consigli di utilizzo degli olii essenziali riportati nel presente manuale.
- Non utilizzare profumi o essenze di sintesi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio prima di eseguire interventi di pulizia o estrarne il serbatoio.
- Non lavare l'intero apparecchio sotto l'acqua e non immergerlo; attenersi alle istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale.

- Non raschiare mai il trasduttore con oggetti duri; consultare le istruzioni di pulizia. È necessario procedere periodicamente alla pulizia dell'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE ». A tale scopo, consultare e attenersi alle istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente prima di recuperarlo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai rimanere collegato senza sorveglianza. Scollegarlo quando non è utilizzato.
- Allontanare il cavo elettrico dalle superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
- Non coprire con indumenti o asciugamani la parte superiore dell'apparecchio. L'ostruzione dell'ugello può causare un malfunzionamento dell'apparecchio.
- Per spostare l'apparecchio, sollevarlo dalla base. Non sollevare solo il serbatoio dell'acqua.
- Si consiglia di utilizzare la funzione diffusore di olii essenziali per periodi di 30 minuti, ma più volte al giorno se lo si desidera. La funzione umidificatore può essere utilizzata senza limiti di durata, prestando comunque attenzione a rispettare il tasso di umidità ideale (vedere paragrafo qui di seguito).
- Non utilizzare l'umidificatore se l'aria nella stanza è già sufficientemente umida (almeno il 50% di umidità relativa). Il livello ideale di umidità relativa per il benessere degli esseri umani si situa in realtà fra il 45 e il 55%. Un'eccessiva umidità è riscontrabile dalla condensa sulle superfici fredde o sulle pareti fredde nella stanza. Per stabilire correttamente l'umidità relativa di una stanza si consiglia di utilizzare un igrometro, disponibile nei principali negozi e nelle ferramenta.
- L'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE » è destinato unicamente a un uso domestico.

COMPONENTI DELL'APPARECCHIO (vedere le illustrazioni riportate all'inizio del manuale d'istruzioni)

(1) Base

(2) Serbatoio

(3) Ugelli (piccolo o grande)

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

Caratteristiche :

- Umidificatore e diffusore di olii essenziali con 2 ugelli a corredo
- Serbatoio dell'acqua con capacità di 1600ml
- Erogazione max. di vapore freddo : 100ml/h
- +/- 16 ore di diffusione continua a 100ml/h
- Tre intensità di emissione della vaporizzazione
- Timer : 2, 4 o 6 ore
- Serbatoio dell'acqua facilmente riempibile
- L'apparecchio si spegne automaticamente quando il serbatoio dell'acqua è vuoto
- Silenzioso

Funzionalità :

- Umidificatore d'aria
- Diffusore di olii essenziali
- Elimina le cariche elettrostatiche
- Migliora la qualità dell'aria dell'ambiente

Modalità d'uso (vedere le illustrazioni riportate all'inizio del manuale d'istruzioni) **:**

1) Collocare l'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE » nel locale mezz'ora prima di attivarlo, perché si adatti alla temperatura ambiente.
2) Verificare che sia sempre posizionato su una superficie rigida, piatta e orizzontale (a), a moderata distanza dalle pareti e da fonti di calore quali stufe, radiatori, ecc.
3) Controllare che l'apparecchio sia pulito prima di iniziare a utilizzarlo.
4) Estrarre e capovolgere il serbatoio. Aprire il serbatoio ruotando il tappo in senso antiorario. Versare acqua distillata o demineralizzata nel serbatoio. Reinserire il tappo e ruotarlo in senso orario per chiudere ermeticamente il serbatoio (b).

Infine, posizionare correttamente il serbatoio sulla base dell'apparecchio (c).

5) Verificare di avere la mani asciutte prima di collegare e scollegare l'apparecchio, in caso contrario, asciugarle accuratamente.
6) Collegare la spina dell'alimentazione elettrica all'apparecchio e alla presa di corrente (d).
7) Selezionare la funzione desiderata, ossia « umidificatore » o « diffusore di olii essenziali ».

Funzione « umidificatore »

È sufficiente scegliere uno dei due ugelli e inserirlo sul serbatoio (e) (f).

Funzione « diffusore di olii essenziali »

Basta versare poche gocce (3-4 max.) di olii essenziali nel serbatoio pieno d'acqua per assicurare un buon funzionamenti dell'apparecchio e una gradevole diffusione dell'aroma).

8) Premere il pulsante On/Off, la spia si illumina e l'apparecchio entra in funzione.

È possibile utilizzare l'apparecchio in modalità continua o programmarlo con la funzione timer.

Modalità continua:

Premere il pulsante On/Off per regolare il livello di vapore freddo, la spia luminosa cambierà colore e verrà emesso un segnale acustico.

Per maggiore chiarezza, fare riferimento alla tabella qui di seguito :

Premere il pulsante On/Off	Spia luminosa	Livello di vapore freddo
1ª pressione	Rosso	Basso
2ª pressione	Verde	Medio
3ª pressione	Blu	Elevato
4ª pressione	L'umidificatore/diffusore si spegne	

Modalità timer :

- Innanzitutto, occorre scegliere il colore corrispondente al livello di emissione di vapore desiderato
- Tenere premuto il pulsante On/Off per 3 secondi, la spia inizierà a lampeggiare nel colore scelto. La durata sarà collegata automaticamente al colore selezionato.
- Per modificare la durata, è sufficiente premere di nuovo il pulsante, che lampeggerà per +/- 1 secondo mentre il colore di sfondo cambierà per l'intera durata del lampeggiamento.

Per maggiore chiarezza, fare riferimento alla tabella qui di seguito :

Premere il pulsante On/Off	Spia luminosa lampeggiante (flash)	Timer
1 pressione	Sfondo ROSSO	2 ore
1 pressione	Sfondo VERDE	4 ore
1 pressione	Sfondo BLU	6 ore

Per disattivare la funzione timer, mantenere nuovamente premuto il pulsante On/Off per 3 secondi fino ad avvertire il segnale acustico.

9) Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, un dispositivo di sicurezza spegne automaticamente l'apparecchio. Verrà emesso un segnale acustico e contemporaneamente la spia luminosa inizierà a lampeggiare.

10) Spegnere e scollegare l'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE ».

Avvertenze importanti :

- Non versare nel serbatoio acqua con temperatura superiore a 40°C.
- Utilizzare unicamente acqua distillata o demineralizzata al fine di evitare malfunzionamenti dell'apparecchio.
- Non versare acqua nell'ugello per evitare rischi di malfunzionamento e incendio (parte dell'apparecchio che emette vapore freddo).
- Chiudere ermeticamente il tappo del serbatoio dopo il riempimento per evitare rischi di perdite o scariche elettriche.
- Il serbatoio deve essere mantenuto pulito. In caso di depositi di impurità sull'ugello di emissione di vapore freddo, rimuoverli utilizzando una spazzola o un panno umido.

ATTENZIONE: NONOSTANTE LA PRESENZA DI UN DISPOSITIVO DI SICUREZZA CHE BLOCCA IL FUNZIONAMENTO DEL TRASDUTTORE, NON LASCIARE L'APPARECCHIO COLLEGATO ALLA CORRENTE SE NON VIENE UTILIZZATO.

INFORMAZIONI COMPLEMENTARI RELATIVE ALL'UTILIZZO DI OLI ESSENZIALI

- Prima di utilizzare oli essenziali, si consiglia di informarsi sugli effetti negativi per la salute che possono derivare dall'uso di tali prodotti.
- Scegliere sempre oli essenziali di qualità, puri e naturali al 100%, destinati alla diffusione. Per questo apparecchio, si consiglia caldamente di utilizzare gli oli essenziali LANAFORM*.
- Utilizzarli con moderazione e precauzione. Rispettare le indicazioni e le avvertenze riportate sulle confezioni degli oli essenziali prestando particolare attenzione a quanto segue :
    - L'uso di oli essenziali non è consentito alle donne in stato di gravidanza o in periodo di allattamento, ai soggetti

epilettici o che soffrono di asma o allergie, nonché alle persone affette da disturbi cardiaci oœgravi patologie.

• Nella cameretta di un bambino al di sotto dei 3 anni di età, è consentito un utilizzo di oli essenziali che non superi i 10 minuti e unicamente quando il bambino non è presente nel locale.

- Accertarsi che i bambini e i minorenni non giochino con l'apparecchio e né lo utilizzino.
- Sono sufficienti solo alcune gocce (3-4 massimo) di oli essenziali per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio e la diffusione dell'aroma. Un utilizzo eccessivo degli oli essenziali potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Lanaform® declina ogni responsabilità in caso di danno accidentale derivante da qualsiasi utilizzo non previsto dal presente manuale d'uso.

Manutenzione e conservazione :

Se nell'acqua sono contenute quantità eccessive di calcio e magnesio, è possibile che nell'apparecchio si depositi una "polvere bianca". Il deposito di tali residui sul trasduttore (piastra bianca di ceramica che produce gli ultrasuoni) (g)) impedisce all'umidificatore e diffusore di olii essenziali « PURE » di funzionare correttamente.

Manutenzione :

• Si consiglia di :

1) Impiegare acqua distillata o demineralizzata a ogni utilizzo.

2) Pulire il serbatoio ogni 2 giorni e il trasduttore ogni settimana.

3) Cambiare l'acqua del serbatoio ogni 2 giorni o tutti i giorni in caso di utilizzo di oli essenziali.

4) Pulire l'apparecchio (consultare le spiegazioni riportate qui di seguito) e controllare che tutti i suoi componenti siano perfettamente asciutti quando non è in funzione.

• Per pulire il trasduttore (piastra bianca di ceramica (g)) :

1) Versare 2-5 gocce di aceto sulla sua superficie e lasciare agire per 2-5 minuti.

2) Eliminare i residui dalla superficie con una spazzola morbida. Non impiegare oggetti duri per raschiare la superficie.

3) Risciacquare il serbatoio della base con acqua pulita.

4) Non utilizzare saponi, solventi o detergenti spray per pulire il trasduttore.

• Per pulire la vaschetta :

1) Pulire la vaschetta dell'acqua con un panno morbido e con aceto in presenza di residui o depositi di calcare all'interno.

2) Risciacquare la vaschetta con acqua pulita.

• Per pulire gli ugelli di emissione di vapore freddo dell'apparecchio :

1) Pulire gli ugelli utilizzando una spazzola o un panno umido.

2) Risciacquare gli ugelli con acqua pulita.

Conservazione :

Dopo aver pulito e asciugato l'apparecchio, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Qualora si dovesse verificare un malfunzionamento durante il normale utilizzo, consultare la seguente tabella:

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Nessuna vaporizzazione, nessuna spia accesa	Mancanza di corrente.	Verificare il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione o la presenza di eventuali problemi a livello di rete.
	Livello insufficiente di acqua nel serbatoio.	Aggiungere acqua nel serbatoio.
	Fuoriuscita di acqua dal serbatoio.	Verificare il corretto posizionamento del serbatoio.
	La temperatura dell'apparecchio è troppo bassa.	Posizionare l'apparecchio nel locale a temperatura ambiente mezz'ora prima dell'utilizzo.
Vaporizzazione con odore insolito	L'acqua ristagna da troppo tempo nel serbatoio.	Pulire il serbatoio e versarvi acqua fresca.
Intensità debole	Troppa (poca) acqua nel serbatoio.	Eliminare (aggiungere) acqua nel serbatoio.
	Sedimenti sul trasduttore.	Pulire il trasduttore.
	L'acqua è troppo fredda.	Utilizzare acqua a temperatura ambiente.
	L'acqua non è pulita.	Pulire il serbatoio e versarvi acqua fresca.

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

از شما بخاطر خريد دستگاه رطوبت زن و اسانس پخش كن "PURE" توليد لانافرم تشكر مي كنيم. "PURE" سلامت و طراحي اصيل را گرد هم آورده است. اين دستگاه بسيار كم صدا امكان انتشار بخار سرد، چه معطر و چه غير معطر را در هر جا بخواهيد فراهم مي كند.

لطفا قبل از استفاده از دستگاه رطوبت زن و اسانس پخش كن ، تمامي رهنمودها بويژه چند دستوركار پايه اي ايمني زير را مطالعه كنيد:

- اين دستگاه طوري ساخته نشده كه توسط اشخاصي ، منجمله كودكاني ، مورد استفاده واقع شود كه توانايي فيزيكي, حسي و يا ذهني شان ناكافي است, يا كساني كه فاقد تجربه يا شناخت از آن مي باشند, مگر با واسطه يك فرد مسئول ايمني شان, يا نظارت بر كارشان يا دستورالعملهاي قبلي مربوط به نحوه بكار گيري دستگاه. لازم است مراقبت بعمل آيد تا كودكان با دستگاه بازي نكنند.
- از دستگاه جز در كادر مشخص شده كاربرد آن كه در اين دفترچه ذكر شده استفاده نكنيد.
- چك كنيد ولتاژ برق شبكه شما با ولتاژ دستگاه هم خواني داشته باشد.
- دستگاه رطوبت زن و اسانس پخش كن "PURE" را همواره روي سطح سخت، صاف و افقي قرار دهيد. دستگاه را كمي از ديوارها و منابع حرارت مانند بخاري، راديا تور و غيره دور نگه داريد.
توجه: در صورتي كه دستگاه روي سطح افقي قرار نگيرد امكان دارد نتواند بشكل درست كار كند.
- دوشاخه يا ترانسفورماتور برق دستگاه را با دست خيس نه وصل و نه قطع كنيد.
- در صورتي كه كابل تغذيه صدمه ديده باشد بايد توسط كابل مشابه كه از توزيع كننده يا سرويس خدمات بعد ازفروش قابل تهيه است جايگزين گردد.
- دستگاه را در معرض تابش مستقيم نور خورشيد قرار ندهيد.
- مخزن را فقط با آب تصفيه شده و صاف شده پر كنيد.
- نه دستگاه كامل و نه پايه دستگاه را از هم باز نكنيد.
- دستگاه را زماني كه آب در داخل مخزن آن نيست روشن نكنيد.
- دستگاه را تكان تكان ندهيد. اين كار مي تواند منجر به سررفتن آب در داخل قسمت پايه شده در كاركرد آن تاثير بگذارد.
- هرگز زماني كه دستگاه مشغول كار است به آب يا اجزا آن دست نزنيد.
- در صورتي كه حين استفاده با رعايت نكات مندرج در راهنماي حاضر بوي غير طبيعي استشمام كرديد دستگاه را خاموش كنيد، از برق جدا كنيد و آن را جهت بررسي به توزيع كننده يا خدمات بعد از فروش آن تحويل دهيد.
- همواره از اسانسهاي با كيفيت بالا ، خالص و 100% طبيعي جهت پخش استفاده كنيد. براي اين دستگاه، ما قويا توصيه مي كنيم از اسانسهاي لانافرم استفاده كنيد. بدين منظور، به دستورالعملهاي استفاده اسانسها در دفترچه راهنماي حاضر مراجعه كنيد.
- دستگاه را قبل از نظافت يا جدا كردن مخزن از برق جدا كنيد.

FA

- دستگاه كامل را با آب نشوييد و آن را در آب فرو نبريد، بدين منظور به رهنمودهاي نظافت دفترچه حاضر رجوع كنيد.
- هرگز ترانسدوكتور را بوسيله جسم سخت نخراشيد. رطوبت زن و اسانس پخش كن "PURE" بايد مرتبا تميز شود. براي اينكار، به رهنمودهاي تنظيف جزوه حاضر مراجعه كرده آنها را اجرا كنيد.
- در صورت سقوط دستگاه در آب بلافاصله قبل از بيرون آوردنش آن را از برق جدا كنيد.
- يك دستگاه برقي نبايد هرگز بدور از مراقبت به برق وصل باقي بماند. زماني كه از آن استفاده نمي كنيد آن را از برق جدا كنيد.
- كابل تغذيه دستگاه را از سطوح داغ دور كنيد.
- هرگز از اين دستگاه در اتاقي كه فرآورده هاي حاوي گازهاي فشرده (اسپري) بكار گرفته مي شوند يا در اتاقي كه اكسيژن در آن تحت كنترل قرار دارد استفاده نكنيد.
- *از قراردادن لباس يا حوله روي دستگاه خودداري كنيد. در صورت مسدود شدن شيار دماغه، ممكن است در كاركرد دستگاه خلل وارد شود.*
- *براي جابجا كردن دستگاه آن را با گرفتن پايه اش بلند كنيد. از بلند كردن تنها مخزن آب خودداري كنيد.*
- مرجع است حالت كاركرد اسانس پخش كن در فواصل 30 دقيقه ، چند بار طي روز در صورتي كه مايل باشيد استفاده شود. اما در مورد عمل رطوبت زني، مي توانيد بهر ميزان مايليد از آن استفاده كنيد بشرط اينكه ميزان رطوبت نسبي ايده آل (پاراگراف زير ديده شود) را رعايت كنيد.
- در صورتي كه هواي اتاق باندازه كافي مرطوب هست ديگر از دستگاه رطوبت زن استفاده نكنيد (حداقل 50% رطوبت نسبي). در واقع رطوبت نسبي ايده آل براي هواي مطبوع جهت انسان بين 45% و 55% مي باشد. رطوبت اضافي با تقطير آب روي سطوح سرد يا ديوارهاي سرد اتاق مشخص مي شود. بمنظور تعيين ميزان دقيق رطوبت اتاق، از يك رطوبت سنج قابل ابتياع از اغلب مغازه هاي تخصصي و يا فروشگاه هاي بزرگ استفاده كنيد.
- رطوبت زن و اسانس پخش كن "PURE" صرفا بمنظور مصرف خانگي طراحي شده است.

اجزاي دستگاه (تصاوير ابتداي دفترچه راهنما ديده شود):

(1) پايه
(2) مخزن
(3) دماغه هاي شيار دار (كوچك و بزرگ)

رهنمودهاي استفاده:

مشخصات:
رطوبت زن و اسانس پخش كن كه با دو دماغه شيار دار تحويل داده مي شود.
ظرفيت مخزن 1600 ميلي ليتر
حداكثر ميزان دبي بخار سرد: 100 ميلي ليتر/ساعت
+/- 16 ساعت پخش مستمر به ميزان 100 ميلي ليتر بر ساعت
3 ميزان متفاوت انتشار بخار
زمان بندي: 2، 4 يا 6 ساعت
مخزن آب براحتي قابل پر كردن است

زماني كه مخزن آب خالي شود دستگاه بشكل خودكار متوقف مي شود.
بي سر و صدا

كاركردها:
رطوبت زن هوا
اسانس پخش كن
بار الكترواستاتيكي را از بين مي برد
ارتقاء كيفيت هواي اتاق

كاركرد (تصاوير ابتداي دفترچه راهنما ديده شود):

1) رطوبت زن و اسانس پخش كن "PURE" را نيم ساعت قبل از روشن كردن در اتاق قرار دهيد تا با درجه حرارت محيط انطباق پيدا كند.
2) مراقب باشيد دستگاه همواره روي سطح سخت، صاف و افقي قرار داشته باشد (a). دستگاه را كمي از ديوارها و منابع حرارت مانند بخاري، راديياتور، غيره دور نگه داريد.
3) قبل ازشروع به استفاده از دستگاه از تميز بودن آن اطمينان حاصل كنيد.
4) مخزن را جدا كرده بشكل وارونه نگهداريد. درب مخزن را براي باز كردن در جهت عكس جهت چرخش عقربه هاي ساعت بچرخانيد تا باز شود. آنگاه آب تصفيه يا صاف شده در دستگاه بريزيد. درپوش را در جاي خود قرار دهيد و در جهت چرخش عقربه هاي ساعت بچرخانيد تا بدون نشتي سفت شود (b).
نهايتا مخزن را بشكل درست روي پايه دستگاه قرار دهيد (c).
5) دقت كنيد دستانتان براي وصل و جدا كردن دستگاه از برق كاملا خشك باشد.در صورتي كه اينطور نيست آنها را خشك كنيد.
6) فيش تغذيه برقي دستگاه و پربز برق آن را وصل كنيد (d).
7) برنامه كاركرد مطلوبتان را انتخاب كنيد، "رطوبت زن" يا "اسانس پخش كن".

<u>كاركرد «رطوبت زن»</u>
كافي است يكي از دو دماغه را انتخاب كرده آن را روي مخزن سوار كنيد (e) (f).

<u>كاركرد «اسانس پخش كن»</u>
بايد چند قطره (حداكثر 3 يا 4 قطره) اسانس را بمنظور تضمين كاركرد درست دستگاه و انتشار مطبوع عطر در مخزن پر از آب بچكانيد .

8) دكمه خاموش/روشن را فشار دهيد، چراغ آن روشن مي شود و دستگاه شروع بكار مي كند.
شما مي توانيد از دستگاه يا بشكل مستمر استفاده كنيد يا آن را بر حسب يك برنامه مشخص زماني برنامه ريزي كنيد.

<u>حالت كاركرد مستمر</u>
دكمه خاموش/روشن را فشار دهيد تا <u>ميزان بخار سرد را تنظيم كنيد</u>، رنگ چراغ روشن عوض مي شود و يك علامت صوتي شنيده مي شود.

FA

براي امكانات بيشتر كار به جدول زير مراجعه كنيد:

ميزان بخار سرد	چراغ	دكمه روشن/خاموش را فشار دهيد
پايين	قرمز	اولين فشار
متوسط	سبز	دومين فشار
بالا	آبي	سومين فشار
رطوبت زن/پخش كننده متوقف مي شود		چهارمين فشار

حالت كاركرد زمان بندي شده:

FA

- با انتخاب يك رنگ متناظر با يك سطح مورد نظر پخش بخار شروع كنيد.
- دكمه خاموش/روشن را بمدت 3 ثانيه فشار دهيد، چراغ با رنگ انتخاب شده چشمك مي زند. مدت زمان بشكل خودكار با رنگي كه انتخاب كرده ايد مربوط خواهد شد.
- در صورتي كه مي خواهيد مدت زمان را تغييردهيد، مجددا صرفا يكبار روي دكمه فشار دهيد، مشاهده خواهيد كرد كه اين دكمه بمدت +/-1 ثانيه چشمك خواهد زد و رنگ پشت صحنه در مدت زمان چشمك زدن تغيير خواهد كرد.

براي امكانات بيشتر كار به جدول زير مراجعه كنيد:

زمان بندي	چراغ چشمك مي زند	دكمه روشن/خاموش را فشار دهيد
2 ساعت	پشت صحنه قرمز	1 فشار
4 ساعت	پشت صحنه سبز	1 فشار
6 ساعت	پشت صحنه آبي	1 فشار

- اگر مايليد زمان بندي را غير فعال كنيد، كافي است يكبار ديگر دكمه خاموش/روشن را بمدت 3 ثانيه فشار دهيد، يك علامت صوتي بگوش خواهد رسيد.

9) زماني كه مخزن آب خالي باشد، دستگاه بشكل خودكار به يمن سيستم ايمني متوقف خواهد شد. يك علامت صوتي شنيده خواهد شد و همزمان چراغ چشمك خواهد زد.

10) رطوبت زن و اسانس پخش كن «PURE» را خاموش كرده از برق بكشيد.

نكات مهم:

- از ريختن آب گرم، منظور آب با درجه حرارت بالاتر از 40 درجه سانتي گراد، بداخل مخزن خودداري كنيد.
- بمنظور جلوگيري از خرابي، جز آب تصفيه شده و صاف شده استفاده نكنيد.
- بمنظور اجتناب از هرگونه خرابي و خطر آتش سوزي از ريختن آب در داخل دماغه خودداري كنيد (قسمتي از دستگاه كه بخار سرد از آن خارج مي شود).
- بمنظوراجتناب از نشت آب و هرگونه برق گرفتگي، درپوش مخزن را بعد از پر كردن آن بشكل كامل سفت كنيد.
- مخزن بايد تميز نگاه داشته شود. درصورت وجود جرم يا آشغال در دماغه انتشار بخار سرد، اين دماغه را بكمك يك برس يا پارچه نمدار تميز كنيد.

توجه: علیرغم ترتیبات ایمني که کار ترانسدوکتور را متوقف مي کند، از وصل کردن دستگاه به برق درزماني که از آن استفاده نمي کنید خودداري نمایید.

اطلاعات تکمیلي مربوط به استفاده از اسانس

- قبل ازاستفاده ازاسانس، لطفا درمورد عوارض منفي استفاده ازچنین فرآورده هایي بر روي سلامتي کسب اطلاع نمایید.
- همواره از اسانسهاي با کیفیت بالا ، خالص و 100% طبیعي جهت پخش استفاده کنید. براي این دستگاه، ما قویا توصیه مي کنیم از اسانسهاي لانافرم استفاده کنید. در استفاده از این فرآورده ها جانب اعتدال و احتیاط را رعایت کنید. به اظهارات و هشدارهاي مربوط به عمل آوردن اسانس توجه کنید و بخصوص به این موضوع توجه کنید که :

استفاده از اسانس براي زنان باردار یا زناني که کودك شیر مي دهند، اشخاص مبتلا به بیماري صرع یا آسم یا آلرژي، اشخاص مبتلا به ناراحتي هاي قلبي و بیماري هاي سخت ممنوع است.

در اتاق بچه هاي شیرخوار (زیر 3 سال)، استفاده از اسانس تنها بمدت 10 دقیقه مجاز است و این نیز تنها در زماني مجاز است که بچه دراتاق حضور ندارد.

- مراقب باشید کودکان و افراد کم سن وسال با دستگاه بازي و از آن استفاده نکنند.
- تنها چند قطره (حداکثر 3 یا 4 قطره) اسانس براي تضمین کارکرد درست دستگاه و انتشار عطر کافي است. استفاده بیش از اندازه از اسانس مي تواند منجر به صدمه دیدن دستگاه بشود.
- لانافرم مسئولیتي در قبال صدمات حاصل از سوانح ناشي از هر گونه استفاده متنافر با آنچه در این دفترچه راهنما ذکر شده بر عهده نخواهد داشت.

تعمیر و انبار کردن:

در صورتي که آب داراي املاح کلسیم و منیزیم بیش از حد باشد مي تواند یك "پودرسفید" در داخل دستگاه باقي بگذارد. در صورتي که این رسوب روي ترانسدوکتور (قرص مدور سفید سرامیکي مولد اولتراسون (g) تشکیل شود، مي تواند مانع از کارکرد درست رطوبت زن و اسانس پخش کن «PURE» بشود.

نگهداري

توصیه مي شود:

1) از آب تصفیه شده و صاف شده در هر بار استفاده شود.
2) مخزن هر دو روز یکبار و منتقل کننده قدرت هر هفته نظافت شوند.
3) آب مخزن هر دو روز یکبار یا حتي هر روز در صورتي که از اسانس استفاده مي کنید تعویض گردد.
4) دستگاه تنظیف شود (شرح زیر دیده شود) و اطمینان حاصل شود تمامي اجزاء آن زماني که کار نمي کند بخوبي خشك شده باشند.

بمنظور نظافت ترانسدوکتور (قرص مدور سفید سرامیکي (g)):

1) دو تا پنج قطره سرکه روي سطح آن بریزید و بگذارید 2 تا 5 دقیقه بماند.

FA

2) رسوب روي سطح را با كمك يك برس نرم تميز كنيد. از ابزار سخت براي خراشيدن سطح استفاده نكنيد.
3) مخزن پايه را با آب تميز آب بكشيد.
4) از صابون، حلال يا مايع تميز كننده اسپري براي تميز كردن منتقل كننده استفاده نكنيد.

بمنظور تنظيف واحد حوضچه:

1) حوضچه را با آب، بكمك يك دستمال نرم و در صورت وجود رسوب يا بقاياي كلسيم در داخل با سركه تميز كنيد.
2) حوضچه را با آب پاك آب بكشيد.

FA

براي تنظيف دماغه هاي پخش بخار سرد در دستگاه :
1) اين دماغه ها را با يك برس يا پارچه نمدار تميز كنيد.
2) دماغه ها را با آب پاك آب بكشيد.

انبار كردن
دستگاه را بعد از نظافت و خشك كردن در محلي خشك و خنك، بدور از دسترس كودكان انبار كنيد.

خرابي ها و چاره آن
در صورت عدم كاركرد درست، در شرايط استفاده معمولي لطفا به جدول زير مراجعه كنيد:

راه حلها	دلائل ممكن	عارضه
چك كنيد دستگاه به برق وصل باشد و يا اشكالي در شبكه برق وجود نداشته باشد.	در صورتي كه چراغ روشن نشود	بخار متصاعد نمي شود، چراغ روشن نمي شود
آب بيشتري داخل مخزن بريزيد	سطح آب در مخزن بيش از اندازه پايين است.	
چك كنيد مخزن درست سوار شده باشد.	نشتي آب از مخزن	
دستگاه را نيم ساعت قبل از استفاده از آن در اتاق با درجه حرارت موجود قرار دهيد	درجه حرارت واحد بيش از اندازه پايين است.	
مخزن را تنظيف كرده از آب تازه پر كنيد.	آب مدت بيش از اندازه طولاني در دستگاه ساكن بوده است.	بخار با بوي نا مانوس

آب مخزن را خالي (پر) كنيد.	وجود آب زيادي (كم) در مخزن	فشار ضعيف
ترانسدوكتور را تنظيف كنيد	رسوبات روي ترانسدوكتور	
از آبي استفاده كنيد كه در درجه حرارت محيط قرار	آب بيش از اندازه سرد است.	
داشته باشد.		
مخزن را تنظيف كرده از آب تازه پر كنيد.	آب تميز نيست	

FA

راه های از بین بردن زباله :

- ساکهای زباله از موادی تهیه شده اند که برای محیط زیست خطری ایجاد نمی کنند و میتوانید آنها را در مرکز جداسازی زباله شهرتان برای استفاده مجدد بعنوان مواد اولیه قرار دهید . کارتن ها را میتوان در محل مخصوص جمع آوری کاغذ قرار داد. بسته بندی با نایلون در مرکز جدا سازی و بازیابی زباله شهرتان انجام خواهد شد.
- زمانی که دیگر از دستگاه استفاده نمی کنید، با توجه خاص به حفاظت محیط زیست و دستورالعمل های قانونی آنرا از بین ببرید.

ضمانت محدود

®LANAFORM ضمانت مي كند كه اين دستگاه هيچ گونه نقص توليدی و فيزيكی در مدت زمان دو سال از تاريخ خريد نداشته باشد، مگر در موارد زير.
ضمانت ®LANAFORM آسيب های ناشی از فرسودگی اين محصول را پوشش نمی دهد. به علاوه، ضمانت اين محصول ®LANAFORM آسيب های ناشی از هرگونه استفاده بيش از حد و همچنين استفاده نامناسب، حادثه ی پيش بينی نشده، نصب وسايل غير مجاز، ايجاد تغيير در محصول يا هر گونه وضعيت ديگر را كه مورد تاييد ®LANAFORM نباشد، به هر شكلی كه صورت گيرد، شامل نمی شود.
®LANAFORM هيچ گونه مسئوليتی در قبال آسيب های تصادفی پی در پی و خاص تقبل نمي كند.
تمامی ضمانت ها ی كاربری محصول به مدت دو سال از تاريخ خريد اوليه و با ارائه يک كپی از مدرک خريد معتبر مي باشند.
به محض دريافت، ®LANAFORM حسب مورد، دستگاه شما را تعمير و يا جايگزين ساخته و برای شما ارسال می نمايد. ضمانت تنها از طريق مركز خدمات مجاز ®LANAFORM عرضه مي شود.

هر گونه عمل نگهداری از اين دستگاه توسط اشخاص ديگر غير از مركز خدمات مجاز ®LANAFORM بعث ابطال ضمانت حاضر می شود.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение увлажнителя воздуха и диффузора для эфирных масел « PURE », изготовленного компанией LANAFORM®. « PURE » сочетает комфорт и совершенный дизайн. Практически бесшумный, он обеспечивает распространение холодного пара с добавлением или без добавления ароматизаторов в любом месте, где бы вы не находились.

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА И ДИФФУЗОРА ЭФИРНЫХ МАСЕЛ, УДЕЛИВ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями и с ограниченными возможностями органов чувств, а также лицами без достаточного опыта и знаний, кроме случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, может обеспечить присмотр за ними и провести предварительный инструктаж по эксплуатации устройства. Следует присматривать за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Следует использовать это устройство только согласно инструкции по эксплуатации, содержащейся в настоящем руководстве.
- Следует убедиться, что напряжение питания сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Следует всегда устанавливать увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » на твердую, ровную и горизонтальную поверхность. Устройство должно располагаться на некотором расстоянии от стен и источников тепла, таких как печи, радиаторы и т. п.

  Внимание: При расположении устройства на негоризонтальной поверхности существует риск, что устройство не сможет работать надлежащим образом.
- Запрещается подключать и отключать вилку или электрический трансформатор устройства мокрыми руками.
- Если шнур питания поврежден, его следует заменить аналогичным шнуром, имеющимся в наличии у производителя или в отделе послепродажного обслуживания.
- Избегать воздействия прямых солнечных лучей на устройство.
- Следует заливать в резервуар устройства исключительно дистиллированную или деминерализованную воду.
- Запрещается разбирать само устройство в целом или его опорное основание.
- Запрещается включать устройство при отсутствии воды в резервуаре.
- Запрещается трясти устройство. Это может привести к выливанию воды в опорное основание и к нарушениям в работе устройства.
- Запрещается дотрагиваться до воды или составных частей при работающем устройстве.
- При появлении необычного запаха в процессе работы следует выключить устройство, отключить его от сети и передать для проверки поставщику или в службу послепродажного обслуживания.
- Следует всегда выбирать качественные эфирные масла: чистые, на 100% натуральные и предназначенные для использования в диффузорах. Настоятельно рекомендуем использовать для данного устройства эфирные масла LANAFORM®. Для получения дополнительной информации следует ознакомиться с рекомендациями по использованию эфирных масел, приведенных в настоящем руководстве.
- Запрещается использовать эфирные масла, которые не рекомендованы для распыления. Для получения

дополнительной информации следует ознакомиться с рекомендациями по использованию эфирных масел, приведенных в настоящем руководстве.

- Запрещается использовать синтетические ароматизаторы или эфирные масла, так как это может привести к выходу устройства из строя.
- Следует отключить устройство от сети, прежде чем приступать к чистке устройства или демонтажу резервуара.
- Запрещается мыть собранное устройство водой или погружать в воду, следует ознакомиться с рекомендациями по чистке, содержащимися в настоящем руководстве.
- Запрещается очищать трансдуктор при помощи твердых предметов. Увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » необходимо регулярно чистить. Для этого следует ознакомиться с рекомендациями по чистке, содержащимися в настоящем руководстве, и соблюдать их.
- Следует немедленно отключить от сети устройство, упавшее в воду, прежде чем доставать его из воды.
- Никогда не оставляйте включенное электрическое устройство без присмотра. Если вы не пользуетесь устройством, следует отключить его от сети.
- Электрические шнуры должны находиться вдали от горячих поверхностей.
- Запрещается использовать это устройство в помещении, где применяются аэрозоли (спреи) или в помещении с регулируемой подачей кислорода.
- Запрещается класть одежду или полотенца на верхнюю часть устройства. Забивание сопла диффузора может привести к выходу устройства из строя.
- При перемещении устройства следует приподнимать его за опорное основание. Не следует поднимать устройство, взявшись только за резервуар с водой.
- Предпочтительно использовать диффузор эфирных масел периодами продолжительностью 30 минут, но включать несколько раз в день, если вы этого желаете. Что касается увлажнителя, вы можете использовать его по вашему усмотрению, следя за поддержанием идеального уровня влажности (см. нижеследующий раздел).
- Не рекомендуется использовать увлажнитель, если воздух в помещении имеет достаточную влажность (не менее 50 % относительной влажности). Действительно, идеальный уровень относительной влажности для комфортного состояния человека составляет от 45% до 55 %. Избыток влаги проявляется в форме образования конденсата на холодных поверхностях или на холодных стенах помещения. Для правильного определения уровня влажности воздуха следует пользоваться гигрометром, который можно приобрести в большинстве специализированных магазинов и в супермаркетах.
- Увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » предназначен исключительно для домашнего использования.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА (см. иллюстрации в начале руководства по эксплуатации)

(1) Опорное основание

(2) Резервуар

(3) Сопла (малое или большое)

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Характеристики:

- Увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел поставляется с 2 соплами

- Емкость резервуара 1600 мл
- Максимальный выход холодного пара : 100 мл/ч
- +/- 16 часов непрерывного рассеяния с производительностью 100 мл/ч
- 3 уровня расхода пара
- Таймер : 2, 4 или 6 часов
- Резервуар для воды с легким доступом для заполнения
- Устройство автоматически отключается, когда резервуар для воды оказывается пустым
- Бесшумная работа

Назначение:

RU

- Увлажнитель воздуха
- Диффузор эфирных масел
- Снятие электростатических зарядов
- Улучшение качества воздуха в помещении

Использование (см. иллюстрации в начале руководства по эксплуатации) **:**

1) Установить увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » в помещении за полчаса до начала использования, чтобы он адаптировался к температуре окружающего воздуха.
2) Следить за тем, чтобы устройство находилось на твердой, ровной и горизонтальной поверхности (a). Устройство должно располагаться на некотором расстоянии от стен и источников тепла, таких как печи, радиаторы и т. п.
3) Проконтролировать чистоту устройства перед началом его использования.
4) Отсоединить резервуар и перевернуть вверх дном. Повернуть пробку резервуара против часовой стрелки, чтобы открыть. Затем налить в резервуар дистиллированной или деминерализованной воды. Установить пробку на место и повернуть по часовой стрелке, чтобы герметично закрыть резервуар (b).

   Должным образом установить резервуар на опорное основание устройства (c).
5) При подключении и отключении устройства необходимо, чтобы руки были сухими, в противном случае следует их вытереть.
6) Вставить вилку шнура электрического питания в присоединительный разъем устройства и в сетевую розетку (d).
7) Выбрать функцию, которая вам необходима, то есть « увлажнитель воздуха » или « диффузор эфирных масел ».

   Функция « увлажнитель воздуха »

   Достаточно выбрать одно из двух сопел и присоединить его к резервуару (e) (f).

   Функция « диффузор эфирных масел »

   Необходимо добавить несколько капель (не более 3 – 4) эфирного масла в резервуар с водой для обеспечения правильной работы устройства и рассеяния приятного аромата.
8) При нажатии кнопки пуск/стоп загорается индикаторная лампочка и устройство начинает работать.

Вы можете использовать устройство в непрерывном режиме работы или запрограммировать его работу, используя таймерр.

Непрерывный режим работы :

Нажать кнопку пуск/стоп, чтобыподрегулировать уровень холодного пара, при этом цвет индикаторной лампы изменится и раздастся звуковой сигнал.

См. нижеследующую таблицу с указаниями по настройке :

Нажать кнопку пуск/стоп	Индикаторная лампа	Уровень холодного пара
1е нажатие	Красная	Низкий
2а нажатие	Зеленая	Средний
3а нажатие	Синяя	Высокий
4а нажатие	Увлажнитель воздуха/диффузор выключается	

RU

Программируемый режим работы с использованием таймера :

- Сначала необходимо выбрать цвет, соответствующий необходимому уровню выхода пара.

- Нажать кнопку пуск/стоп и удерживать в течение 3 секунд, индикаторная лампа изменит цвет на выбранный и начнет мигать. Продолжительность работы автоматически привязывается к цвету, который вы выбрали.

- В случае необходимости изменения продолжительности работы, вновь нажать кнопку один раз – при этом кнопка будет мигать в течение +/- 1 секунды и цвет фона изменится в процессе мигания.

См. нижеследующую таблицу с указаниями по настройке :

Нажать кнопку пуск/стоп	Индикаторная лампа мигает	Таймер
1 нажатие	Цвет фона КРАСНЫЙ	2 часа
1 нажатие	Цвет фона ЗЕЛЕНЫЙ	4 часа
1 нажатие	Цвет фона СИНИЙ	6 часов

- Если вы желаете отключить таймер, достаточно еще раз нажать кнопку пуск/стоп в течение 3 секунд и раздастся звуковой сигнал.

9) Когда резервуар с водой будет пустым, устройство остановится автоматически при помощи его системы защиты. Раздастся звуковой сигнал и одновременно замигает индикаторная лампа.

10) Выключить увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » и отключить от сети.

Важная информация :

- Запрещается заливать горячую воду в резервуар, т.е. воду с температурой выше 40°C.
- Следует использовать только дистиллированную или деминерализованную воду во избежание нарушений в работе.
- Запрещается заливать воду через сопло во избежание нарушений в работе и риска возгорания (часть устройства, откуда выходит холодный пар).
- Следует плотно закрыть пробку резервуара после заполнения водой во избежание протечек или поражения электрическим током.
- Следует поддерживать резервуар в чистом состоянии. При обнаружении загрязнений на сопле подачи холодного пара следует почистить его щеткой или влажной тряпкой.

ВНИМАНИЕ: НЕСМОТРЯ НА СИСТЕМУ ЗАЩИТЫ, КОТОРАЯ ОСТАНАВЛИВАЕТ РАБОТУ ТРАНСДУКТОРА, НЕ СЛЕДУЕТ ОСТАВЛЯТЬ УСТРОЙСТВО ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, КОГДА ВЫ ЕГО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭФИРНЫХ МАСЕЛ

- Прежде чем приступать к использованию эфирных масел, следует ознакомиться с информацией о побочных эффектах для здоровья, к которым может привести использование подобных продуктов.
- Следует всегда выбирать качественные эфирные масла: чистые, на 100% натуральные и предназначенные для использования в диффузорах. Настоятельно рекомендуем использовать для данного устройства эфирные масла LANAFORM®. Следует пользоваться ими умеренно и соблюдая меры предосторожности. Следует соблюдать рекомендации и предупреждения, указанные на упаковках эфирных масел, обращая внимание на тот факт, что:

  • Использование эфирных масел запрещено для беременных или кормящих женщин, для лиц, страдающих эпилепсией, астмой или аллергией, для лиц с заболеваниями кожи или с серьезными патологиями.

  • В детской комнате (ребенок возрастом менее 3 лет) допускается однократное рассеяние эфирных масел в течение не более 10 минут при условии, что ребенка в это время в комнате не будет.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети и подростки не играли с устройством и не пользовались им.
- Достаточно нескольких капель (не более 3 – 4 капель) эфирных масел для обеспечения соответствующей работы устройства и рассеяния аромата. Чрезмерное использование эфирных масел может привести к выходу устройства из строя.
- Lanaform® снимает с себя ответственность за ущерб, понесенный в результате использования устройства с нарушением требований, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

RU

Уход и хранение :

При повышенном содержании кальция и магния в воде на стенках устройства могут образоваться хлопья налета. Если хлопья налета отложатся на трансдукторе (белая керамическая пластина, генерирующая ультразвук (g)), это приведет к тому, что увлажнитель воздуха и диффузор эфирных масел « PURE » не сможет работать должным образом.

Уход :

• Мы рекомендуем :

1) Всегда использовать только дистиллированную или деминерализованную воду.

2) Чистить резервуар через каждые 2 дня, трансдуктор – один раз в неделю.

3) Менять воду в резервуаре через каждые 2 дня или через каждый день в случае использования эфирных масел.

4) Чистить устройство (см. нижеследующие пояснения) и следить за тем, чтобы все детали были абсолютно сухими, когда устройство не используется.

• Для очистки трансдуктора (белая керамическая пластинка (g)) :

1) Нанести 2 – 5 капель уксуса на его поверхность и оставить на 2 – 5 минут.

2) Снять накипь с поверхности при помощи мягкой щетки. Запрещается использовать твердые предметы для очистки поверхности.

3) Промыть резервуар основания чистой водой.

4) Запрещается использовать мыло, растворитель или аэрозольные чистящие средства для очистки трансдуктора.

• Для очистки резервуара :

1) Следует чистить резервуар водой с использованием мягкой тряпки и уксуса, если на внутренних поверхностях имеются хлопья налета или накипь.

2) Промыть резервуар чистой водой.

• Очистка сопел выпуска холодного пара из устройства :

1) Следует чистить сопла с использованием щетки или влажной тряпки.

2) Промыть сопла чистой водой.

Хранение :

Устройство следует хранить в чистом и прохладном месте, вне пределов досягаемости детей, предварительно почистив и высушив.

RU

ОТКАЗЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

В случае отказа при нормальных условиях эксплуатации следует обратиться к нижеследующей таблице :

Проявление отказа	Возможные причины	Решения
Отсутствие пара, не горит индикаторная лампа	При отсутствии света.	Убедиться, что устройство подключено к сети, или в отсутствии отказов самой сети.
	Слишком низкий уровень воды в резервуаре.	Добавить воды в резервуар.
	Протечка воды в резервуаре.	Проконтролировать правильность установки резервуара.
	Температура устройства слишком низкая.	Установить устройство в помещении при комнатной температуре за полчаса до начала использования.
Пар имеет непривычный запах	Вода слишком надолго застоялась в резервуаре.	Почистить резервуар и наполнить свежей водой.
Низкая интенсивность аромата	Слишком много (мало) воды в резервуаре.	Отлить (долить) воды из(в) резервуар(а).
	Отложения на трансдукторе.	Почистить трансдуктор.
	Вода слишком холодная.	Следует использовать воду комнатной температуры.
	Вода загрязнена.	Почистить резервуар и наполнить свежей водой.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

• Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка

подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.

- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания.

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара.

Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

RU

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup nawilżacza powietrza z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE " firmy LANAFORM®. „ PURE " zapewnia nie tylko dobre samopoczucie, ale charakteryzuje się również eleganckim wyglądem. Urządzenie jest bardzo ciche, może rozpylać zimną parę, także z dodatkiem substancji aromatycznych, i może być stosowane niemal wszędzie.

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z NAWILŻACZA I DYFUZORA OLEJKÓW ETERYCZNYCH, NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub mogą być przez nie poinstruowane. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Należy się upewnić, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem znamionowym urządzenia.
- Nawilżacz z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE " należy stawiać na poziomej, twardej i płaskiej nawierzchni. Urządzenie należy umieścić w pewnej odległości od ściany i z dala od źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki itp.

  Uwaga: Urządzenie może działać nieprawidłowo, jeżeli nie zostanie umieszczone na poziomej powierzchni.
- Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki lub zasilacza urządzenia mokrymi rękami.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie obsługi posprzedażnej.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zbiornik należy napełniać wyłącznie wodą destylowaną lub demineralizowaną.
- Urządzenia ani jego podstawy nie wolno demontować.
- Nie należy włączać urządzenia, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
- Nie potrząsać urządzeniem. Może to spowodować wylanie się wody do podstawy, co może mieć wpływ na działanie urządzenia.
- Nigdy nie należy dotykać wody ani części urządzenia podczas jego pracy.
- Jeżeli podczas użytkowania urządzenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji czuć dziwny zapach, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci elektrycznej i oddać do kontroli dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
- Należy zawsze wybierać olejki eteryczne wysokiej jakości: czyste, w 100% naturalne i przeznaczone do rozpylania. Do tego urządzenia usilnie zalecamy stosowanie olejków eterycznych firmy LANAFORM®. W tej kwestii prosimy odnieść się do porad dotyczących stosowania olejków eterycznych, zamieszczonych w niniejszej instrukcji.
- Nie używać olejków eterycznych, których stosowanie w postaci lotnej nie jest zalecane. W tym celu należy skorzystać z porad dotyczących stosowania olejków eterycznych zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nie stosować perfum ani olejków syntetycznych, ponieważ mogą uszkodzić urządzenie.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub wyjmowaniem zbiornika urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej.
- Nie wolno myć ani zanurzać urządzenia w wodzie. Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Nie należy skrobać przetwornika za pomocą twardych narzędzi. Nawilżacz z dyfuzorem olejków eterycznych

„ PURE " powinien być regularnie czyszczony. W tym celu należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi czyszczenia podanymi w niniejszej instrukcji.

- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od sieci elektrycznej i zanim nie zostanie odłączone nie wolno go dotykać.
- Włączonych urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilenie.
- Przewód elektryczny należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
- Na urządzeniu nie wolno kłaść odzieży ani ręczników. Jeżeli dysza jest zatkana, urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Podczas przenoszenia urządzenia, należy je podnosić, trzymając za podstawę. Nie wolno podnosić samego zbiornika na wodę.
- Zaleca się włączenie funkcji dyfuzora olejków eterycznych na 30 minut, ale można ją włączać wiele razy w ciągu dnia. Funkcja nawilżacza może być używana w dowolny sposób, należy jednak kontrolować właściwy poziom wilgotności względnej (zob. rozdział poniżej).

- Nie należy używać nawilżacza, jeżeli powietrze w pomieszczeniu jest już dostatecznie nawilżone (wilgotność względna 50% lub wyższa). Poziom wilgotności względnej komfortowy dla człowieka wynosi od 45% do 55%. Nadmierna wilgotność powoduje skraplanie się wody na chłodnych powierzchniach i na zimnych ścianach pomieszczeń. Aby prawidłowo określić poziom wilgotności w pomieszczeniu, należy użyć wilgotnościomierza (higrometru), który można nabyć w większości sklepów specjalistycznych i w supermarketach.
- Nawilżacz z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE " jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w warunkach domowych.

CZĘŚCI URZĄDZENIA (zob. ilustracje na początku instrukcji)) :

(1) Podstawa

(2) Zbiornik

(3) Dysze (mała lub duża)

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Parametry:

- Nawilżacz z dyfuzorem olejków eterycznych dostarczany z 2 dyszami
- Pojemność zbiornika 1600 ml
- Maksymalna emisja zimnej pary wodnej : 100 ml/h
- Około 16 godzin ciągłej pracy przy wydajności 100 ml/h
- 3 poziomy natężenia emisji pary wodnej
- Wyłącznik czasowy : 2, 4 lub 6 godz.
- Łatwy do napełniania zbiornik wody
- Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy zbiornik wody jest pusty
- Ciche działanie

Funkcje

- Nawilżacz powietrza
- Dyfuzor olejków eterycznych
- Usuwa ładunki elektrostatyczne
- Zwiększa jakość powietrza w otoczeniu

Sposób użytkowania (zob. ilustracje na początku instrukcji) **:**

1) Umieścić nawilżasz z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE " w pomieszczeniu co najmniej pół godziny przed włączeniem, aby dostosował się do temperatury otoczenia.

2) Uważać, aby urządzenie było zawsze umieszczane na twardej, płaskiej i poziomej powierzchni (a). Urządzenie należy umieścić w pewnym oddaleniu od ścian i z dala od źródeł ciepła, takich jak piece, grzejniki itp.

3) Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, upewnić się, że urządzenie jest czyste.

4) Zdemontować zbiornik i ułożyć go dnem do góry. Otwórz zbiornik, przekręcając jego korek w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie wlać do zbiornika wodę destylowaną lub demineralizowaną. Włożyć korek i przekręcić go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby go szczelnie zamknąć (b).

Następnie umieścić prawidłowo zbiornik na podstawie (c).

5) Należy pamiętać, aby urządzenie podłączać i odłączać suchymi dłońmi. Jeśli dłonie są wilgotne, należy je wytrzeć.

6) Podłączyć wtyczkę zasilania elektrycznego urządzenia do gniazdka elektrycznego (d).

7) Wybrać żądaną funkcję, tj. „ nawilżacz " lub „ dyfuzor olejków eterycznych ".

Funkcja „ nawilżacz "

Wybrać jedną z dwóch dysz i zamontować ją na zbiorniku (e) (f).

Funkcja „ dyfuzor olejków eterycznych "

Wlać kilka kropli olejku eterycznego (maksymalnie 3–4 krople) do zbiornika napełnionego wodą, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i przyjemne rozpylanie substancji aromatycznej.

8) Nacisnąć przycisk start/stop, lampka zapali się, a urządzenie zacznie działać.

Urządzenie może być używane w trybie ciągłym, można je też zaprogramować za pomocą wyłącznika czasowego.

Tryb pracy ciągłej :

Nacisnąć przycisk start/stop, aby ustawić poziom emisji zimnej pary wodnej, lampka kontrolna zmieni kolor i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Więcej informacji podano w tabeli poniżej :

Nacisnąć przycisk start/stop	Lampka kontrolna	Poziom zimnej pary wodnej
1. naciśnięcie	Czerwona	Niski
2. naciśnięcie	Zielona	Średni
3. naciśnięcie	Niebieska	Wysoki
4. naciśnięcie	Nawilżacz/dyfuzor zostanie wyłączony	

PL

Tryb pracy z wyłącznikiem czasowym :

- Wybrać kolor odpowiadający żądanemu poziomowi emisji pary wodnej.

- Nacisnąć przycisk start/stop przez 3 sekundy – lampka będzie migać w wybranym kolorze. Czas zostanie automatycznie dostosowany zgodnie z wybranym kolorem.

- Aby zmienić czas, nacisnąć ponownie przycisk (krótko), przycisk będzie migać około 1 sekundy, kolor tła zmieni się, gdy lampka kontrolna będzie migać.

Więcej informacji podano w tabeli poniżej :

Nacisnąć przycisk start/stop	Lampka kontrolna miga	Wyłącznik czasowy
1 naciśnięcie	Tło CZERWONE	2 godziny
1 naciśnięcie	Tło ZIELONE	4 godziny
1 naciśnięcie	Tło NIEBIESKIE	6 godzin

PL

- Aby wyłączyć wyłącznik czasowy, nacisnąć ponownie przycisk start/stop i przytrzymać go przez 3 sekundy, do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego.

9) Gdy zbiornik wody jest pusty, urządzenie jest wyłączane automatycznie przez układ zabezpieczający. Emitowany jest wtedy sygnał dźwiękowy, a lampka kontrolna miga.

10) Wyłączyć nawilżacz z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE " i odłączyć go od sieci elektrycznej.

Ważne uwagi:

- Nie wolno wlewać do zbiornika ciepłej wody (o temperaturze powyżej 40°C).
- Należy używać wyłącznie wody destylowanej lub demineralizowanej, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu urządzenia.
- Nie wolno wlewać wody do dyszy (część urządzenia, z której wydostaje się para wodna), gdyż może to spowodować awarię, a nawet pożar.
- Należy szczelnie zamykać korek zbiornika po jego wypełnieniu, aby zapobiec wyciekom i porażeniu prądem elektrycznym.
- Zbiornik należy utrzymywać w czystości. Jeżeli dysza zimnej pary wodnej jest zabrudzona, wyczyścić ją szczoteczką lub wilgotną szmatką.

UWAGA: MIMO URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCEGO WYŁĄCZAJĄCEGO PRZETWORNIK, NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ WŁĄCZONEGO URZĄDZENIA, JEŚLI NIE JEST UŻYWANE.

INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE STOSOWANIA OLEJKÓW ETERYCZNYCH

- Przed rozpoczęciem używania olejków eterycznych, należy uzyskać informacje dotyczące szkodliwych dla zdrowia efektów ubocznych wynikających ze stosowania takich produktów.
- Należy zawsze wybierać olejki eteryczne wysokiej jakości: czyste, naturalne w 100 % i przeznaczone do rozpylania. Do tego urządzenia usilnie zalecamy stosowanie olejków eterycznych firmy LANAFORM®. Olejki należy stosować z umiarem i ostrożnie. Przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń podanych na opakowaniach olejków eterycznych. W szczególności należy przestrzegać poniższych zasad:

• Nie wolno stosować olejków eterycznych w przypadku kobiet w ciąży lub karmiących, osób z padaczką, osób cierpiących na astmę lub alergię, osób z problemami z sercemœlub cierpiącymi na poważne choroby.

• W pokojach małych dzieci (do 3 lat) można stosować olejki eteryczne najwyżej przez 10 minut i tylko wtedy, gdy dziecko nie przebywa w pokoju.

- Należy dopilnować, aby dzieci i osoby małoletnie nie bawiły się urządzeniem i go nie używały.
- Wystarcza tylko kilka kropel olejków eterycznych (najwyżej 3 lub 4), aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i rozpylanie substancji zapachowych. Nadmierna ilość olejków eterycznych może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Firma Lanaform® nie odpowiada za jakiekolwiek uszkodzenia wynikające z niestosowania się do zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

Konserwacja i przechowywanie :

Jeśli woda zawiera zbyt dużo wapnia i magnezu, w urządzeniu może wytwarzać się biały osad. Jeżeli taki osad pojawia się na przetworniku (biała tarcza ceramiczna wytwarzająca ultradźwięki (g)), uniemożliwia to prawidłowe działanie nawilżacza z dyfuzorem olejków eterycznych „ PURE ”.

PL

Konserwacja:

• Zalecamy:

1) Stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej przy każdym użyciu.

2) Czyszczenie zbiornika co 2 dni i czyszczenie przetwornika co tydzień.

3) Zmienianie wody w zbiorniku co 2 dni, a nawet codziennie w przypadku stosowania olejków eterycznych.

4) Czyszczenie urządzenie (zob. instrukcje poniżej) i upewnianie się, że wszystkie części są idealnie suche, gdy urządzenie nie jest używane.

• Czyszczenie przetwornika (biała tarcza ceramiczna (g)):

1) Nalać od 2 do 5 kropli octu na powierzchnię przetwornika i odczekać od 2 do 5 minut.

2) Zetrzeć osad z powierzchni za pomocą miękkiej szczoteczki. Do zeskrobywania powierzchni nie wolno stosować twardych narzędzi.

3) Przepłukać zbiornik w podstawie czystą wodą.

4) Do czyszczenia przetwornika nie należy stosować mydła ani rozpuszczalników lub środków czyszczących w aerozolu.

• Czyszczenie zbiornika:

1) Wyczyścić zbiornik wody miękką ściereczką. Jeżeli we wnętrzu znajduje się osad lub kamień, użyć octu.

2) Przepłukać zbiornik czystą wodą.

• Czyszczenie dysz zimnej pary wodnej urządzenia:

1) Wyczyścić szczoteczką lub wilgotną szmatką.

2) Przepłukać dysze czystą wodą.

Przechowywanie:

Urządzenie należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci. Uprzednio należy je wyczyścić, umyć i wysuszyć.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowego działania w normalnych warunkach użytkowania, należy skorzystać z rad zamieszczonych w poniżej tabeli:

Objawy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie ma pary, lampka kontrolna się nie świeci	Lampka kontrolna nie świeci się.	Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone i czy zasilanie elektryczne nie jest uszkodzone.
	Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski.	Dolać wody do zbiornika.
	Woda wycieka ze zbiornika.	Sprawdzić, czy zbiornik jest właściwe umieszczony.
	Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Pozostawić urządzenie w temperaturze otoczenia na pół godziny przed rozpoczęciem użytkowania.
Para ma dziwny zapach	Woda zbyt długo znajdowała się w zbiorniku.	Wyczyścić zbiornik i wlać świeżą wodę.
Zbyt mało pary	Za mało lub zbyt dużo wody w zbiorniku.	Wylać wodę ze zbiornika (lub dolać wody).
	Osady w przetworniku.	Wyczyścić przetwornik.
	Woda jest zbyt zimna.	Stosować wodę o temperaturze pokojowej.
	Woda nie jest czysta.	Wyczyścić zbiornik i wlać świeżą wodę.

PL

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu.

Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

UPo odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

UVOD

Hvala vam na kupnji ovlaživača i difuzora eteričnih ulja «PURE» marke LANAFORM®. «PURE» kombinira wellness i elegantan dizajn. Uređaj je vrlo tih, a može vam širiti aromatiziranu ili nearomatiziranu hladnu paru gdje god se nalazite.

MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVLAŽIVAČA I DIFUZORA ETERIČNIH ULJA, POSEBNO OVIH NEKOLIKO OSNOVNIH SAVJETA ZA SIGURNOST:

- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ne rade po prethodnim uputama za korištenje uređaja. Djecu treba nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Uređaj koristite samo prema uputama navedenim u ovom priručniku.
- Provjerite da napon vaše mreže odgovara naponu uređaja.
- Uvijek stavljajte ovlaživač i difuzor eteričnog ulja «PURE» na tvrdu, ravnu i vodoravnu površinu. Držite ga na blagoj udaljenosti od stijenki i izvora topline kao što su peći, radijatori, itd..

  Pozor: moguće je da uređaj neće raditi ispravno ako ne stoji na vodoravnoj površini.
- Utikač i električni transformator uređaja nemojte ni spajati ni odspajati mokrim rukama.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora biti zamijenjen sličnim kabelom dostupnim od dobavljača ili njegove postprodajne službe.
- Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Punite spremnik samo s destiliranom ili deioniziranom vodom.
- Nemojte rastavljati ni uređaj u cijelosti niti čak njegovo podnožje.
- Nemojte uključivati uređaj kada nema vode u spremniku.
- Nemojte tresti uređaj. To može proliti vodu u podnožje i ugroziti njegov rad.
- Nikada ne dodirujte vodu i sastavne dijelove kada jedinica radi.
- Ako se tijekom uporabe opisane u ovom priručniku javi nenormalan miris, isključite uređaj, odspojite ga i odnesite na pregled dobavljaču ili njegovoj postprodajnoj službi.
- Uvijek birajte kvalitetna eterična ulja, 100% čista i prirodna, namijenjena difuziji. Uz ovaj uređaj preporučamo korištenje eteričnih ulja LANAFORM®. U tom smislu pogledajte upute za korištenje eteričnih ulja u ovom priručniku.
- Isključite uređaj prije čišćenja ili uklanjanja spremnika.
- Nemojte prati cijeli uređaj u vodi i nemojte ga potapati; pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Nikada ne stružite pretvarač tvrdom alatkom. Ovlaživač i difuzor eteričnog ulja «PURE» treba redovito čistiti. Proučite i slijedite upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Uređaj koji je pao u vodu odmah isključite prije vađenja.
- Električni uređaj nikada ne smije ostati uključen bez nadzora. Isključite ga kada ga ne koristite.
- Držite električni kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nikada nemojte koristiti uređaj u prostoriji gdje se koristi aerosol (sprej) ili gdje se primjenjuje kisik
- Nemojte stavljati odjeću ili ručnike na vrh uređaja Ako je mlaznica zapriječena, to može uzrokovati kvar
- Prilikom pomicanja uređaja podignite podnožje. Nemojte podizati samo spremnik vode.

HR

- Funkciju difuzije eteričnih ulja poželjno je koristiti po 30 minuta, što možete činiti i nekoliko puta dnevno ako želite. Što se tiče funkcije ovlaživanja zraka, možete ju slobodno koristiti kako vam odgovara, ali uz poštivanje optimalne razine vlažnosti (vidite dolje).
- Ne koristite ovlaživač ako je zrak u prostoriji već dovoljno vlažan (bar 50% relativne vlažnosti). Zapravo, idealna relativna vlažnost za udobnost ljudskih bića je između 45% i 55%. Višak vlage označen je kondenzacijom na hladnim površinama ili na stjenkama u hladnoj sobi. Kako biste pravilno odredili vlažnost u sobi, koristite higrometar dostupan u većini specijaliziranih trgovina i supermarketa.
- Ovlaživač i difuzor eteričnih ulja «PURE» namijenjen je isključivo kućnoj uporabi.

DIJELOVI UREĐAJA (vidi slike na početku priručnika)

(1) Podnožje

(2) Spremnik

(3) Mlaznice (mala ili velika)

HR

UPUTE ZA UPORABU

Značajke:

- Ovlaživač i difuzor eteričnih ulja isporučen s 2 mlaznice
- Kapacitet spremnika 1600 ml
- Maksimalni protok hladne pare: 100 ml/h
- +/- 16 sati kontinuirane difuzije od 100 ml/h
- 3 jačine difuzije pare
- Tajmer: 2, 4 ili 6 sati
- Lako punjenje spremnika vodom
- Uređaj se automatski isključuje ako je spremnik prazan
- Nečujan rad

Funkcije:

- Ovlaživač zraka
- Difuzor eteričnih ulja
- Uklanja statički naboj
- Poboljšava kvalitetu zraka u prostoriji

Upute za uporabu (vidi slike na početku priručnika) **:**

1) Postavite ovlaživač i difuzor eteričnog ulja «PURE» u prostoriju pola sata prije uključivanja kako bi se mogao prilagoditi okolnoj temperaturi.
2) Uvijek ga postavljajte na tvrdu, ravnu i vodoravnu površinu (a). Držite ga na blagoj udaljenosti od stijenki i izvora topline kao što su peći, radijatori,...
3) Prije početka korištenja uvjerite se da je uređaj čist.
4) Odvojite spremnik i držite ga naopako. Okrenite čep spremnika suprotno od smjera kazaljke na satu da biste ga otvorili. Zatim napunite spremnik destiliranom ili deioniziranom vodom. Vratite čep na mjesto i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da biste ga čvrsto zatvorili (b).

Napokon pravilno postavite spremnik na podnožje uređaja (c).

5) Prije spajanja ili odspajanja uređaja provjerite jesu li vam ruke potpuno suhe; u protivnom ih obrišite.
6) Spojite napajanje strujom na uređaj i utičnicu (d).
7) Odaberite željenu funkciju, to jest, «ovlaživač» ili «difuzor eteričnog ulja».

Funkcija «ovlaživač»

Jednostavno odaberite jednu od dviju mlaznica i montirajte ju na spremnik (e) (f).

Funkcija «difuzor eteričnih ulja»

Trebao bi uliti nekoliko kapi (najviše 3-4 kapi) eteričnih ulja kako biste osigurali pravilan rad uređaja i ugodno širenje mirisa.

8) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje; indikator se pali i uređaj počinje raditi.

Uređaj možete koristiti kontinuirano ili ga programirati uz pomoć tajmera.

Kontinuirana uporaba:

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste podesili razinu hladne pare; svjetlo indikatora promijenit će boju i oglasit će se zvučni signal.

Podrobnije u donjoj tablici:

Pritisnite gumb uključivanje/ isključivanje	**Svjetlo indikatora**	**Razina hladne pare**
1. pritisak	crveno	niska
2. pritisak	zeleno	srednja
3. pritisak	plavo	visoka
4. pritisak	Ovlaživač / difuzor prestaje raditi	

Uporaba s tajmerom:

- Počnite izborom boje koja odgovara željenoj jačini emisije pare.

- Držite gumb za uključivanje/isključivanje pritisnut 3 sekunde; indikator će treptati odabranom bojom. Trajanje će automatski biti podešeno ovisno o odabranoj boji.

- Ako želite promijeniti trajanje, jednostavno nanovo pritisnite gumb. Gumb će zatreptati na +/- 1 sekundu, a boja pozadine će se mijenjati tijekom treptanja.

Podrobnije u donjoj tablici:

Pritisnite gumb uključivanje/ isključivanje	Svjetlo indikatora treperi (bljesak)	Tajmer
1 pritisak	Pozadina CRVENA	2 sata
1 pritisak	Pozadina ZELENA	4 sata
1 pritisak	Pozadina PLAVA	6 sati

- Želite li isključiti tajmer, jednostavno nanovo pritisnite gumb uključivanje/isključivanje na 3 sekunde i začut ćete zvučni signal.

9) Sigurnosni sustav automatski isključuje uređaj kada je spremnik vode prazan. Čuje se zvučni signal, te istodobno treperi svjetlo indikatora.

HR

10) Ugasite i odspojite ovlaživač i difuzor eteričnih ulja «PURE»**.**

Važne napomene:

- Nemojte u spremnik nalijevati vruću vodu, to jest, temperature više od 40°C.
- Kako biste spriječili kvarove, koristite samo destiliranu ili deioniziranu vodu.
- Nemojte nalijevati vodu u mlaznicu kako biste izbjegli kvarove i opasnost od požara (dio uređaja gdje izlazi hladna para).
- Obavezno čvrsto zatvorite čep spremnika nakon punjenja kako biste spriječili curenje ili strujni udar.
- Spremnik se mora održavati u čistom stanju. Ako na mlaznici za emisiju hladne pare ima nečistoće, očistite ju četkom ili vlažnom krpom.

POZOR: IAKO SIGURNOSNI SUSTAV PREKIDA RAD PRETVARAČA, IZBJEGAVAJTE OSTAVLJATI UREĐAJ POD NAPONOM KADA NIJE U UPORABI.

DODATNI PODACI VEZANI UZ KORIŠTENJE ETERIČNIH ULJA

- Prije korištenja eteričnih ulja raspitajte se o negativnim učincima koje korištenje takvih proizvoda može imati na zdravlje.
- Uvijek birajte kvalitetna eterična ulja, 100 % čista i prirodna, i namijenjena difuziji. Uz ovaj uređaj preporučamo korištenje eteričnih ulja LANAFORM®. Koristite ih umjereno i oprezno. Slijedite upute i upozorenja navedene na pakiranju eteričnih ulja, imajući na umu i sljedeće :
  - • Korištenje eteričnih ulja zabranjeno je trudnicama i dojiljama, osobama koje pate od epilepsije, te od astme ili alergija, kao i osobama sa srčanim tegobama ili ozbiljnim bolestima.
  - • U sobi za malu djecu (mlađu od 3 godine), eterična ulja se smiju koristiti u trajanju od najviše 10 minuta, i to samo kada dijete nije u sobi.
- Pobrinite se da se djeca i maloljetnici ne igraju uređajem i da ga ne koriste.
- Samo nekoliko kapi (maksimalno 3-4 kapi) eteričnih ulja dovoljno je da osigura pravilan rad uređaja i širenje mirisa. Pretjerana količina eteričnih ulja može oštetiti uređaj.
- LANAFORM® se ne može smatrati odgovornim za slučajnu štetu proizašlu iz bilo kakvog korištenja suprotnog onome koje

propisuje ovaj priručnik.

Održavanje i odlaganje:

Ako voda sadrži previše kalcija i previše magnezija, ona može ostaviti naslage «bijelog praha» u uređaju. Ako ovakva naslaga ostane na pretvaraču (bijelom keramičkom gumbu koji ispušta ultrazvuk (g)), to sprječava ispravan rad ovlaživača i difuzora eteričnih ulja «PURE».

Održavanje:

• Preporučamo vam da:

1) za svaku uporabu koristite destiliranu ili deioniziranu vodu;

2) očistite spremnik svaka 2 dana, a pretvarač svaki tjedan;

3) promijenite vodu u spremniku svaka 2 dana, odnosno svaki dan kada koristite eterična ulja.

4) očistite uređaj (vidite donje upute) u uvjerite se da su svi dijelovi potpuno suhi kada uređaj nije u uporabi.

• Za čišćenje pretvarača (bijelog keramičkog gumba (g)):

1) Stavite 2 do 5 kapljica octa na površinu i ostavite 2 do 5 minuta.

2) Očistite naslage s površine pomoću mekane četke. Nemojte strugati površinu tvrdim alatom.

3) Isperite pretvarač čistom vodom.

4) Ne koristite sapun, otapala ili raspršivače za čišćenje pretvarača.

• Čišćenje spremnika:

1) Spremnik za vodu očistite mekanom krpom, te sa malo octa ako unutra postoje naslage magnezija ili kalcija.

2) Isperite spremnik čistom vodom.

• Čišćenje mlaznica za emisiju hladne pare iz uređaja:

1) Očistite ih četkom ili vlažnom krpom.

2) Isperite mlaznice čistom vodom.

Odlaganje:

Očišćen i osušen uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, izvan dohvata djece.

KVAROVI I POSTUPCI ZA UKLANJANJE

U slučaju kvarova pod normalnim uvjetima korištenja pogledajte sljedeću tablicu:

Problemi	Mogući uzroci	Rješenja
Nema pare, nema indikatorskog svjetla	Ako nema svjetla.	Provjerite je li uređaj uključen, te da nije došlo do kvara u mreži.
	Razina vode u spremniku je preniska.	Dodajte vode u spremnik.
	Istjecanje vode iz spremnika.	Provjerite je li spremnik pravilno postavljen.
	Temperatura uređaja je preniska.	Postavite jedinicu u prostoriju na temperaturi okoline pola sata prije uključivanja.
Para ima neobičan miris	Voda predugo stoji u spremniku.	Očistite spremnik i dodajte svježu vodu.
Mala snaga	U spremniku ima premalo vode.	Ispraznite (dopunite vodom) spremnik.
	Naslage na pretvaraču.	Očistite pretvarač.
	Voda je prehladna.	Upotrebljavajte vodu na sobnoj temperaturi.
	Voda nije čista.	Očistite spremnik i dodajte svježu vodu.

HR

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

GJamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda.

Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup vlažilnika zraka in razpršilnika eteričnih olj » PURE « podjetja LANAFORM®. » PURE « združuje dobro počutje in elegantno obliko. Omogoča izredno tiho razprševanje vode v obliki hladne pare, ki je lahko odišavljena ali ne, v vseh prostorih.

PRED UPORABO VLAŽILNIKA ZRAKA IN RAZPRŠILNIKA ETERIČNIH OLJ PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI SPODNJA POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzoruje in jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati in jim preprečiti, da bi se igrali z napravo.
- Napravo uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.
- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na napravi.
- Vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago. Naprava naj bo nekoliko odmaknjena od stene in virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.

  Pozor: Če naprave ne postavite na vodoravno podlago, morda ne bo delovala pravilno.
- Električnega kabla ali električnega transformatorja naprave ne smete priključiti ali izključiti z mokrimi rokami.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Zbiralnik polnite izključno z destilirano ali demineralizirano vodo.
- Ne razstavljajte naprave ali njenega podstavka.
- Naprave ne smete vklopiti, preden zbiralnika ne napolnite z vodo.
- Naprave ne stresajte. V podstavek bi lahko vdrla voda in povzročila nepravilno delovanje.
- Med delovanjem naprave se ne dotikajte vode ali sestavnih delov naprave.
- Če se med uporabo, opisano v teh navodilih, pojavi nenavaden vonj, napravo izklopite, izključite iz elektrike in odnesite v pregled k dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Vedno izberite kakovostna, čista in 100-odstotno naravna eterična olja, namenjena za razprševanje. Za to napravo priporočamo uporabo eteričnih olj LANAFORM®. Preberite navodila za uporabo eteričnih olj, ki so opisana v nadaljevanju.
- Ne uporabljajte parfumov ali sintetičnih eteričnih olj, ki lahko poškodujejo napravo.
- Pred čiščenjem ali odstranjevanjem zbiralnika za vodo napravo izključite iz elektrike.
- Naprave ne umivajte z vodo in je ne potapljajte vanjo; preberite navodila za čiščenje, ki so opisana nadaljevanju.
- Pazite, da pretvornika ne opraskate s trdimi pripomočki. Vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « je treba redno čistiti. Preberite in upoštevajte navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju.
- Napravo, ki je padla v vodo, takoj izključite iz elektrike in jo šele nato poberite.
- Električna naprava ne sme biti nikoli brez nadzora priključena v električno omrežje. Kadar naprave ne uporabljate, jo izključite.
- Električni kabel ne sme biti v bližini virov toplote.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.

SL

- Na napravo ne polagajte oblačil ali brisač. Če je šoba za razprševanje prekrita, lahko to povzroči nepravilno delovanje naprave.
- Pri prenašanju napravo držite za podstavek. Ne dvigujte samo zbiralnika za vodo.
- Svetujemo vam, da razpršilnik eteričnih olj uporabljate 30 minut in ga po želji uporabite večkrat na dan. Vlažilnik zraka lahko uporabljate kadar koli, vendar pazite na primerno stopnjo vlažnosti zraka (glejte spodnji odstavek).
- Vlažilnika zraka ne uporabljajte, če je zrak v prostoru že dovolj vlažen (najmanj 50-odstotna relativna vlažnost zraka). Primerna relativna vlažnost zraka za udobno bivanje je med 45 in 55 %. Zaradi čezmerne vlažnosti se v prostoru na mrzlih površinah in mrzlih stenah pojavi kondenz. Za pravilno določitev stopnje vlažnosti zraka v prostoru uporabite higrometer, ki ga lahko kupite v večini specializiranih trgovin in supermarketih.
- Vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « je namenjen le za domačo uporabo.

SESTAVNI DELI NAPRAVE (glejte slike na začetku navodil za uporabo)

(1) Podstavek

(2) Zbiralnik za vodo

(3) Šobi (majhna ali velika)

SL

NAVODILA ZA UPORABO

Lastnosti:

- Vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj z 2 razpršilnima šobama
- Prostornina zbiralnika 1600 ml
- Največji pretok hladne pare : 100 ml/h
- +/– 16 ur neprekinjenega delovanja pri pretoku 100 ml/h
- 3 stopnje razprševanja pare
- Nastavitev časa delovanja : 2, 4 ali 6 ur
- Zbiralnik za vodo, preprost za polnjenje
- Naprava se samodejno izklopi, ko je zbiralnik za vodo prazen
- Tiho delovanje

Funkcije:

- Vlažilnik zraka
- Razpršilnik eteričnih olj
- Preprečuje elektrostatično naelektrenje
- Izboljšuje kakovost zraka v prostoru

Način uporabe (glejte slike na začetku navodil za uporabo)**:**

1) Postavite vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « v prostor pol ure pred vklopom, da se prilagodi sobni temperaturi.

2) Napravo vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago (a). Poleg tega naj bo nekoliko odmaknjena od stene in virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.

3) Pred začetkom uporabe se prepričajte, da je naprava čista.

4) Odstranite zbiralnik za vodo in ga obrnite navzdol. Odprite ga, tako da zavrtite pokrovček na zbiralniku v nasprotni smeri urnega kazalca. Nato v zbiralnik natočite destilirano ali demineralizirano vodo. Namestite pokrovček nazaj in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, tako da je odprtina zbiralnika tesno zaprta (b).

Na koncu pravilno namestite zbiralnik za vodo nazaj na podstavek (c).

5) Preden priključite ali izključite napravo iz elektrike, morate imeti roke povsem suhe; če niso, si jih obrišite.

6) Priključite napajalni kabel v napravo in električno vtičnico (d).

7) Izberite želeni način delovanja, in sicer » vlažilnik « ali » razpršilnik eteričnih olj ».

Način delovanja » vlažilnik «

Preprosto izberite eno od šob in jo namestite na zbiralnik za vodo (e) (f).

Način delovanja » razpršilnik eteričnih olj «

V zbiralnik, napolnjen z vodo, nakapajte nekaj kapljic (največ 3 do 4 kapljice) eteričnega olja, s čimer boste omogočili pravilno delovanje naprave, ki bo napolnila prostor s prijetnim vonjem.

SL

8)) Ko pritisnete gumb za vklop/izklop, zasveti lučka in naprava se vklopi.

Napravo lahko uporabljate neprekinjeno ali pa nastavite čas delovanja.

V načinu neprekinjenega delovanja :

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da nastavite količino hladne pare; barva kontrolne lučke se bo spremenila in zaslišali boste zvočni signal.

Za podrobnosti si oglejte spodnjo razpredelnico :

Število pritiskov na gumb za vklop/izklop	Kontrolna lučka	Količina hladne pare
1-krat	Rdeča	Najmanjša
2-krat	Zelena	Srednja
3-krat	Modra	Največja
4-krat	Vlažilnik/razpršilnik se izklopi	

V načinu z nastavljenim časom delovanja :

- najprej izberite barvo, ki ustreza želeni količini pare;
- pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb za vklop/izklop; lučka bo začela utripati v izbrani barvi. Čas bo nastavljen samodejno glede na barvo lučke, ki ste jo izbrali;
- če želite nastaviti drugačen čas, ponovno enkrat pritisnite na gumb; gumb bo približno 1 sekundo utripal, medtem pa se bo spremenila barva v ozadju.

Za podrobnosti si oglejte spodnjo razpredelnico :

Število pritiskov na gumb za vklop/ izklop	Utripajoča kontrolna lučka	Čas delovanja
1 pritisk	RDEČA v ozadju	2 uri
1 pritisk	ZELENA v ozadju	4 ure
1 pritisk	MODRA v ozadju	6 ur

- Če želite onemogočiti delovanje z nastavljenim časom, ponovno pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb za vklop/izklop, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

9) Če je zbiralnik za vodo prazen, vgrajen varnostni sistem poskrbi, da se naprava samodejno izklopi. Oglasi se zvočni signal in hkrati začne utripati kontrolna lučka.

10) Izklopite vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « ter ga izključite iz elektrike.

Pomembno:

SL

- v zbiralnik ne smete naliti vroče vode, tj. vode s temperaturo, višjo od 40°C;
- uporabljajte izključno destilirano ali demineralizirano vodo, da preprečite morebitne okvare;
- ne točite vode v šobo, da preprečite morebitne okvare in nevarnost požara (del naprave, iz katerega izhaja hladna para);
- po končanem polnjenju zbiralnika za vodo ne pozabite tesno zapreti s pokrovčkom, da preprečite uhajanje vode in električne udare;
- zbiralnik za vodo mora biti vedno čist. Če je šoba za razprševanje hladne pare umazana, jo očistite s krtačko ali vlažno krpo.

POZOR: KLJUB VARNOSTNEMU SISTEMU, KI PREKINE DELOVANJE PRETVORNIKA, NAPRAVO IZKLJUČITE IZ ELEKTRIKE, KADAR JE NE UPORABLJATE.

DODATNE INFORMACIJE, POVEZANE Z UPORABO ETERIČNIH OLJ

- Pred uporabo eteričnih olj se seznanite z neugodnimi učinki na zdravje, ki jih lahko povzroči uporaba teh izdelkov.
- Vedno izberite kakovostna eterična olja: čista in 100-odstotno naravna ter namenjena za razprševanje. Za to napravo priporočamo uporabo eteričnih olj LANAFORM®.Uporabljajte jih zmerno in previdno. Upoštevajte navodila in opozorila na embalaži eteričnih olj, pri čemer bodite še zlasti pozorni na naslednje :
  - eteričnih olj ne smejo uporabljati nosečnice, doječe matere, osebe z epileptičnimi napadi, astmo ali alergijami in osebe, ki imajo težave s srcem ali trpijo za hudo boleznijo;
  - v otroških sobah (otrok, starih manj kot 3 leta) je eterična olja dovoljeno uporabljati največ 10 minut in pod pogojem, da otroci medtem niso v prostoru.
- Preprečite, da bi se z napravo igrali ali jo uporabljali otroci in mladoletne osebe.
- Že nekaj kapljic (največ 3 do 4 kapljice) eteričnega olja zadostuje za pravilno delovanje naprave in razpršitev prijetnega vonja. Pretirane količine eteričnih olj lahko poškodujejo napravo.
- Podjetje Lanaform® ne odgovarja za slučajno škodo, ki je posledica uporabe, ki ni skladna z načinom uporabe, opisanim v teh

navodilih.

Vzdrževanje in shranjevanje :

Če voda vsebuje prevelike količine kalcija in magnezija, se lahko v napravi začne nabirati »beli prah«. Če se usedline naberejo na pretvorniku (beli keramični ploščici, ki ustvarja ultrazvočne valove (g)), vlažilnik zraka in razpršilnik eteričnih olj » PURE « ne bo deloval pravilno.

Vzdrževanje :

• Priporočamo, da :

1)vedno uporabljate samo destilirano ali demineralizirano vodo,

2) očistite zbiralnik za vodo vsak drugi dan in pretvornik vsak teden,

3) zamenjate vodo v zbiralniku vsak drugi dan, ob uporabi eteričnih olj pa celo vsak dan,

4) očistite napravo (glejte navodila v nadaljevanju) in preverite, ali so vsi sestavni deli popolnoma suhi, če naprave ne boste uporabljali.

• Navodila za čiščenje pretvornika (bela keramična ploščica (g)) :

1) na površino pretvornika kapnite od 2 do 5 kapljic kisa in počakajte od 2 do 5 minut;

2) z mehko krtačko odstranite usedline na pretvorniku. Ne uporabljajte trdih pripomočkov, ki bi lahko opraskali površino;

3) izperite zbiralnik s čisto vodo;

4) za čiščenje pretvornika ne uporabljajte mila, topil ali razpršilnih čistilnih sredstev.

• Navodila za čiščenje podstavka:

1) očistite podstavek z vodo in mehko krpo oziroma s kisom, če so v notranjosti podstavka apnenčaste usedline ali obloge;

2) izperite podstavek s čisto vodo.

• Navodila za čiščenje šob za razprševanje hladne pare:

1) očistite šobi s krtačko ali vlažno krpo;

2) izperite šobi s čisto vodo.

Shranjevanje :

Ko ste napravo očistili in osušili, jo shranite na suhem in hladnem mestu zunaj dosega otrok.

OKVARE IN REŠITVE

Ob nepravilnem delovanju naprave med običajno uporabo si oglejte spodnjo razpredelnico:

Težava	Mogoči vzroki	Rešitve
Para ne izhaja, kontrolna lučka ne sveti.	Če lučka ne sveti.	Preverite, ali je naprava priključena oziroma ali je prišlo do okvare na električnem omrežju.
	Raven vode v zbiralniku je prenizka.	Dolijte vodo v zbiralnik.
	Iz zbiralnika uhaja voda.	Preverite, ali je zbiralnik pravilno nameščen.
	Temperatura naprave je prenizka.	Postavite napravo v prostor s sobno temperaturo pol ure pred začetkom uporabe.
Para ima nenavaden vonj.	Voda že predolgo časa stoji v zbiralniku.	Očistite zbiralnik in ga napolnite s svežo vodo.
Majhna količina pare.	V zbiralniku je preveč (ali premalo) vode.	Odlijte (ali dolijte) vodo.
	Usedline na pretvorniku.	Očistite pretvornik.
	Voda je premrzla.	Uporabite vodo sobne temperature.
	Voda je umazana.	Očistite zbiralnik in ga napolnite s svežo vodo.

SL

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

• Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

• Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka.

Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a LANAFORM® „PURE" márkájú párásítóját és illóolaj-permetezőjét. A „PURE" ötvözi a kényelemérzetet és a letisztult formavilágot. Nagyon halk működésével hideg – illatosított vagy natúr – permetet szór szét, bármi is legyen az Ön tartózkodási helye.

A PÁRÁSÍTÓ ÉS ILLÓOLAJ-PERMETEZŐ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁS TELJES SZÖVEGÉT, KÜLÖNÖSEN AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOKAT:

- A készüléket nem szabad használnia olyan személynek – különösen gyermeknek –, akinek testi, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, illetve olyan személynek, aki nem rendelkezik kellő tapasztalattal vagy ismerettel; kivéve olyan esetben, ha valamely közvetítő vagy a biztonságáért felelős másik személy felügyelete mellett vagy előzetes utasításait követően használja a készüléket. Ügyeljen arra, hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.
- A készüléket csak a jelen utasítás szerint használja.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülékhez előírt feszültséggel.
- A „PURE" párásító és illóolaj-permetező készüléket mindig kemény, lapos és vízszintes felületre helyezze. A készüléket tartsa távol minden faltól és hőforrástól, pl. tűzhelytől, radiátortól, stb.

  Figyelem: Ha a készülék nem vízszintes felületen van, előfordulhat, hogy helytelenül működik.
- Tilos a készülék, illetve az adapter dugaszát nedves kézzel bedugni az aljzatba, illetve onnan kihúzni.
- Ha a tápvezeték sérült, a forgalmazónál vagy annak ügyfélszolgálatánál kapható hasonló tápvezetékkel kell helyettesíteni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- A tartályt kizárólag desztillált vagy ásványi anyagoktól mentesített vízzel töltse tele.
- A szerelje szét sem a készülék egészét, sem annak alapegységét.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amikor nincsen víz a tartályában.
- Ne rázza a készüléket. Ezáltal kiömölhet a víz az alapegységből, és tönkreteheti a készüléket.
- A készülék működése közben tilos a vízhez és a készülék alkatrészeihez érni.
- Amennyiben a jelen használati utasítás szerinti használat közben rendellenes szagot észlel, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd vizsgáltassa meg a készüléket a forgalmazóval vagy annak ügyfélszolgálatával.
- Mindig minőségi, tiszta, 100%-ban természetes összetételű és permetezésre alkalmas illóolajokat válasszon. A készülékhez erősen ajánlott a LANAFORM® illóolajok használata. Erről olvassa el a jelen használati utasításban az illó olajok használatára vonatkozó javaslatokat.
- A készülék tisztítása, illetve a tartály eltávolítása előtt húzza ki a készülék tápkábelét az aljzatból.
- Tilos a készülék egészét vízzel lemosni és vízbe meríteni; olvassa el a jelen használati utasításban szereplő tisztítási útmutatásokat.
- Tilos a transzduktort kemény tárggyal dörzsölni. A „PURE" párásító és illóolaj-permetező készüléket rendszeresen tisztítani kell. Erről olvassa el a jelen használati utasításban a tisztítási útmutatásokat, és azok szerint járjon el.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, mielőtt magához a készülékhez hozzányúlna.
- Az elektronikus készülékeket soha nem szabad felügyelet nélkül a hálózathoz csatlakoztatva hagyni. Ha a készülék használaton

HU

kívül van, mindig húzza ki a hálózati aljzatból.

- A tápkábelt tartsa távol a forró felületektől.
- Tilos a készüléket olyan helyiségben használni, ahol aeroszolos termékek vannak használatban, vagy ahol az oxigén ellátása szabályozott.
- A készülék tetejére ne tegyen ruhákat és kendőket. A kivezetés eltömítése a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék máshová helyezése során az alapegységnél fogva emelje meg. Ne emelje fel csak a víztartályt.
- Ajánlott az illóolaj-permetező funkciót csak 30 perces időtartamig használni, de tetszés szerint akár naponta többször is. A párásító funkciót pedig saját belátása szerint használhatja, folyamatosan ügyelve a levegő ideális páratartalmára (lásd az alábbi bekezdést).
- Ne használja a párásítót, ha a helyiség levegője már kellően párás (legalább 50% a relatív páratartalom). Az emberek számára a kényelmes relatív páratartalom mértéke 45% és 55% között van. A túl magas páratartalom úgy nyilvánul meg, hogy a helyiség hideg felületein és hideg falain lecsapódik a pára. A helyiség páratartalmának pontos megállapításához használjon légnedvességet mérő műszert, mely a legtöbb szaküzletben és nagy hipermarketben kapható.
- A „PURE" párásító és illóolaj-permetező készülék kizárólag beltéri és otthoni használatra alkalmas.

A KÉSZÜLÉK ALKOTÓRÉSZEI (lásd a használati utasítás elején lévő ábrákat)

HU

(1) Alap

(2) Tartály

(3) Kivezetések (kicsi és nagy)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÁSOK

Műszaki jellemzők :

- Párásító és illóolaj-permetező készülék, két kivezetéssel
- A tartály űrtartalma: 1600 ml
- A hideg pára maximális áramlási sebessége: 100 ml/óra
- kb. 16 órás folyamatos permeteztetés 100 ml/óra sebességgel
- 3 pára-kibocsátási intenzitás
- Időmérő: 2, 4 vagy 6 óra
- Könnyen újratölthető víztartály
- A készülék automatikusan kikapcsol, amikor a víztartály kiürül
- Halk

Funkciók:

- Légpárásító
- Illóolaj-permetező

- Megszünteti az elektrosztatikus töltéseket
- Javítja a szobalevegő minőségét

Használati utasítás (lásd a használati utasítás elején lévő ábrákat)**:**

1)A „PURE" párásító és illóolaj-permetező készüléket a bekapcsolás előtt fél órával korábban helyezze a helyiségbe, hogy legyen ideje alkalmazkodni a szobahőmérséklethez.

2) Ügyeljen arra, hogy a készülék mindig kemény, lapos és vízszintes felületen álljon (a). A készüléket tartsa távol minden faltól és hőforrástól, pl. tűzhelytől, radiátortól, stb.

3) Használat előtt győződjön meg a készülék tisztaságáról.

4) Vegye le a tartályt, és tartsa fordítva. A tartály nyitásához a dugót fordítsa az óramutató járásával ellenkező irányba. A tartályt töltse meg desztillált vagy ásványi anyagoktól mentesített vízzel. Helyezze vissza a dugót, majd a tartály hermetikus zárásához a dugót fordítsa az óramutató járásával egyező irányba (b).

Végül pedig helyezze a tartályt helyesen a készülék alapjára (c).

5) A készülék tápkábelének bedugása, illetve kihúzása előtt ügyeljen arra, hogy keze száraz legyen; ellenkező esetben szárítsa meg.

6) A készülék tápkábelének dugaszát csatlakoztassa a készülékhez és a hálózati aljzathoz (d).

7) Válassza ki a kívánt funkciót, vagyis a „párásító" vagy az „illóolaj-permetező" funkciót.

HU

A „párásító" funkció

Ehhez elegendő kiválasztani a két kivezető közül az egyiket, majd azt rászerelni a tartályra (e) (f).

Az „illóolaj-permetező" funkció

Öntsön néhány csepp illó olajat (legfeljebb 3-4 cseppet) a vízzel teli tartályba, a készülék helyes működése és az illatanyag kellemes szétáradása érdekében.

8) Nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot, mire a LED kigyullad, a készülék pedig működésbe lép.

A készüléket lehet folyamatos üzemmódban használni, vagy pedig az időzítő funkcióval beprogramozni.

Folyamatos üzemmódban :

Nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot a hideg pára szintjének beállításához; erre a LED színe megváltozik, és megszólal a hangjelzés.

A további funkciók felsorolása az alábbi táblázatban látható :

Nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot	**LED**	**A hideg pára szintje**
1. megnyomás	Piros	Alacsony
2. megnyomás	Zöld	Közepes
3. megnyomás	Kék	Magas
4. megnyomás	A párásító / permetező leáll	

Időzítő üzemmódban :

- Először is válassza ki a kívánt párakibocsátási szintnek megfelelő színt.
- Tartsa lenyomva a be/ki kapcsoló gombot 3 másodpercen keresztül, mire a LED elkezd villogni a kívánt színben. Az időtartam automatikusan a kiválasztott színnek megfelelő lesz.
- Ha szeretné megváltoztatni az időtartamot, nyomja meg újra a gombot egy rövid nyomással, mire a gomb kb. egy másodpercig villogni fog, a háttérszín pedig a villogás idejére megváltozik.

A további funkciók felsorolása az alábbi táblázatban látható :

Nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot	A LED villog	Időzítő
1 megnyomás	SÁRGA háttér	2 óra
1 megnyomás	ZÖLD háttér	4 óra
1 megnyomás	KÉK háttér	6 óra

- Ha ki akarja kapcsolni az időzítőt, ehhez nyomja meg újra a be/ki kapcsoló gombot 3 másodpercig, mire a megszólaló hangjelzés jelzi a kikapcsolást.

HU

9) Amennyiben a víztartály üres, a készülék a biztonsági rendszerének köszönhetően automatikusan leáll. Megszólal egy hangjelzés, és ugyanakkor a LED villogni kezd.

10) Kapcsolja ki a „PURE" párásító és illóolaj-permetező készüléket, majd tápkábelét húzza ki a hálózati aljzatból.

Fontos megjegyzések :

- A tartályba ne öntsön meleg vizet, azaz 40°C fölötti hőmérsékletű vizet.
- Kizárólag desztillált vagy ásványi anyagoktól mentesített vizet használjon a meghibásodások elkerülése érdekében.
- A meghibásodások és a tűzveszély elkerülése érdekében ne öntsön vizet a kivezetőbe (a készülék azon részébe, ahol távozik a hideg pára).
- Feltöltés után hermetikusan zárja vissza a dugót, a szivárgások és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.
- A tartályt tisztán kell tartani. Ha a hideg pára kivezetőjét szennyeződés van, takarítsa azt le kefével vagy nedves kendővel.

FIGYELEM: A TRANSZDUKTOR MŰKÖDÉSÉT MEGSZAKÍTÓ BIZTONSÁGI ESZKÖZTŐL FÜGGETLENÜL NE HAGYJA A KÉSZÜLÉKET ÁRAM ALATT, HA A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATON KÍVÜL VAN.

AZ ILLÓOLAJOK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ TÁJÉKOZTATÁS

- Az illóolajok használata előtt tájékozódjon az egészségre ártalmas kedvezőtlen hatásokról, melyek az ilyen termékek használatával járhatnak.
- Mindig minőségi, tiszta, 100%-ban természetes összetételű és permetezésre alkalmas illóolajokat válasszon. A készülékhez erősen ajánlott a LANAFORM® illóolajok használata. Az olajokat mértékkel és elővigyázatossággal használja. Tartsa be az illóolajok csomagolásán olvasható jelzéseket és figyelmeztetéseket, kifejezetten ügyelve az alábbiakra:

  • Az illóolajok használata tilos a várandós és szoptató kismamák; az epilepsziás, asztmás és allergiás betegségben szenvedő személyek; továbbá a szívproblémákkal vagy súlyos betegséggel rendelkező személyek jelenlétében;

• Három évnél fiatalabb kisgyermek szobájában az illóolajok használata legfeljebb tíz percig engedélyezett, és ez is kizárólag a kisgyermek távollétében.

- Ügyeljen arra, hogy gyermekek és kiskorúak ne játszanak a készülékkel, és ne használják azt.
- Elég néhány csepp (legfeljebb 3-4 csepp) illóolaj a készülék helyes működése és az illatanyag kellemes szétáradása érdekében. Az illóolajok túlzott használata tönkreteheti a készüléket.
- A Lanaform® nem vállal felelősséget a jelen használati utasítás előírásaival ellentétes bármely használatból eredő véletlen kár esetén.

Karbantartás és tárolás :

Ha a víz túl sok kalciumot és túl sok magnéziumot tartalmaz, ez a készülék belsejében „fehér por" lerakódásához vezethet. Ha ez a hab lerakódik a transzduktoron (az ultrahangot kibocsátó fehér kerámiakorongon (g)), ez a „PURE" párásító és illóolaj-permetező készülék hibás működéséhez vezethet.

Karbantartás :

• Az alábbiakat ajánljuk :

1) Minden alkalommal desztillált vagy ásványi anyagoktól mentesített vizet használjon.

2) A tartályt kétnaponta, a transzduktort pedig hetente tisztítsa meg.

3) A tartály vizét kétnaponta cserélje, illetve illóolajok használata esetén naponta.

4) Amikor a készüléket nem használja, tisztítsa meg a készüléket (a fentiek szerint), valamint ügyeljen arra, hogy az összes alkatrész teljesen száraz legyen.

• A transzduktor (fehér kerámia korong (g)) tisztítása :

1) Csöppentsen 2-5 csepp ecetet a felületére, majd hagyja azt hatni 2-5 percig.

2) A felületen keletkező habot dörzsölje át egy finom sörtés kefével. A felület dörzsöléséhez ne használjon kemény tárgyat.

3) Az alaphoz tartozó tartályt öblítse le tiszta vízben.

4) A transzduktor tisztításához ne használjon szappant, oldószert és spray formában felhordható tisztítószert.

• Az alaphoz tartozó tartály tisztítása :

1) Tisztítsa le az alaphoz tartozó tartályt vízzel, puha kendő segítségével, illetve – amennyiben a belsején hab vagy vízkőlerakódás van – ecettel.

2) Az alaphoz tartozó tartályt öblítse le tiszta vízben.

• A készülék hideg párát kibocsátó kivezetéseinek tisztítása :

1) Ezeket kefével vagy nedves kendővel tisztítsa.

2) A kivezetéseket öblítse le tiszta vízben.

Tárolás :

Tisztítás és szárítás után a készüléket száraz és hűvös helyen tárolja, gyermekektől távol.

HIBAKERESÉS

Meghibásodás esetén – normál használat esetén – tekintse át az alábbi táblázatot :

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs pára, nem ég a LED	Ha nem világít a fény.	Ellenőrizze, hogy a készülék tápkábele csatlakoztatva van-e a hálózati aljzathoz, illetve nincs-e áramszünet.
	A tartályban lévő víz szintje alacsony.	Töltsön vizet a tartályba.
	Szivárog a víz a tartályból.	Ellenőrizze, hogy a tartály helyesen van-e elhelyezve.
	A készülék hőmérséklete túl alacsony.	Helyezze a készüléket szobahőmérsékletű helyiségbe a használat előtt fél órával.
Szokatlan szagú a pára	A víz régóta pang a tartályban.	Tisztítsa ki a tartályt, majd öntsön bele friss vizet.
Gyenge intenzitású működés	A tartályban túl sok (vagy túl kevés) víz van.	A tartályból öntsön ki (töltsön be) valamennyi vizet.
	Üledékes a transzduktor.	Tisztítsa meg a transzduktort.
	A víz túl hideg.	Szobahőmérsékletű vizet használjon.
	A víz nem tiszta.	Tisztítsa ki a tartályt, majd öntsön bele friss vizet.

HU

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle.

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra.

Ezenkívül, e LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

مقدمة

نشكرك لشرائك المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE » من LANAFORM®. يجمع « PURE >> بين الراحة والتصميم الجميل. يسمح الجهاز ، في هدوءٍ تام، بنشر بخارٍ بارد، معطرًا أم لا، ايًا كان المكان الذي تتواجد فيه.

نرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام المرطب ومذرة الزيوت العطرية الخاص بك، ولا سيّما هذه التوصيات الأساسية الخاصة بالسلامة:

- هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من قِبل الأشخاص الذين لايتمتعون بالخبرة أو المعرفة إلا في حالة خضوعهم للمراقبة أو حصولهم على تعليمات مسبقة تخص استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم قيامهم بالعبث بهذا الجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز إلا في إطار طريقة الاستعمال الموصوفة في هذا الكتيب.
- تأكد من أن ضغط شبكتك الكهربائية مناسبة لضغط الجهاز.
- تأكد من وضع المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE >> دائمًا على سطح صلب ومستوٍ وأفقي. أبعده قليلًا دائمًا عن الحوائط ومصادر الحرارة مثل الموقدات، أجهزة التدفئة المركزية، إلخ.
انتبه: في حالة عدم وضع الجهاز على سطحٍ أفقي، فقد لا يعمل بطريقة صحيحة.
- لا تقم بتوصيل القابس أو المحول الكهربائي الخاص بالجهاز أو نزعهما بيدين مبللتين.
- إذا تلف سلك التغذية، يجب استبداله بآخر مماثل له ومتوفر لدى المورد أو خدمة ما بعد البيع التابعة له.
- لا تترك الجهاز معرضًا لأشعة الشمس المباشرة.
- املأ الخزان بالماء المُقطَّر أو منزوع المعادن فقط.
- لا تقم بفك أيٍ من الجهاز بأكمله أو وحدته القاعدية.
- لا تشغّل الجهاز عند عدم وجود ماء بالخزان.
- لا تزح الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى وصول الماء إلى الوحدة القاعدية ومن ثمَّ التأثير على عمل الجهاز.
- لا تلمس أبدًا الماء أو مكونات الجهاز عند تشغيل الوحدة.
- في حالة انبعاث أية روائح غريبة أثناء الاستخدام الموصوف في هذا الدليل، أطفيء الجهاز وافصل عنه التيار الكهربائي واخضعه للفحص من قِبل المورد أو خدمة ما بعد البيع التابعة له.
- اختر دائمًا الزيوت العطرية ذات الجودة والنقية والطبيعية 100% والمُخصصة للانبعاث. بالنسبة لهذا الجهاز، تنصحك بشدة باستخدام الزيوت العطرية من LANAFORM®. وللقيام بذلك، ارجع إلى نصائح استخدام الزيوت العطرية المُبينة بهذا الدليل.
- افصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تنظيفه أو رفع الخزان.
- لا تغسل الوحدة بأكملها بالماء ولا تغمرها، ارجع إلى إرشادات التنظيف الموجودة في هذا الدليل.
- لا تكشط أبدًا المُحَوِّل بأداة صلبة. يجب تنظيف المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE >> بصفة منتظمة. ولعمل ذلك، ارجع إلى تعليمات التنظيف الموجودة في هذا الدليل واتبعها.
- افصل التيار الكهربائي مباشرةً عن أي جهاز يقع في الماء قبل استعادته.
- يجب عدم ترك أي جهاز كهربائي متصلًا بالكهرباء دون رقابة. قم بفصل الكهرباء عن الجهاز عندما لا تستخدمه.
- أبعد السلك الكهربائي عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم أبدًا هذا الجهاز في غرفة يتم فيها استخدام الرذاذات (سبراي) أو في غرفة يتم فيها إعطاء الأكسوجين.
- *لا تضع قطع من الملابس أو مناشف فوق الجهاز. في حالة انسداد الأنبوب، فقد يؤدي ذلك إلى اختلال عمل الجهاز.*
- *عند نقل الجهاز، قم برفعه من القاعدة. لا ترفع خزان المياه فقط.*
- يُفضل استخدام وظيفة مذرة الزيوت العطرية على فترات منفصلة تبلغ كلٍ منها 30 دقيقة, ولكن يمكنك استخدامها عدة مرات في اليوم الواحد إذا رغبت في ذلك. أما وظيفة المرطب، فيمكنك استخدامها كما تشاء مع الحرص على احترام نسبة الرطوبة المُثلى (انظر الفقرة أدناه).
- لا تستخدم المرطب إذا كان جو الغرفة رطبًا بدرجة كافية (على الأقل 50% من الرطوبة النسبية). تقع نسبة الرطوبة النسبية المُثلى لراحة الإنسان بين 45% و55%. تظهر زيادة الرطوبة في صورة تكثُّف على الأسطح البارد أو الحوائط الباردة الموجودة بالغرفة. لتحديد نسبة رطوبة الغرفة بطريقة صحيحة، استخدم مقياس الرطوبة المتوفر في أغلب المتاجر المتخصصة ذات المساحات الواسعة.
- يجب تنظيف المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE » مُخصص للاستخدام المنزلي فقط.

مكونات الجهاز *(انظر الرسوم الإيضاحية الموجودة في بداية دليل الإرشادات)* **:**

(1) قاعدة
(2) خزان
(3) أنابيب (صغيرة أو كبيرة)

AR

إرشادات الاستخدام

الخصائص :
• مرطب ومذرة للزيوت العطرية متوافر مع أنبوبين
• سعة الخزان 1600 مل
• الحد الأقصى من انبعاث البخار البارد : 100 مل\ساعة
• +\- 16 ساعة من الانبعاث المتواصل بواقع 100 مل\ساعة
• ثلاثة درجات شدة لانبعاث البخار
• مؤقت : 2 أو 4 أو 6 ساعات
• خزان مياه سهل الملء
• يتوقف عمل الجهاز أوتوماتيكيًا عندما يكون خزان المياه فارغًا
• لا يصدر عن الجهاز أية أصوات

الوظائف :
• مرطب للهواء
• مذرة للزيوت العطرية
• يقضي على الشحنات الالكتروستاتيكية
• يعمل على تحسين جودة الهواء المحيط

طريقة الاستخدام *(انظر الرسوم الإيضاحية الموجودة في بداية دليل الإرشادات)* **:**
1) تأكد من وضع المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE >> في الغرفة قبل تشغيله بنصف ساعة حتى يتأقلم مع درجة الحرارة المحيطة.
2) احرص على أن يكون الجهاز موضوعًا دائمًا على سطحٍ صلب ومستوٍ وأفقي (a). أبعِده قليلًا دائمًا عن الحوائط ومصادر الحرارة مثل الموقدات، أجهزة التدفئة المركزية،...
3) تأكد من نظافة الجهاز قبل البدء في استخدامه.
4) قم بفك الخزان واحتفظ به معكوسًا. لف غطاء الخزان في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة لفتحه. اسكب بعد ذلك الماء المُقطر أو منزوع المعادن في الخزان. أعد وضع الغطاء ولفه في اتجاه عقارب الساعة لإغلاقه بإحكام (b).
وأخيرًا، ضع الخزان بطريقة صحيحة على قاعدة الجهاز (c).
5) احرص على أن تكون يديك جافتين لتشغيل وفصل الجهاز، إذا لم تكونا جافتين، امسحهما.
6) قم بتوصيل سلك التغذية الكهربائية بالجهاز وبقابس التيار الكهربائي (d).
7) اختر الوظيفة التي تريدها، أي << المرطب >> أو << مذرة للزيوت العطرية ».
وظيفة « المرطب »
يكفيك اختيار أحد الأنبوبين وتوصيله بالخزان (f) (e).
وظيفة « مذرة للزيوت العطرية »
يجب أن تسكب بضعة قطرات (من 3 إلى 4 قطرات على الأكثر) من الزيوت العطرية في الخزان المملوء بالماء من أجل التأكد من عمل الجهاز بشكل سليم ومن الحصول على انبعاث العطر بشكل رائع..
8) اضغط زر التشغيل\الإيقاف، سوف تضيء الشاشة وسوف يبدأ تشغيل الجهاز.
يمكنك استخدام الجهاز إما على الوضعية المستمرة إما بضبطه بالمؤقت.
الوضعية المستمرة :
اضغط زر التشغيل\الإيقاف لتعديل مستوى البخار البارد, سوف يتغير لون الشاشة المضيئة وسوف تتردد إشارة صوتية.

ارجع إلى الجدول أدناه من أجل تسهيلات أكثر :

اضغط زر التشغيل\الإيقاف	**شاشة مضيئة**	**مستوى البخار البارد**
الضغطة الأولى	أحمر	منخفض
الضغطة الثانية	أخضر	متوسط
الضغطة الثالثة	أزرق	مرتفع
الضغطة الرابعة	سوف يتوقف المرطب \ المذرة	

وضعية المؤقت :
- اختر لونًا يتناسب مع مستوى انبعاث البخار الذي تريده.
- اضغط زر التشغيل\الإيقاف خلال 3 ثوانٍ، سوف تومض الشاشة باللون المختار. سوف ترتبط المدة أوتوماتيكيًا باللون الذي قمتم باختياره.

AR

- إذا أردت تغيير المدة، اضغط الزر مرة أخرى ضغطة بسيطة وسوف تجدون الزر يومض خلال +\- ثانية وسوف يتغير لون الخلفية أثناء فترة الإيماض.

ارجع إلى الجدول أدناه من أجل الحصول على تسهيلات أكثر :

اضغط زر التشغيل\الإيقاف	سوف تومض الشاشة المضيئة (الوميض)	مؤقت
ضغطة واحدة	خلفية حمراء	ساعتين
ضغطة واحدة	خلفية خضراء	4 ساعات
ضغطة واحدة	خلفية زرقاء	6 ساعات

- إذا أردت تعطيل المؤقت، يكفيك الضغط مرة أخرى على زر التشغيل\الإيقاف خلال 3 ثوانٍ وسوف تسمع غشارة صوتية.
9) عندما يفرغ خزان المياه، سوف يتوقف الجهاز أوتوماتيكيًا بفضل جهاز السلامة الخاص بالجهاز. سوف تتردد إشارة صوتية وتومض الشاشة المضيئة في نفس الوقت.
10) أطفيء المرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE >> وافصله عن التيار الكهربائي.

ملحوظاتٍ هامة :
- لا تسكب الماء الساخن في الخزان, أي الماء الذي ترتفع درجة حرارته عن 40 درجة مئوية.
- لا تستخدم إلا الماء المُقطَّر أو منزوع المعادن لتفادي أي اختلال في تشغيل الجهاز.
- لا تسكب الماء في الأنبوب لتفادي أي خلال في تشغيل الجهاز وأي خطر لاتتدلاع الحريق (الجزء الذي يخرج منه البخار البارد).
- احرص على غلق غطاء الخزان بإحكام بعد ملْئه لتفادي تسرب المياه أو الصدمة الكهربائية.
- يجب الحرص على نظافة الخزان. في حالة وجود أوساخ على أنبوب انبعاث البخار البارد، قم بتنظيفه بفرشاة أو بقطعة من القماش المبلل.
انتبه: على الرغم من وجود جهاز للسلامة يوقف تشغيل
المُحَوِّل، تجنب ترك الجهاز تحت ضغط عند عدم استخدامه.

AR

معلومات إضافية متعلقة باستخدام الزيوت العطرية
- قبل استخدام الزيوت العطرية، احرص على التزود بمعلومات بخصوص التأثيرات السلبية التي قد يسببها استخدام مثل هذه المنتجات على الصحة.
- اختر دائمًا الزيوت العطرية ذات الجودة: النقية والطبيعية 100% والمخصصة للانبعاث.بالنسبة لهذا الجهاز، ننصحك بشدة باستخدام الزيوت العطرية من LANAFORM®. استخدمها باعتدال وبحذر. التزم بالإرشادات وبالتحذيرات المذكورة على أغلفة الزيوت العطرية مع العلم بوجه خاص أن:
  - استخدام الزيوت العطرية محظور على السيدات الحوامل أو في فترة الإرضاع وعلى الأشخاص المصابين بالصرع أو الذين يعانون من الربو أو الحساسية أو من المشكلات القلبية أو من الأمراض الخطيرة.
  - لا يُسمح باستخدام الزيوت العطرية في غرفة الأطفال (- من 3 أعوام) إلا لفترة لا تتجاوز 10 دقائق وفي حالة عدم وجود الطفل في الغرفة فقط.
- تأكد من عدم قيام الأطفال والقُصَّر بالعبث بالجهاز أو باستخدامه.
- تكفي بضعة قطرات فقط (من 3 إلى 4 قطرات على الأكثر) من الزيوت العطرية لتشغيل الجهاز بشكلٍ جيد ولانبعاث العطر. قد يؤدي الاستخدام المُكثَّف للزيوت العطرية إلى إتلاف الجهاز.
- لا يمكن تحميل المسؤولية لـLanaform® في حالة التلف العرضي الناتج عن أي استخدام مخالف للاستخدام الموصى به في دليل الاستخدام هذا.

الصيانة والتخزين :
في حالة احتواء الماء على نسبة مرتفعة من الكالسيوم والمغنسيوم، فقد يؤدي إلى ترسيب <<مسحوق أبيض>> على الجهاز. إذا وجدت هذه الرغوة على المُحَوِّل (كرة التبخير البيضاء المصنوعة من الخزف التي تصدر عنها الموجات فوق الصوتية (g))، لا يسمح ذلك للمرطب ومذرة الزيوت العطرية << PURE بالعمل بصورة صحيحة.

الصيانة
نوصي بـ :
1) استخدام الماء المُقطر أو منزوع المعادن في كل مرة يتم فيها استخدام الجهاز.
2) تنظيف الخزان كل يومين وتنظيف المُحَوِّل كل أسبوع.
3) تغيير مياه الخزان كل يومين، أو كل يوم في حالة استخدام الزيوت العطرية.
4) تنظيف الجهاز (انظر التوضيحات أدناه) والتأكد من جفاف جميع أجزائه تمامًا عند عدم تشغيله.

لتنظيف المُحَوِّل (كرة التبخير البيضاء المصنوعة من الخزف (g)):
1) ضع من 2 إلى 5 نقاط من الخل على سطح الجهاز واتركه يستريح لمدة من دقيقتين إلى 5 دقائق.
2) نظف الرغوة الموجودة على السطح بفرشاة ناعمة. لا تستخدم أداة حادة لكشط السطح.
3) اشطف خزان القاعدة بالماء النقي.
4) لا تستخدم الصابون أو المذيبات أو المواد المنظفة المتوفرة في صورة رذاذ لتنظيف المُحَوِّل.

لتنظيف الحوض:
1) نظِّف الحوض بالماء بواسطة قطعة من القماش الناعم والخل في حالة وجود رغوة أو ترسبات كلسية بالداخل.
2) اشطف الحوض بالماء النقي.

لتنظيف أنابيب انبعاث البخار البارد من الجهاز:
1) نظف هذه الأنابيب بواسطة فرشاة أو قطعة قماش مبللة.
2) اشطف الأنابيب بالماء النقي.

التخزين
خزن الجهاز في مكانٍ جاف، بعيدًا عن متناول الأطفال بعد تنظيفه وتجفيفه.

الأعطال والحلول
في حالة التلف، الذي يحدث في ظروف تشغيل طبيعية، يُرجى مراجعة الجدول التالي:

الظواهر	الأسباب المحتملة	الحلول
لا يوجد بخار، لا توجد شاشة مضيئة	في حالة عدم وجود ضوء.	تأكد من توصيل الجهاز أو من عدم وجود عطل على مستوى القطاع.
	منسوب المياه الموجود بالخزان ضعيف للغاية.	أضف مياه في الخزان.
	تسرب المياه من الخزان.	تأكد من وضع الخزان بطريقة صحيحة.
	درجة حرارة الوحدة منخفضة أكثر من اللازم.	ضع الوحدة في غرفة ذات درجة حرارة متوسطة قبل الاستخدام بنصف ساعة.
بخار ذو رائحة غير معتادة	المياه راكدة في الخزان منذ وقتٍ طويل.	نظف الخزان واسكب فيه ماء نقي.
شدة ضعيفة	الماء الموجود في الخزان أكثر (أقل) من اللازم.	أفرغ (أضف) الماء إلى الخزان.
	توجد رواسب على المُحَوِّل.	قم بتنظيف المُحَوِّل.
	الماء أبرد من اللازم.	استخدم ماء ذو درجة حرارة متوسطة.
	الماء غير نظيف.	نظف الخزان واسكب فيه ماء نقي.

إدارة المخلفات

نصائح للتخلص من النفايات:

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية.

ضمانة محدودة

تضمن ®LANAFORM أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق ®LANAFORM.

لا تتحمل ®LANAFORM أية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة.
تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنيا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم ®LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة ®LANAFORM. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة ®LANAFORM.

AR

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE“ značky LANAFORM®. Přístroj „PURE“ představuje spojení zdraví a elegantního designu. Je velice tichý a slouží k vydávání studené páry s aromaty či bez nich, ať jste právě kdekoli.

NEŽ ZAČNETE ZVLHČOVAČ A DIFUZÉR ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto přístroje. Je vhodné zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Používejte toto zařízení výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.
- Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údaji o napětí přístroje.
- Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE“ vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumísťujte jej těsně ke stěně a chraňte jej před zdroji tepla, jako jsou rozehřáté pánve, radiátory atd.

  Upozornění: Pokud přístroj neumístíte na vodorovnou plochu, může se stát, že nebude správně fungovat.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku nebo elektrický transformátor přístroje mokrýma rukama.
- V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Do nádržky lijte výhradně destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- Přístroj ani jeho základnu nerozebírejte.
- Není-li v nádržce voda, přístroj nezapínejte.
- Netřeste přístrojem. Hrozí vylití vody do základny a poškození přístroje.
- Je-li přístroj zapnutý, nikdy se nedotýkejte vody ani vnitřních součástí.
- Jestliže začne přístroj při použití popsaném v této příručce vydávat netypický zápach, vypněte jej, odpojte jej a nechte jej zkontrolovat dodavatelem nebo jeho servisním střediskem.
- Vybírejte vždy kvalitní esenciální oleje, tedy oleje čisté, 100% přírodní a určené k difuzi. Pro tento přístroj vám důrazně doporučujeme používat esenciální eleje LANAFORM®. Z toho důvodu si prostudujte pokyny k použití esenciálních olejů v této příručce.
- Nepoužívejte syntetické parfémy a vůně. Mohly by přístroj poškodit.
- Před čištěním nebo vyjmutím nádržky přístroj odpojte od elektrické sítě.
- Neomývejte celý přístroj vodou a neponořujte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.
- Převodník přístroje nikdy neoškrabávejte tvrdými nástroji. Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE“ je třeba pravidelně čistit. Prostudujte si pokyny pro čištění přístroje v této příručce a dodržujte je.
- Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej zvedněte.
- Žádné elektrické zařízení nesmí zůstávat zapojené bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
- Napájecí kabel chraňte před horkými povrchy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je

přiváděn kyslík.

- Nezakrývejte přístroj oděvy ani jinými látkami. Zakrytí trysky může způsobit poruchu přístroje.
- Při přenášení přístroj zvedejte za základnu. Nenadzvedávejte pouze nádržku s vodou.
- Funkci difuzéru esenciálních olejů se doporučuje používat nejdéle 30 minut, je však možné ji zapnout několikrát denně. Funkci zvlhčovače lze používat podle přání, doporučujeme však dbát na optimální relativní vlhkost vzduchu (podrobnosti naleznete v dalším odstavci).
- Je-li vzduch v místnosti již dostatečně vlhký (relativní vlhkost přes 50 %), zvlhčovač nepoužívejte. Ideální relativní vlhkost vzduchu, kterou lidské tělo pociťuje jako nejpříjemnější, se pohybuje od 45 % do 55 %. Nadměrná vlhkost se projevuje kondenzací na studených površích nebo stěnách místnosti. K přesnému zjištění relativní vlhkosti vzduchu v místnosti použijte vlhkoměr, který lze zakoupit ve většině specializovaných prodejen i obchodních domů.
- Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE" je určen výhradně pro domácí použití

SOUČÁSTI PŘÍSTROJE (odkazují na obrázky na začátku této příručky)

(1) Základna

(2) Nádržka

(3) Trysky (velká a malá)

POKYNY K POUŽITÍ

CS

Vlastnosti:

- Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů se dodává se dvěma tryskami
- Nádržka s kapacitou 1600 ml
- Maximální objem vyrobené studené páry: 100 ml/h
- +/-16 h nepřetržité difuze při výkonu 100 ml/h
- 3 intenzity vydávání páry
- Časovač: 2, 4 nebo 6 hodin
- Nádržka na vodu se snadným plněním
- Automatické vypnutí přístroje při vyprázdnění nádržky na vodu
- Tichý provoz

Funkce:

- Zvlhčovač vzduchu
- Difuzér esenciálních olejů
- Odstranění statické elektřiny
- Vyšší kvalita vzduchu v místnosti

Návod k použití (odkazuje na obrázky na začátku této příručky)

1) Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE" postavte do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.

2) Dbejte na to, aby byl přístroj vždy položen na rovném, tvrdém, vodorovném povrchu (a). Neumísťujte jej těsně ke stěně a chraňte jej před zdroji tepla, jako jsou rozehřáté pánve, radiátory atd.

3) Než přístroj začnete používat, ujistěte se, že je čistý.

4) Sejměte nádržku a podržte ji dnem vzhůru. Otáčejte uzávěrem nádržky proti směru hodinových ručiček, dokud nádržku neotevřete. Poté do nádržky nalijte destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Nasaďte na nádržku uzávěr a otáčejte jím po směru hodinových ručiček, dokud nádržku hermeticky neuzavřete (b).

Pak nádržku správně nasaďte na základnu přístroje (c).

5) Dbejte na to, abyste měli při zapojování či odpojování přístroje dokonale suché ruce. Pokud tomu tak není, utřete si je.

6) Připojte k přístroji napájecí konektor a přístroj zapojte do zásuvky (d).

7) Zvolte požadovanou funkci, tedy funkci „zvlhčovač" nebo „difuzér esenciálních olejů".

Funkce „zvlhčovač"

Vyberte jednu ze dvou trysek a nasaďte ji na nádržku (e, f).

Funkce „difuzér esenciálních olejů"

K dobrému fungování přístroje a šíření příjemné vůně postačí nanést pár kapek esenciálního oleje (maximálně 3 až 4 kapky) do nádržky s vodou.

CS

8) Stiskněte vypínač. Rozsvítí se kontrolka a přístroj se spustí.

Přístroj můžete používat v nepřetržitém režimu nebo jej naprogramovat pomocí časovače.

Nepřetržitý režim:

Stisknutím vypínače nastavte intenzitu studené páry. Kontrolka změní barvu a zazní zvukový signál.

Další možnosti jsou popsány v následující tabulce:

Stiskněte vypínač	Barva kontrolky	Intenzita vydávání studené páry
1 stisknutí	červená	nízká
2 stisknutí	zelená	střední
3 stisknutí	modrá	vysoká
4 stisknutí	vypnutí zvlhčovače/difuzéru	

Režim časovače :

- Nejprve zvolte barvu odpovídající požadované intenzitě vydávání páry.
- Na 3 sekundy stiskněte vypínač. Kontrolka začne blikat v barvě odpovídající zvolené možnosti. Doba provozu závisí na barvě, kterou vyberete.
- Chcete-li dobu provozu změnit, znovu jednou stiskněte vypínač. Vypínač bude asi 1 sekundu blikat a změní se barva kroužku kolem tlačítka.

Další možnosti jsou popsány v následující tabulce:

Stiskněte vypínač	Kontrolka bliká	Časovač
1 stisknutí	ČERVENÁ barva kroužku	2 hodiny
1 stisknutí	ZELENÁ barva kroužku	4 hodiny
1 stisknutí	MODRÁ barva kroužku	6 hodin

- Pokud si přejete časovač deaktivovat, stačí na 3 sekundy znovu stisknout vypínač. Zazní zvukový signál.

9) Po vyprázdnění nádržky na vodu se přístroj díky bezpečnostnímu systému automaticky vypne. Zazní zvukový signál a zároveň zabliká kontrolka.

10) Vypněte zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE“ a odpojte jej ze zásuvky.

Důležité poznámky:

- Nelijte do nádržky teplou vodu, tedy vodu o teplotě vyšší než 40 °C.
- Používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Zabráníte tak poruše přístroje.
- Nelijte vodu do trysky (součást přístroje, z níž vychází studená pára). Hrozí poškození přístroje nebo požár.
- Po naplnění nádržky vodou nádržku hermeticky uzavřete uzávěrem, abyste zabránili úniku vody a úrazu elektrickým proudem.
- Nádržku je třeba udržovat v čistotě. Pokud se na trysce vydávající studenou páru nashromáždí nečistoty, očistěte je kartáčkem nebo vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: AČKOLI JE PŘÍSTROJ VYBAVEN BEZPEČNOSTNÍM PRVKEM, KTERÝ VYPÍNÁ PROVOZ PŘEVODNÍKU, NIKDY NENECHÁVEJTE PŘÍSTROJ ZAPOJENÝ DO ZÁSUVKY V DOBĚ, KDY JEJ NEPOUŽÍVÁTE.

CS

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE O POUŽITÍ ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ

- Než začnete používat esenciální oleje, informujte se o negativních vlivech na zdraví, které může použití těchto látek vyvolávat.
- Vybírejte vždy kvalitní esenciální oleje, tedy oleje čisté, 100% přírodní a určené k difuzi. Pro tento přístroj vám důrazně doporučujeme používat esenciální eleje LANAFORM®. Používejte je střídmě a opatrně. Řiďte se pokyny a upozorněními uvedenými na obalech esenciálních olejů a vezměte v úvahu zejména následující skutečnosti:
  - Použití esenciálních olejů je zakázáno u těhotných a kojících žen, osob trpících epilepsií, astmatem nebo alergiemi, u osob s chorobami srdce a osob ve vážném zdravotním stavu.
  - V místnostech, kde se pohybují malé děti (mladší 3 let), je povoleno esenciální oleje používat po dobu maximálně 10 minut, a to výhradně v době, kdy děti nejsou v dané místnosti přítomny.
- Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály a nepoužívaly jej děti a mladiství.
- K zajištění dobrého fungování přístroje a šíření vůně postačí několik kapek esenciálních olejů (maximálně 3 až 4 kapky). Používáním nadměrného množství esenciálních olejů se může přístroj poškodit.
- Společnost Lanaform® nenese odpovědnost za poškození přístroje způsobené nevhodným použitím, které neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce.

Údržba a uchovávání :

Obsahuje-li voda příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v přístroji ukládat bílý prášek. Pokud se tento nános vytvoří na převodníku (bílé keramické kolečko vydávající ultrazvuky (g)), zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „PURE“ nemůže správně fungovat.

Údržba:

• Doporučení:

1) V přístroji vždy používejte jen destilovanou nebo demineralizovanou vodu.

2) Nádržku čistěte každé 2 dny a převodník každý týden.

3) Vodu v nádržce měňte každé 2 dny nebo v případě používání esenciálních olejů každý den.

4) Přístroj pravidelně čistěte (prostudujte si výše uvedené informace) a všechny součásti nepoužívaného přístroje nechte dokonale uschnout.

• Čištění převodníku (bílé keramické kolečko (g)):

1) Na povrch převodníku naneste 2 až 5 kapek octa a 2 až 5 minut počkejte.

2) Usazeniny z povrchu očistěte jemným kartáčkem. Neoškrabávejte povrch tvrdými nástroji.

3) Nádržku v základně propláchněte čistou vodou.

4) Nečistěte převodník mýdlem, rozpouštědly ani čisticími prostředky.

CS

• Čištění jednotky nádrže:

1) Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořily vápenaté usazeniny.

2) Propláchněte nádržku čistou vodou.

• Čištění trysek vydávajících studenou páru:

1) Očistěte trysky kartáčkem nebo vlhkým hadříkem.

2) Propláchněte trysky čistou vodou.

Uchovávání:

Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí. Před uložením jej očistěte a osušte.

PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

V případě poruchy za normálních provozních podmínek využijte informace v následující tabulce:

Jev	Možná příčina	Řešení
Nevychází pára, nesvítí kontrolka	Pokud nesvítí kontrolka.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do zásuvky a zda nenastal výpadek rozvodné sítě.
	V nádržce je příliš málo vody.	Dolijte do nádržky vodu.
	Z nádržky uniká voda.	Zkontrolujte, zda je nádržka správně nasazena.
	Jednotka je příliš studená.	Půl hodiny před použitím ponechte jednotku v místnosti s pokojovou teplotou.

Jev	Možná příčina	Řešení
Netypický zápach páry	V nádržce příliš dlouhou dobu stojí voda.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.
Nízká intenzita vydávání páry	V nádržce je příliš mnoho (příliš málo) vody.	Vylijte z nádržky vodu (dolijte do nádržky vodu).
	Na převodníku se nashromáždily usazeniny.	Očistěte převodník.
	Voda je příliš studená.	Použijte vodu o pokojové teplotě.
	Voda není čistá.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě nezájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

CS

OMEZENÁ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI LANAFORM

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че купихте комбинирания овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » на LANAFORM®. « PURE » съчетава в себе си комфорт и изчистен дизайн. Той е много тих и позволява разпръскването на студена пара, ароматизирана или не, независимо от мястото, където се намирате.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ КОМБИНИРАН ОВЛАЖНИТЕЛ-ДИФУЗЬОР НА ЕТЕРИЧНИ МАСЛА, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Този уред не е предназначен за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват уреда с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на уреда. Не трябва да се позволява на деца да си играят с този уред.
- Не използвайте уреда по друг начин, освен по описания в това ръководство.
- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на изискванията за уреда.
- Винаги поставяйте комбинирания овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » върху твърда, равна и хоризонтална повърхност. Отдалечете го леко от стени и източници на топлина, като например печки, радиатори и др.

  Внимание! Ако не се постави върху хоризонтална повърхност, възможно е уредът да не може да работи правилно.
- Не включвайте или изключвайте щепсела или електрическия трансформатор на уреда с мокри ръце.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подобен кабел, който се предлага от продавача или от неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.
- Не оставяйте уреда изложен на пряка слънчева светлина.
- Пълнете резервоара само с дестилирана или деминерализирана вода.
- Не разглобявайте уреда като цяло, нито дори неговата основа.
- Не включвайте изделието, когато няма вода в резервоара.
- Не клатете уреда. Това би могло да доведе до разливане не вода от основата и да повлияе негативно на неговата работа.
- Никога не докосвайте водата и компонентите, когато уредът работи.
- Ако мирише необичайно по време на употреба съгласно описанието в това ръководство, изключете уреда, извадете захранващия кабел и занесете уреда за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбено обслужване.
- Винаги избирайте качествени етерични масла - чисти и 100% натурални, предназначени за ароматизатори. За този уред горещо ви препоръчваме да използвате етерични масла LANAFORM®. За да се запознаете по-подробно, вижте инструкциите за използване на етерични масла в това ръководство.
- Изключете уреда преди почистване или сваляне на резервоара.
- Не мийте целия уред с вода и не го потапяйте. Вижте инструкциите за почистване в това ръководство.
- Никога не стържете преобразувателя с твърд инструмент. Комбинираният овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » трябва редовно да се почиства. За да правите това правилно, вижте инструкциите за почистване в това ръководство и ги следвайте.
- Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, ако падне във вода - още преди да го извадите от водата.
- Един електрически уред никога не трябва да бъде оставян без надзор, когато е включен. Изключете го, когато не го използвате.
- Отдалечавайте захранващия кабел от горещи повърхности.
- Никога не използвайте този уред в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава

допълнителен кислород.

- Не поставяйте дрехи или кърпи върху горната част на уреда. Ако дюзата е запушена, може да предизвика неизправност.
- Когато премествате уреда, повдигайте го за основата. Не го повдигайте само за резервоара за вода.
- Препоръчва се да използвате функцията на дифузьор на етерични масла за период от 30 минути, но може по няколко пъти на ден, ако желаете. Функцията на овлажнител можете да използвате свободно по ваше усмотрение, като спазвате идеалното ниво на влажност (вижте следващия параграф).
- Не използвайте овлажнителя, ако въздухът в помещението е достатъчно влажен (поне 50% относителна влажност). Всъщност, идеалната относителна влажност за комфортно усещане при хората е между 45% и 55%. Прекомерната влажност се проявява чрез кондензация върху студени повърхности или стени на студени стаи. За да определите правилно влажността на помещението, използвайте хигрометър. Можете да си купите такъв в повечето специализирани магазини и супермаркети.
- Комбинираният овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » е предвиден единствено за домашно ползване

СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА (вижте илюстрациите в началото на инструкциите за употреба)

(1) Основа
(2) Резервоар
(3) Дюзи (голяма и малка)

ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Характеристики:

- Комбинираният овлажнител-дифузьор на етерични масла се доставя с 2 дюзи
- Вместимостта на резервоара е 1600ml
- Максимален дебит на студена пара : 100ml/час
- Около 16 часа непрекъснато разпръскване при 100ml/час
- 3 нива на разпръскване на парата
- Таймер: 2, 4 или 6 часа
- Резервоар за вода, който лесно се пълни
- Уредът се изключва автоматично, когато резервоарът за вода се изпразни
- Тих

Функции:

- Овлажнител на въздуха
- Дифузьор на етерични масла
- Премахва електростатичните заряди
- Подобрява качеството на въздуха в помещението

Начин на употреба (вижте илюстрациите в началото на инструкциите за употреба)

1) Поставяйте комбинирания овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » в дадена стая половин час преди да го включите, за да се адаптира към стайната температура.

2) Винаги внимавайте да го поставяте върху твърда, равна и хоризонтална повърхност (a). Отдалечавайте го леко от стени и източници на топлина, като например печки, радиатори и др.

3) Уверете се в чистотата на уреда, преди да започнете да го използвате.

4) Свалете резервоара и го обърнете обратно. Завъртете капачката на резервоара в обратна на часовниковата стрелка посока, за да го отворите. След това сипете дестилирана или деминерализирана вода в резервоара. Поставете отново капачката и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да затворите плътно резервоара (b).

И накрая поставете правилно резервоара върху основата на уреда (c).

5) Уверете се, че ръцете ви са сухи, когато включвате и изключвате уреда. Ако са мокри, избършете ги.

6) Свържете кабела към уреда и включете щепсела в електрически контакт (d).

7) Изберете желаната функция, т. е. « овлажнител » или « дифузьор на етерични масла ».

Функция « овлажнител »

Достатъчно е да изберете една от двете дюзи и да я поставите на резервоара (e) (f).

Функция « дифузьор на етерични масла »

Трябва да сипете няколко капки (максимум 3 - 4 капки) етерично масло в пълния с вода резервоар, за да си осигурите нормално функциониране на уреда и разпръскването на приятен аромат.

BG

8) Натиснете бутона за пускане/спиране. Индикаторът светва и уредът започва да работи.

Можете да използвате уреда или в непрекъснат режим или да го програмирате с таймера.

В непрекъснат режим :

Натиснете бутона за пускане/спиране, за да регулирате нивото на студената пара, светещият индикатор ще промени цвета си и ще се чуе звуков сигнал.

Вижте таблицата отдолу за повече възможности:

Натиснете бутона за пускане/ спиране	**Светлинен индикатор**	**Ниво на студената пара**
1во натискане	Червен	Ниско
2ро натискане	Зелен	Средно
3то натискане	Син	Високо
4то натискане	Комбинираният овлажнител-дифузьор спира	

В режим с таймер:

- Започнете с избора на цвят, съответстващ на желаното ниво на емисиите на пара.
- Натиснете бутона за пускане/спиране за 3 секунди, светлинният индикатор ще замига с избрания цвят. Продължителността автоматично ще бъде свързана с цвета, който сте избрали.
- Ако искате да промените продължителността, натиснете отново бутона и ще видите, че бутонът ще започне да мига през това време (+/- 1 секунда) и цветът ще се промени по време на мигането.

Вижте таблицата отдолу за повече възможности :

Натиснете бутона за пускане/спиране	Светещият индикатор мига	Таймер
1 натискане	Цветът е ЧЕРВЕН	2 часа
1 натискане	Цветът е ЗЕЛЕН	4 часа
1 натискане	Цветът е СИН	6 часа

- Ако искате да изключите таймера, просто натиснете отново бутона за пускане/спиране за 3 секунди и ще чуете звуков сигнал.

9) Когато резервоарът за вода се изпразни, уредът спира автоматично благодарение на своята система за сигурност. Ще се чуе звуков сигнал и в същото време светлинният индикатор ще мига.

10)) Изключете комбинирания овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » и извадете кабела му от контакта.

Важни забележки:

- Не наливайте топла вода в резервоара, т.е. вода с температура над 40°C.
- Използвайте само дестилирана или деминерализирана вода, за да предотвратите повреда.
- Не наливайте вода в дюзата, за да избегнете всякакъв риск от пожар или повреда (това е частта на уреда, откъдето излиза студената пара).
- Проверявайте дали сте затворили плътно капачката на резервоара след напълване, за да предотвратите изтичане или токов удар.
- Резервоарът трябва да се поддържа чист. Ако има замърсяване на дюзата за емисиите на студената пара, почистете я с четка или с влажна кърпа.

ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ ЧЕ РАЗПОЛАГА С МОДУЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, КОЙТО ПРЕКЪСВА РАБОТАТА НА ПРЕОБРАЗУВАТЕЛЯ, НЕ ОСТАВЯЙТЕ УРЕДА ВКЛЮЧЕН В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА, КОГАТО НЕ ГО ИЗПОЛЗВАТЕ.

BG

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ, ОТНАСЯЩА СЕ ДО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЕТЕРИЧНИ МАСЛА

- Преди да използвате етерични масла, осведомете се за отрицателните ефекти върху здравето, които могат да се породят от използването на такива продукти.
- Винаги избирайте качествени етерични масла - чисти и 100% натурални, предназначени за ароматизатори. За този уред горещо ви препоръчваме да използвате етерични масла LANAFORM®. Използвайте ги умерено и с повишено внимание. Спазвайте указанията и предупрежденията, посочени в инструкциите за използване на етеричните масла, и обърнете внимание, че:
  - • Използването на етерични масла е забранено за бременни или кърмещи жени, за хора с епилепсия, за страдащи от астма или алергии, за хора с проблеми със сърцето или със сериозни патологии.
  - • В стая с бебе (3 години), използването на етерични масла не трябва да превишава повече от 10 минути и е разрешено само когато бебето не е в стаята.
- Следете децата и непълнолетните да не си играят с уреда и да не го използват.
- Само няколко капки (максимум 3-4) етерични масла са достатъчни, за да се гарантира правилното функциониране на уреда и разпръскването на аромата. Прекомерната употреба на етерични масла може да повреди уреда.
- Компанията Lanaform® не може да бъде държана отговорна за повреди, произтичащи от каквато и да е употреба, която противоречи на описаната в това ръководство.

Поддръжка и съхранение:

Ако водата съдържа твърде много калций и магнезий, тя може да отложи «бял прах» в уреда. Ако тази пяна се отложи върху преобразувателя (бяла керамична подложка, произвеждаща ултразвук (g)), тя няма да позволява на комбинирания овлажнител-дифузьор на етерични масла « PURE » да работи правилно.

Поддръжка:

• Ние препоръчваме:

1) Използвайте дестилирана или деминерализирана вода при всяка употреба.

2) Почиствайте резервоара на всеки 2 дни, а преобразувателя всяка седмица.

3) Сменяйте водата в резервоара на всеки 2 дни, дори всеки ден, когато използвате етерични масла.

4) Почиствайте уреда (вижте обяснението по-долу) и проверявайте дали всички части са напълно сухи само когато уредът не се използва.

• За да почистите преобразувателя (бялата керамична подложка (g)):

1) Поставете от 2 до 5 капки оцет на повърхността и ги оставете да престоят от 2 до 5 минути.

2) Изчистете пяната от повърхността с помощта на мека четка. Не използвайте твърди инструменти за изстъргване на повърхността.

3) Изплакнете резервоара на основата с чиста вода.

4) Не използвайте сапун, разтворител или почистващ препарат във вид на спрей, за да почистите преобразувателя.

• За да почистите резервоара на уреда:

1) Почистете резервоара за вода с помощта на мека кърпа и оцет, ако има пяна или варовикови отлагания отвътре.

2) Изплакнете резервоара с чиста вода.

• За да почистите дюзите, изхвърлящи студена пара от уреда::

1) Почистете ги с четка или влажна кърпа.

2) Изплакнете дюзите с чиста вода.

Съхраняване:

Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, далеч от обсега на деца, след като сте го почистили и подсушили.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИИ

В случай че уредът не ще да работи при нормални условия, консултирайте се със следната таблица:

Явление	Възможни причини	Решения
Няма пара и индикаторът не свети	Ако индикаторът не свети.	Проверете дали уредът е включен и дали в контакта има ток.
	Нивото на водата в резервоара е много ниско.	Добавете вода в резервоара.
	Изтичане на вода от резервоара.	Проверете дали резервоарът е поставен правилно.
	Температурата на уреда е много ниска.	Поставете уреда при стайна температура в продължение на половин час преди употреба.

Явление	Възможни причини	Решения
Парата е с необичаен мирис	Водата в резервоара е застояла.	Почистете резервоара и налейте прясна вода.
Слаба интензивност	Твърде много (или твърде малко) вода в резервоара.	Изпразнете (или добавете) вода.
	Отлагания върху преобразувателя.	Почистете преобразувателя.
	Водата е твърде студена.	Използвайте вода със стайна температура.
	Водата не е чиста.	Почистете резервоара и налейте прясна вода.

УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

- Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.
- След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА LANAFORM

BG

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ značky LANAFORM®. Prístroj „PURE“ predstavuje spojenie zdravia a elegantného dizajnu. Je veľmi tichý a slúži na vytváranie studenej pary s arómami alebo bez nich, nech už ste kdekoľvek.

SKÔR, AKO ZAČNETE ZVLHČOVAČ A DIFUZÉR ESENCIÁLNYCH OLEJOV POUŽÍVAŤ, SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY, NAJMÄ NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osobami s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznámi pokyny týkajúce sa použitia tohto výrobku. Je vhodné zaistiť, aby sa s prístrojom nehrali deti.
- Toto zariadenie používajte výlučne v súlade s návodom na použitie, ktorý je tu uvedený.
- Overte, či napätie vo vašej elektrickej sieti zodpovedá údaju o napätí prístroja.
- Zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ vždy pokladajte na rovný, pevný a vodorovný povrch. Neumiestňujte ho tesne ku stene a chráňte ho pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.

  Upozornenie: Ak prístroj neumiestníte na vodorovnú plochu, môže sa stať, že nebude správne fungovať.
- Nezapájajte ani neodpájajte zástrčku alebo elektrický transformátor prístroja mokrými rukami.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla je nutné nahradiť ho obdobným káblom, ktorý získate od dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Do nádržky lejte výlučne destilovanú alebo demineralizovanú vodu.
- Prístroj ani jeho základňu nerozoberajte.
- Ak v nádržke nie je voda, prístroj nezapínajte.
- Netraste prístrojom. Hrozí vyliatie vody do základne a poškodenie prístroja.
- Ak je prístroj zapnutý, nikdy sa nedotýkajte vody ani vnútorných súčastí.
- Ak začne prístroj pri použití popísanom v tejto príručke vydávať netypický zápach, vypnite ho, odpojte ho a nechajte ho skontrolovať dodávateľom alebo jeho servisným strediskom.
- Vždy si vyberajte kvalitné, čisté a 100 % prírodné esenciálne oleje určené na difúziu. Pre tento prístroj vám dôrazne odporúčame používať esencálne oleje značky LANAFORM®. Na tento účel si prečítajte odporúčania týkajúce sa používania esenciálnych olejov v tomto návode na použitie.
- Nepoužívajte esenciálne oleje, použitie ktorých v difuzéri sa neodporúča. Z toho dôvodu si preštudujte pokyny na používanie esenciálnych olejov v tejto príručke.
- Nepoužívajte syntetické parfumy a vône. Mohli by prístroj poškodiť.
- Pred čistením alebo vytiahnutím nádržky prístroj odpojte od elektrickej siete.
- Neoplachujte celý prístroj vodou a neponárajte ho do vody. Preštudujte si pokyny na čistenie uvedené v tejto príručke.
- Prevodník prístroja nikdy neoškrabujte tvrdými nástrojmi. Zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ je potrebné pravidelne čistiť. Preštudujte si pokyny na čistenie prístroja v tejto príručke a dodržiavajte ich.
- Ak vám prístroj spadne do vody, ihneď ho odpojte od elektrickej siete a až potom ho zdvihnite.
- Žiadne elektrické zariadenie nesmie zostávať zapojené bez dozoru. Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho.

- Napájací kábel chráňte pred horúcimi povrchmi.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na miestach, kde sa používajú aerosólové prípravky (spreje), ani v miestnostiach, do ktorých sa privádza kyslík.
- Nezakrývajte prístroj odevmi ani inými látkami. Zakrytie trysky môže spôsobiť poruchu prístroja.
- Pri prenášaní prístroj zdvíhajte za základňu. Nezdvíhajte samotnú nádržku s vodou.
- Používať funkciu difuzéra esenciálnych olejov sa odporúča nanajvýš 30 minút, je ale možné zapnúť ju niekoľkokrát za deň. Funkciu zvlhčovača je možné používať podľa želania, odporúča sa ale dbať na optimálnu relatívnu vlhkosť vzduchu (podrobnosti nájdete v ďalšom odseku).
- Ak už je vzduch v miestnosti dostatočne vlhký (relatívna vlhkosť vyše 50 %), zvlhčovač nepoužívajte. Ideálna relatívna vlhkosť vzduchu, ktorú ľudské telo pociťuje ako najpríjemnejšiu, sa pohybuje od 45 % do 55 %. Nadmerná vlhkosť sa prejavuje kondenzáciou na studených povrchoch alebo stenách miestnosti. Na presné zistenie relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti použite vlhkomer, ktorý je možné kúpiť vo väčšine špecializovaných predajní a obchodných domov.
- Zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ je určený výlučne na domáce použiti.

SÚČASTI PRÍSTROJA (odkazujú na obrázky na začiatku tejto príručky)

(1) Základňa

(2) Nádržka

(3) Trysky (veľká a malá)

POKYNY NA POUŽITIE

Vlastnosti:

- Zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov sa dodáva s dvomi tryskami
- Nádržka s kapacitou 1600 ml
- Maximálny objem vyrobenej studenej pary: 100 ml/h
- +/- 16 h nepretržitej difúzie pri výkone 100 ml/h
- 3 intenzity vytvárania pary
- Časovač: 2, 4 alebo 6 hodín
- Nádržka na vodu s jednoduchým plnením
- Automatické vypnutie prístroja pri vyprázdnení nádržky na vodu
- Tichá prevádzka

Funkcie:

- Zvlhčovač vzduchu
- Difuzér esenciálnych olejov
- Odstránenie statickej elektriny
- Vyššia kvalita vzduchu v miestnosti

Návod na použitie (odkazuje na obrázky na začiatku tejto príručky)

1)Zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ postavte do miestnosti pol hodiny predtým, ako ho zapnete, aby sa prispôsobil okolitej teplote.

2) Dbajte na to, aby bol prístroj vždy položený na rovnom, pevnom, vodorovnom povrchu (a). Neumiestňujte ho tesne ku stene a chráňte ho pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.

3) Predtým, ako prístroj začnete používať, sa ubezpečte, že je čistý.

4) Vytiahnite nádržku a podržte ju hore dnom. Otáčajte uzáverom nádržky proti smeru hodinových ručičiek, kým nádržku neotvoríte. Potom do nádržky nalejte destilovanú alebo demineralizovanú vodu. Nasaďte na nádržku uzáver a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým nádržku hermeticky neuzavriete (b).

Potom nádržku správne nasaďte na základňu prístroja (c).

5) Dbajte na to, aby ste pri zapájaní alebo odpájaní prístroja mali dokonale suché ruky. V opačnom prípade si ich utrite.

6) Pripojte k prístroju napájací konektor a prístroj zapojte do zásuvky (d).

7) Zvoľte požadovanú funkciu, teda funkciu „zvlhčovač“ alebo „difuzér esenciálnych olejov“.

Funkcia „zvlhčovač“

Vyberte jednu z dvoch trysiek a nasaďte ju na nádržku (e, f).

Funkcia „difuzér esenciálnych olejov“

Do nádržky na vodu je potrebné nakvapkať niekoľko kvapiek esenciálneho oleja. Na dobré fungovanie prístroja a šírenie príjemnej vône postačí len zopár kvapiek (maximálne 3 až 4 kvapky).

8) Stlačte vypínač. Rozsvieti sa kontrolka a prístroj sa spustí.

SK

Prístroj môžete používať v nepretržitom režime alebo ho naprogramovať pomocou časovača.

Nepretržitý režim :

Stlačením vypínača nastavte intenzitu studenej pary. Kontrolka zmení farbu a zaznie zvukový signál.

Ďalšie možnosti sú popísané v nasledujúcej tabuľke:

Stlačte vypínač	Farba kontrolky	Intenzita vytvárania studenej pary
1 stlačenie	červená	nízka
2 stlačenia	zelená	stredná
3 stlačenia	modrá	vysoká
4 stlačenia	vypnutie zvlhčovača/difuzéra	

Režim časovača:

- Najprv zvoľte farbu zodpovedajúcu požadovanej intenzite vytvárania pary.
- Na 3 sekundy stlačte vypínač. Kontrolka začne blikať vo farbe zodpovedajúcej zvolenej možnosti. Dĺžka prevádzky závisí od farby, ktorú zvolíte.
- Ak chcete dĺžku prevádzky zmeniť, znovu raz stlačte vypínač. Vypínač bude asi 1 sekundu blikať a zmení sa farba krúžka okolo tlačidla.

Ďalšie možnosti sú popísané v nasledujúcej tabuľke:

Stlačte vypínač	Kontrolka bliká	Časovač
1 stlačenie	ČERVENÁ farba krúžka	2 hodiny
1 stlačenie	ZELENÁ farba krúžka	4 hodiny
1 stlačenie	MODRÁ farba krúžka	6 hodín

- Ak chcete časovač vypnúť, stačí na 3 sekundy znovu stlačiť vypínač. Zaznie zvukový signál.

9) Po vyprázdnení nádržky na vodu sa prístroj vďaka bezpečnostnému systému automaticky vypne. Zaznie zvukový signál a zároveň zabliká kontrolka.

10) Vypnite zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ a odpojte ho zo zásuvky.

Dôležité poznámky:

- Nelejte do nádržky teplú vodu, teda vodu s teplotou vyššou ako 40°C.
- Používajte len destilovanú alebo demineralizovanú vodu. Zabránite tým poruche prístroja.
- Nelejte vodu do trysky (súčasť prístroja, z ktorej vychádza studená para). Hrozí poškodenie prístroja alebo požiar.
- Po naplnení nádržky vodou nádržku hermeticky uzavrite uzáverom, aby ste zabránili úniku vody a úrazu elektrickým prúdom.
- Nádržku je potrebné udržovať v čistote. Ak sa na tryske vytvárajúcej studenú paru nazhromaždia nečistoty, očistite ich kefkou alebo vlhkou handričkou.

UPOZORNENIE: HOCI JE PRÍSTROJ VYBAVENÝ BEZPEČNOSTNÝM PRVKOM, KTORÝ VYPÍNA PREVÁDZKU PREVODNÍKA, NIKDY NENECHÁVAJTE PRÍSTROJ ZAPOJENÝ DO ZÁSUVKY V ČASE, KEĎ HO NEPOUŽÍVATE.

SK

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE O POUŽITÍ ESENCIÁLNYCH OLEJOV

- Skôr, ako začnete používať esenciálne oleje, informujte sa o negatívnych vplyvoch na zdravie, ktoré môže použitie týchto látok mať.
- Vždy si vyberajte kvalitné, čisté a 100 % prírodné esenciálne oleje určené na difúziu. Pre tento prístroj vám dôrazne odporúčame používať esencálne oleje značky LANAFORM®. Používajte ich striedmo a opatrne. Riaďte sa pokynmi a upozorneniami uvedenými na obaloch esenciálnych olejov a vezmite do úvahy najmä nasledujúce skutočnos:
  - Použitie esenciálnych olejov je zakázané u tehotných a dojčiacich žien, osôb trpiacich epilepsiou, astmou alebo alergiami, osôb s chorobami srdca a osôb vo vážnom zdravotnom stave.
  - V miestnostiach, kde sa pohybujú malé deti (mladšie ako 3 roky), je povolené používať esenciálne oleje maximálne 10 minút, a to výlučne v čase, keď deti nie sú v príslušnej miestnosti prítomné.
- Dbajte na to, aby sa s prístrojom nehrali a nepoužívali ho deti a mladiství.
- Na zaistenie dobrého fungovania prístroja a šírenia vône postačí niekoľko kvapiek esenciálnych olejov (maximálne 3 až 4 kvapky). Používaním nadmerného množstva esenciálnych olejov sa môže prístroj poškodiť.
- Spoločnosť Lanaform® nenesie zodpovednosť za poškodenie prístroja spôsobené nevhodným použitím, ktoré nezodpovedá pokynom uvedeným v tejto príručke.

Údržba a uchovávanie:

Ak voda obsahuje príliš mnoho vápnika a horčíka, môže sa v prístroji usadzovať biely prášok. Ak sa tento nános vytvorí na prevodníku (biely keramický krúžok vydávajúci ultrazvuk (g)), zvlhčovač a difuzér esenciálnych olejov „PURE“ nemôže správne fungovať.

Údržba:

• Odporúčania:

1) V prístroji vždy používajte len destilovanú alebo demineralizovanú vodu.

2) Nádržku čistite každé 2 dni a prevodník každý týždeň.

3) Vodu v nádržke meňte každé 2 dni, dokonca aj každý deň v prípade použitia esenciálnych olejov.

4) Prístroj pravidelne čistite (preštudujte si informácie uvedené vyššie) a všetky súčasti nepoužívaného prístroja nechajte dokonale vyschnúť.

• Čistenie prevodníka (biely keramický krúžok (g)):

1) Na povrch prevodníka naneste 2 až 5 kvapiek octu a 2 až 5 minút počkajte.

2) Usadeniny z povrchu očistite jemnou kefkou. Neoškrabávajte povrch tvrdými nástrojmi.

3) Nádržku v základni prepláchnite čistou vodou.

4) Nečistite prevodník mydlom, rozpúšťadlami ani čistiacimi prostriedkami.

• Čistenie jednotky nádrže:

1) Očistite nádržku vodou a mäkkou handričkou, prípadne octom, ak sa vo vnútri vytvorili vápenaté usadeniny.

2) Prepláchnite nádržku čistou vodou.

SK

• Čistenie trysiek vytvárajúcich studenú paru:

1) Očistite trysky kefkou alebo vlhkou handričkou.

2) Prepláchnite trysky čistou vodou.

Uchovávanie:

Prístroj uchovávajte na suchom a chladnom mieste mimo dosahu detí. Pred uložením ho očistite a vysušte.

PORUCHY A ICH RIEŠENIE

V prípade poruchy pri normálnych podmienkach prevádzky použite informácie v nasledujúcej tabuľke:

Jav	Možná príčina	Riešenie
Nevytvára sa para, nesvieti kontrolka.	Ak nesvieti kontrolka.	Skontrolujte, či je prístroj zapojený do zásuvky a či nenastal výpadok elektrickej siete.
	V nádržke je príliš málo vody.	Dolejte do nádržky vodu.
	Z nádržky uniká voda.	Skontrolujte, či je nádržka správne nasadená.
	Jednotka je príliš studená.	Pol hodiny pred použitím ponechajte jednotku v miestnosti s izbovou teplotou.

Jav	Možná príčina	Riešenie
Netypický zápach pary	V nádržke stojí voda príliš dlhý čas.	Vyčistite nádržku a nalejte do nej čerstvú vodu.
Nízka intenzita vytvárania pary	V nádržke je príliš mnoho (príliš málo) vody.	V nádržke je príliš mnoho (príliš málo) vody.
	Na prevodníku sa nazhromaždili usadeniny.	Očistite prevodník.
	Očistite prevodník.	Použite vodu s izbovou teplotou.
	Voda nie je čistá.	Vyčistite nádržku a nalejte do nej čerstvú vodu.

MANIPULÁCIA S ODPADOM

- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA SPOLOČNOSTI LANAFORM

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným nebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.

SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite eeterlike õlide pihusti ja õhuniisuti „PURE" ettevõttelt LANAFORM®. „PURE" ühendab endas heaolu ja elegantse disaini. Olles väga vaikne, võib see olenemata teie asukohast levitada külma auru, mis on kas lõhnastatud või mitte.

PALUN LUGEGE ENNE EETERLIKE ÕLIDE PIHUSTI JA ÕHUNIISUTI KASUTAMIST LÄBI KÕIK JUHISED, EELKÕIGE NEED, MIS KÄSITLEVAD ESMAST OHUTUST:

- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega inimestele, sealjuures lastele, või inimestele, kel puuduvad kogemused ja oskused, välja arvatud juhtudel, kui neid aitab nende turvalisuse eest vastutav isik, neid jälgitakse või kui neid õpetatakse enne seadet kasutama. Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet vaid kooskõlas käesolevas juhendis kirjeldatud juhistega.
- Kontrollige, et teie elektrivõrgu pinge sobiks seadmega.
- Asetage õhuniisuti ja pihusti „PURE" kõvale, siledale ja horisontaalsele pinnale. Asetage see veidike eemale seintest ja soojusallikatest, nagu ahjud, radiaatorid jne.

  Tähelepanu! Kui seade ei ole asetatud horisontaalsele pinnale, siis on võimalik, et see ei tööta nõuetekohaselt.
- Ärge ühendage ega eemaldage seadme pistikut või elektritrafot märgade kätega.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada sarnase juhtmega, mida saab edasimüüjalt või müügijärgsest teenindusest.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte.
- Täitke paak ainult destilleeritud või demineraliseeritud veega.
- Ärge võtke seadet ega ka selle alust osadeks lahti.
- Ärge lülitage seadet sisse, kui paagis puudub vesi.
- Ärge raputage seadet. See võib põhjustada vee aluselt mahaloksumist ja selle tööd mõjutada.
- Ärge puudutage kunagi vett ega kooste, kui seade töötab.
- Kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kasutuse käigus tekib ebanormaalne lõhn, lülitage seade välja, eemaldage see toitevõrgust ja laske seda edasimüüjal või müügijärgsel teenindusel kontrollida.
- Valige alati kvaliteetsed eeterlikud õlid: puhtad ja 100% looduslikud õlid, mis on mõeldud pihustamiseks. Selle seadme jaoks soovitame teil tungivalt kasutada LANAFORM®-I eeterlikke õlisid. Selleks vaadake käesolevas juhendis esitatud juhiseid eeterlike õlide kasutamise kohta.
- Ärge kasutage parfüüme või sünteetilisi essentse, see võib seadet kahjustada.
- Eemaldage seade enne puhastamist toitevõrgust või võtke paak välja.
- Ärge peske seadet üleni veega ega kastke seda sisse, lugege käesolevas juhendis esitatud puhastamisjuhiseid.
- Ärge kunagi kraapige võimendit kõva tööriistaga. Õhuniisutit ja eeterlike õlide pihustit „PURE" tuleb korrapäraselt puhastada: Selleks vaadake käesolevas juhendis toodud puhastamisjuhiseid ja järgige neid.
- Valige alati kvaliteetsed puhtad 100% looduslikud eeterlikud õlid, mis on pihustamiseks mõeldud. Selle seadme jaoks soovitame teil tungivalt kasutada LANAFORM®-I eeterlikke õlisid. Selleks lugege eeterlike õlide kasutusjuhiseid käesolevast juhendist.
- Eemaldage vette kukkunud seade kohe toitevõrgust enne selle veest välja võtmist.
- Elektriseadet ei tohi kunagi jätta järelevalveta, kui see on ühendatud toitevõrguga. Eemaldage see toitevõrgust, kui te seda ei kasutata.
- Ärge laske toitejuhtmel kuumadel pindadel olla.

ET

- Ärge kasutage kunagi seda seadet ruumis, kus kasutatakse aerosoole (spreisid) või manustatakse hapnikku.
- Ärge pange seadme peale riided ega rätikuid. Kui pihusti on ummistunud, võib see põhjustada rikkeid.
- Seadme teisaldamisel tõstke seda koos alusega. Ärge tõstke vaid veepaaki.
- Soovitatav on kasutada eeterlike õlide pihustit ja õhuniisutit 30 minuti jooksul, aga võite seda teha soovi korral mitu korda päevas. Õhuniisutina võite seda vabalt kasutada vabal ajal, tagades samal ajal ideaalse õhuniiskuse taseme (vt allpool).
- Ärge kasutage niisutit, kui ruumi õhk on juba piisavalt niiske (vähemalt 50% suhtelist õhuniiskust). Ideaalne suhteline õhuniiskus on inimeste jaoks mugav, kui see on vahemikus 45–55%. Liigne niiskus tekib kondenseerumise teel külmadel pindadel või ruumi külmadel seintel. Et teha ruumi niiskus õigesti kindlaks, kasutage hügromeetrit, mis on saadaval enamikus kauplustes ja supermarketites.
- Õhuniisuti ja eeterlike õlide pihusti „PURE" on valmistatud vaid koduseks kasutuseks.

SEADME KOMPONENDID (vt joonised kasutusjuhendi alguses)

(1) alus;
(2) paak;
(3) pihustid (väike või suur).

KASUTUSJUHEND

Omadused:

- Eeterlike õlide pihusti ja õhuniisuti on varustatud 2 pihustiga
- Paagi maht on 1600 ml
- Maksimaalne külma auru kiirus: 100 ml/h
- +/–16 tundi pidevat difusiooni kuni 100 ml/h
- Kolm auru intensiivsusastet
- Taimer: 2, 4 või 6 tundi
- Lihtsalt täidetav paak
- Seade seiskub automaatselt, kui veepaak on tühi
- Hääletu.

Tööomadused:

- Õhuniisuti
- Eeterlike õlide pihusti
- Kõrvaldab staatilised elektrilaengud
- Parandab välisõhu kvaliteeti

Kasutusjuhend (vt joonised kasutusjuhendi alguses)

1) Asetage õhuniisuti ja pihusti „PURE" ruumi pool tundi enne selle sisse lülitamist, et see kohanduks õhutemperatuuriga.

2) Veenduge, et see pandaks alati kõvale, tasane ja horisontaalsele pinnale (a). Asetage see veidike eemale seintest ja soojusallikatest, nagu ahjud, radiaatorid jne.

3) Veenduge, et seade oleks enne selle kasutamist puhas.

4) Eemaldage paak ja hoidke seda tagurpidi. Pöörake paagi kork avamiseks vastupäeva lahti. Valage paaki destilleeritud või demineraliseeritud vett. Pange kork tagasi peale ja keerake see hermeetiliselt sulgemiseks vastupäeva kinni (b).

Lõpuks pange paak õigesti seadme alusele (c).

5) Veenduge, et teil on kuivad käed seadme toitevõrku ühendades ja sealt lahti ühendades, kui see nii ei ole, kuivatage oma käed.

6) Ühendage seadme toitejuhe seadmega ja elektripistikuga (d).

7) Valige soovitud funktsioon – õhuniisuti või eeterlike õlide pihusti ».

Õhuniisuti funktsioon »

Teil piisab valida kahest pihustist üks ja see paagiga ühendada (e) (f).

Eeterlike õlide pihusti funktsioon »

Enne ühe või mõlema paagi pihusti paigaldamist peate te valama paar tilka (maksimaalselt 3–4 tilka) eeterlikku õli veega täidetud paaki, et tagada seadme nõuetekohane töö ja aroomi meeldiv levik.

8) Vajutage toitenuppu, märgutuli süttib ja seade hakkab tööle.

Võite kasutada seadet kas pidevas režiimis või määrata tööaeg taimeriga.

Pidev režiim :

ET

Vajutage toitenuppu, et reguleerides külma auru taset, LED-tuli muudab värvi ja kostub helisignaal.

Vaadake allolevat tabelit lisavõimaluste osas.:

Vajutage toitenuppu	LED-tuli	Külma auru tase
1.vajutus	Punane	Aluline
2.vajutus	Roheline	Keskmine
3.vajutus	Sinine	Ülemine
4.vajutus	Õhuniisuti/pihusti peatub	

Taimerirežiim:

- Alguses valige värv, mis vastab soovitud aurutasemele.
- Vajutage 3 sekundi jooksul toitenuppu, LED-tuli vilgub valitud värviga. Kestus on automaatselt seotud valitud värviga.
- Kui te soovite muuta aega, vajutage nuppu korra uuesti ja te märkate, et nupp vilgub +/– 1 sekundi jooksul ja tausta värv muutub vilkumise jooksul.

Vaadake allolevat tabelit lisavõimaluste osas. :

Vajutage toitenuppu	Tuli vilgub (flash)	Taimer
1. vajutus	Taust PUNANE	2 tundi
1. vajutus	Taust ROHELINE	4 tundi
1. vajutus	Taust SININE	6 tundi

- Kui soovite taimeri välja lülitada, vajutage uuesti toitenuppu 3 sekundi jooksul, kuni kostub helisignaal.

9) Kui veepaak on tühi, peatub seade tänu ohutussüstemile automaatselt. Kostub helisignaal ja tuli vilgub samal ajal.

10) Lülitage õhuniisuti ja eeterlike õlide pihusti „PURE" välja ja eemaldage see toitevõrgust.

Olulised märkused:

- Ärge valage paaki kuuma vett ehk temperatuuril üle 40°C.
- Kasutage ainult destilleeritud või demineraliseeritud vett, et vältida rikkeid.
- Ärge valage pihustisse (seadme osa, kust tuleb külma auru) vett, et vältida tulekahju ja rikkeid.
- Kindlasti sulgege kork tihedalt pärast paagi täitmist, et vältida leket või elektrilöögi ohtu.
- Paak tuleb hoida puhtana. Kui külma auru pihustil on mustust, puhastage seda harja või niiske lapiga.

TÄHELEPANU! ÄRGE LASKE VAATAMATA OHUTUSMEETMETELE, MIS VÕIMENDI TÖÖ KATKESTAVAD, SEADMEL SEDA MITTE KASUTADES PINGE ALL OLLA.

LISATEAVE EETERLIKE ÕLIDE KASUTAMISE KOHTA

ET

- Enne eeterlike õlide kasutamist tutvuge palun negatiivsete tervisemõjudega, mis võivad selliste toodete kasutamisest tuleneda.
- Valige alati kvaliteetsed eeterlikud õlid: puhtad ja 100% looduslikud õlid, mis on mõeldud pihustamiseks. Selle seadme jaoks soovitame teil tungivalt kasutada LANAFORM®-I eeterlikke õlisid. Kasutage neid säästlikult ja ettevaatlikult. Jälgige eeterlike õlide pakenditel loetletud juhiseid ja hoiatusi, tagades eelkõige järgmist.
    - Eeterlike õlide kasutamine on keelatud rasedatele ja imetavatele, epileptikutele või inimestele, kes põevad astmat või allergiat, inimestele, kellel on probleeme südamega või kesœpõevad tõsiseid haigusi.
    - Lastetoas (kuni 3-aastased) kasutage vaid eeterlikke õlisid vaid kuni 10 minutit ja see on lubatud ainult siis, kui laps ei viibi ruumis.
- Veenduge, et lapsed ja alaealised ei saa seadmega mängida ega kasuta seda.
- Piisab ainult paarist tilgast (maksimaalselt 3–4 tilka) eeterlikust õlist, et tagada nõuetekohane töö ja aroomi levik. Liigne eeterlike õlide kasutamine võib seadet kahjustada.
- Lanaform® ei vastuta juhuslike kahjude eest, mis tulenevad käesolevas juhendis esitatud nõudeid eiravast kasutamisest.

Hooldus ja hoidmine :

Kui vesi sisaldab liiga palju kaltsiumi ja magneesiumi, võib ta tekitada seadmesse katlakivi. Kui sade tekib võimendile (valge keraamiline ümartoru, mis tekitab ultraheli (g)), ei võimalda see õhuniisutil ja eeterlike õlide pihustil „PURE" õigesti töötada.

Hooldus:

• Soovitame:

1) kasutage destilleeritud või demineraliseeritud vett igal kasutamiskorral;

2) puhastage paaki iga kahe päeva tagant ja võimendit iga nädal;

3) vahetage paagis vett iga 2 päeva järel, eeterlike õlide kasutamise korral isegi iga päev;

4) puhastage seadet (vt selgitust allpool) ja veenduge, et kõik selle osad on täiesti kuivad, kui te seda ei kasutata.

• Võimendi puhastamiseks (valge keraamiline ümartoru (g)):

1) pange 2–5 tilka äädikat selle pinnale ja laske sellel seista 2–5 minutit;

2) harjake vaht pinnalt pehme harjaga maha. Ärge kasutage pinna kraapimiseks kõva vahendit;

3) loputage alust puhta veega;

4) ärge kasutage võimendi puhastamiseks seepi või pihustatavat puhastusvahendit.

• Seadme aluse puhastamiseks:

1) puhastage paaki veega, kasutades pehmet lappi ja äädikat, kui sees on näha katlakivi või sadet;

2) loputage paaki puhta veega.

• Seadme külma auru düüside puhastamiseks:

1) puhastage neid harja või niiske lapiga;

2) loputage düüse puhta veega.

Hoidmine:

Hoidke seadet kuivas ja jahedas kohas lastele kättesaamatus kohas, olles selle enne puhastanud ja kuivatanud.

ET

RIKKED JA NENDE KÕRVALDAMINE

Normaalsetel kasutustingimustel tekkiva rikke korral tutvuge järgmise tabeliga.

Nähtused	Võimalikud põhjused	Lahendused
Auru ei ole, märgutuli puudub	Kui valgust ei ole.	Kontrollige, kas seade on ühendatud toitevõrku, või kas selles piirkonnas esineb riket.
	Vesi paagis on liiga madal.	Lisage paaki vett.
	Vee lekib paagis.	Veenduge, et paak on õigesti paigaldatud.
	Seadme temperatuur on liiga madal.	Asetage seade toatemperatuuril ruumi pool tundi enne kasutamist.

Nähtused	Võimalikud põhjused	Lahendused
Aurul on ebatavaline lõhn	Vesi on paagis liiga kaua seisnud.	Puhastage paak ja valage sinna värsket vett.
Vähene intensiivsus	Liiga palju (vähe) vett paagis.	Valage paagist vett ära või lisage seda sinna.
	Sete võimendil.	Puhastage võimendit.
	Vesi on liiga külm.	Kasutage toatemperatuuril olevat vett.
	Vesi ei ole puhas.	Puhastage paak ja valage sinna värsket vett.

JÄÄTMEKÄITLUS

- Pakend koosneb keskkonnale täiesti ohututest materjalidest, mille võib üle anda kohaliku omavalitsuse sorteerimisjaamale kasutamiseks sekundaarmaterjalidena. Papi võib panna paberikonteinerisse. Pakkekiled tuleb anda üle oma kohaliku omavalitsuse sorteerimis ja töötlemisjaamale.
- Kui te seadet ei kasuta, kõrvaldage see keskkonnasõbralikult ja vastavalt kehtivatele õigusnormidele.

LANAFORMI PIIRATUD GARANTII

LANAFORM® tagab, et tootel ei ole materjali ega tootmisviga kahe aasta jooksul pärast ostmiskuupäeva, välja arvatud allpool äratoodud juhtudel.

LANAFORMI® garantii ei kata kahjusid, mis on tekkinud toote tavalise kulumise käigus.

Peale selle ei kata LANAFORMI® garantii kahjusid, mis on tekkinud toodet kahjustava või sobimatu kasutamise tagajärjel või muudel sobimatutel kasutusviisidel, õnnetustel või mittelubatud lisaseadme fikseerimise käigus, toote muutmise või muudel, väljaspool LANAFORMI® kontrolli olevates oludes.

LANAFORM® ei vastuta igasuguste lisa-, millestki tingitud või erikahjustuste eest.

Kogu toote kvaliteediomadustega seotud garantiil on alates ostmise kuupäevast kaheaastane piir tingimusel, et esitatakse tõendusmaterjal toote ostmise kohta.

Kui LANAFORM® on toote vastu võtnud, parandab ta ja vajadusel asendab teile seadme ning saadab tagasi. Garantii tagatakse vaid LANAFORMI® teenindusosakonna vahendusel. Igasuguse toote hooldustegevusega, mis usaldatakse muu kui LANAFORMI® teenindusosakonna kätte, tühistatakse garantii.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende, 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com